

# Videocamera HD digitale

---

## Manuale delle istruzioni

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per un riferimento futuro.

**HDV**

HDV 1080i

**DVCAM**™**DV** Digital  
Video  
CassetteMini **DV** Digital  
Video  
Cassette**PROGRESSIVE**  
MEMORY STICK™**HVR-S270E**

# Informazioni preliminari

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

## Note sull'uso

### Tipi di cassette utilizzabili con la videocamera

La videocamera è in grado di effettuare registrazioni nei formati HDV, DVCAM e DV.

Durante la registrazione nel formato HDV/DV, Sony consiglia di utilizzare cassette DV standard o cassette DV mini.

Durante la registrazione nel formato DVCAM, Sony consiglia di utilizzare cassette DVCAM standard o cassette DVCAM mini. La videocamera non supporta la funzione Cassette Memory (p. 115).

### Formato HDV

- I segnali video digitali (HD) ad alta definizione vengono registrati e riprodotti su una cassetta in formato DV.
- I segnali HDV sono compressi in formato MPEG2, adottato nelle trasmissioni digitali BS (Broadcast Satellite), nelle trasmissioni HDTV digitali terrestri e nei registratori Blu-ray Disc.

### Tipi di "Memory Stick" utilizzabili con la videocamera

È possibile utilizzare qualsiasi "Memory Stick" su cui siano presenti i marchi riportati di seguito.

MEMORY STICK DUO MEMORY STICK PRO DUO  
MEMORY STICK PRO-HG DUO

"Memory Stick Duo"  
(questo formato può essere utilizzato con la videocamera).



"Memory Stick"  
(questo formato non può essere utilizzato con la videocamera).

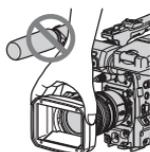


### Note

- Non è possibile utilizzare schede di memoria diverse da "Memory Stick Duo".
- Le "Memory Stick PRO Duo" possono essere utilizzate esclusivamente con apparecchi compatibili con "Memory Stick PRO".
- Non applicare etichette o simili su una "Memory Stick Duo" o su un adattatore per "Memory Stick Duo".
- Prima di utilizzare una "Memory Stick Duo" con un apparecchio compatibile con "Memory Stick", inserire la "Memory Stick Duo" nell'adattatore per "Memory Stick Duo".

## Uso della videocamera

- Non tenere la videocamera afferrandola dalle parti riportate di seguito.



Paraluce



Pannello LCD



Blocco batteria



Microfono o sezione di applicazione del microfono



Mirino



Unità di registrazione in memoria

### ⚡ Note

- La videocamera non è a prova di polvere, gocce o impermeabile. Vedere "Informazioni sulla manutenzione della videocamera" (p. 121).
- Non collegare cavi alla videocamera con i relativi terminali inseriti in modo errato. Se i terminali vengono inseriti forzatamente nelle prese della videocamera, è possibile che subiscano danni o causino un problema di funzionamento della videocamera.

## Informazioni relative a voci di menu, pannello LCD, mirino e obiettivo

- Se una voce di menu appare non disponibile, significa che non è possibile utilizzarla nelle condizioni di registrazione o riproduzione correnti.
- Lo schermo LCD e il mirino sono stati prodotti utilizzando una tecnologia ad altissima precisione che consente ad oltre il 99,99% dei pixel di essere operativo. Tuttavia, è possibile che sullo schermo LCD e sul mirino appaiano costantemente piccoli punti neri e/o luminosi (di colore bianco, rosso, blu o verde). Tali punti sono il prodotto del normale processo di fabbricazione e non influenzano in alcun modo le registrazioni.



## Non esporre per un periodo di tempo prolungato il mirino, l'obiettivo o lo schermo LCD della videocamera alla luce solare o a sorgenti luminose.

- Le sorgenti luminose intense, in particolare la luce solare, convergendo sul mirino o sull'obiettivo danneggiano le parti interne della videocamera. Non riporre la videocamera in un luogo esposto alla luce solare o ad altre sorgenti luminose. Proteggere l'apparecchio chiudendo sempre il copriobiettivo oppure inserendolo nella relativa custodia se non viene utilizzato.

### Informazioni sulla registrazione

- Prima di procedere alla registrazione vera e propria, effettuare una registrazione di prova per verificare che le immagini e l'audio vengano registrati correttamente.
- Non è possibile riscaricare il contenuto delle registrazioni, anche nel caso in cui non sia possibile effettuare la registrazione o la riproduzione a causa di problemi della videocamera, dei supporti di memorizzazione e così via.
- I sistemi di colore dei televisori variano a seconda dei paesi/delle regioni. Per visualizzare le registrazioni su un televisore, è necessario disporre di un televisore basato sul sistema di colore PAL.
- È possibile che programmi televisivi, film, videocassette e altro materiale siano protetti da copyright. La registrazione non autorizzata di tale materiale potrebbe contravvenire alle leggi sul copyright.
- I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono apparire deformati secondo le condizioni di registrazione, a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS). Questo fenomeno potrebbe essere visibile negli schermi dotati di risoluzione high-motion.
- Di seguito sono riportati i fenomeni che potrebbero verificarsi a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS). Questi fenomeni possono essere ridotti regolando la velocità dell'otturatore.
  - Righe orizzontali vengono visualizzate sullo schermo durante la registrazione in presenza di lampade a fluorescenza.
  - Le immagini visualizzate sullo schermo appaiono suddivise in senso orizzontale quando un soggetto viene illuminato dalla luce del flash.

### Informazioni sulla riproduzione di nastri HDV su altri dispositivi

Non è possibile riprodurre un nastro registrato in formato HDV su un dispositivo non compatibile con il formato HDV. Verificare il contenuto dei nastri riproducendoli su questa videocamera prima di eseguire la riproduzione su altri dispositivi.

### Note sulle icone utilizzate nel presente manuale

 Funzioni disponibili solo per il formato HDV.

 Funzioni disponibili solo per il formato DVCAM.

 Funzioni disponibili solo per il formato DV SP.

 Questa funzione può essere utilizzata quando è collegato un cavo i.LINK.

 Funzione che può essere assegnata a un tasto ASSIGN.

### Informazioni sul presente manuale

- Le immagini dello schermo LCD e del mirino utilizzate nel presente manuale a scopo illustrativo sono state acquisite utilizzando una fotocamera digitale e pertanto potrebbero apparire differenti.
- Per illustrare le procedure, vengono utilizzate le istruzioni a schermo in ogni lingua. Se necessario, prima di utilizzare la videocamera modificare la lingua delle istruzioni a schermo (p. 24).
- Il design e le caratteristiche tecniche dei supporti di registrazione e degli altri accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## **Informazioni sull'obiettivo Carl Zeiss**

La presente videocamera è dotata di un obiettivo Carl Zeiss, sviluppato da Carl Zeiss (Germania) e Sony Corporation, in grado di produrre immagini di qualità superiore. Per l'obiettivo, viene adottato il sistema di misurazione MTF per le videocamere, che offre la qualità elevata tipica degli obiettivi Carl Zeiss. L'obiettivo della videocamera è stato inoltre sottoposto a trattamento T\*, che consente di eliminare eventuali riflessi indesiderati, nonché di riprodurre fedelmente i colori.

MTF= Modulation Transfer Function. Il valore numerico indica la quantità di luce proveniente dal soggetto ripreso dall'obiettivo.0

# Indice

Informazioni preliminari .....	2
--------------------------------	---

## Operazioni preliminari

Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione .....	9
Punto 2: Collegamento degli accessori in dotazione .....	10
Punto 3: Preparazione di una fonte di alimentazione .....	18
Punto 4: Attivazione dell'alimentazione e impugnatura corretta della videocamera .....	20
Punto 5: Regolazione del mirino e del pannello LCD .....	21
Punto 6: Impostazione di data e ora .....	23
Modifica dell'impostazione della lingua .....	24
Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una "Memory Stick Duo" .....	25



## Registrazione/Riproduzione

Registrazione .....	28
Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera .....	32
Regolazione dello zoom .....	32
Regolazione manuale della messa a fuoco .....	33
Regolazione dell'esposizione .....	35
Regolazione del colore naturale (Bilanciamento del bianco) .....	38
Regolazione del bilanciamento del nero .....	40
Regolazione della qualità dell'immagine (Profilo immagine) .....	40
Regolazione del volume .....	49
Assegnazione di funzioni ai tasti ASSIGN .....	52
Registrazione di un segnale di indice .....	53
Controllo delle ultime scene registrate (controllo della registrazione) .....	54
Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (Ricerca fine) .....	54
Riproduzione delle ultime scene registrate (Ultima scena) .....	54
Uso della funzione di transizione di ripresa .....	55
Contrassegno del punto di messa a fuoco sullo schermo (Contrassegno di messa a fuoco) .....	58
Riproduzione .....	59
Modifica/verifica delle impostazioni della videocamera .....	62
Modifica della schermata .....	62
Visualizzazione dei dati di registrazione (Codice dati) .....	62
Visualizzazione delle impostazioni della videocamera (Verifica stato) .....	63
Collegamento di un monitor o un televisore .....	64

## Uso del menu

<i>Uso delle voci di menu</i> .....	66
Voci di menu .....	68
Menu  (IMPOST.GEN.) .....	71
In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (IMP.GUADAGNO/RETROILL./STEADYSHOT e così via)	
Menu  (IMPOST.AUDIO) .....	79
Impostazioni per la registrazione audio (HDV 2CH/4CH/IMPOSTA XLR e così via)	
Menu  (IMP.DISPLAY) .....	81
Impostazioni di visualizzazione dello schermo e del mirino (SIMBOLO/RETROIL.MIR./USC.VISUAL. e così via)	
Menu  (REG.IN/OUT) .....	86
Impostazioni di registrazione, impostazioni di ingresso e di uscita (FORMATO REG./HDV Progr./ USCITA VIDEO/ CNT.REG.EST. e così via)	
Menu  (IMPOST.TC/UB) .....	90
(TC PRESET/UB PRESET/TC LINK e così via)	
Menu  (IMPOST.MEM.) .....	92
Impostazioni per la "Memory Stick Duo" (ELIM.TUTTO/FORMATT. e così via)	
Menu  (ALTRO) .....	94
Impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base (REG.RAPIDA/SEGN.ACUST. e così via)	

## Duplicazione/Montaggio

Registrazione di immagini da un videoregistratore .....	98
Copia su computer dei filmati registrati su un nastro .....	100

## Guida alla soluzione dei problemi

Guida alla soluzione dei problemi .....	103
Indicatori e messaggi di avviso .....	113

### Informazioni aggiuntive

Manutenzione e precauzioni .....	115
Formato HDV e registrazione/riproduzione .....	115
Compatibilità dei formati DVCAM/DV .....	116
Informazioni sulla "Memory Stick" .....	118
Informazioni su i.LINK .....	120
Informazioni su x.v.Color .....	121
Informazioni sulla manutenzione della videocamera .....	121
Caratteristiche tecniche .....	125

### Guida di riferimento rapido

Identificazione delle parti e dei comandi .....	129
Indicatori dello schermo LCD e del mirino .....	136
Indice analitico .....	140

## Punto 1: Verifica degli accessori in dotazione

Accertarsi che con la videocamera siano presenti i seguenti accessori.

Il numero riportato tra parentesi indica il numero di accessori in dotazione.

- La cassetta a nastro e la "Memory Stick Duo" non sono in dotazione. Per ulteriori informazioni sui tipi di cassette e di "Memory Stick Duo" che è possibile utilizzare con la videocamera, vedere le pagine 2, 115 e 118.

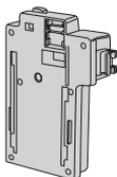
Obiettivo Carl Zeiss (VCL-412BWS) (1) (p. 10)

L'obiettivo è già installato.

unità di registrazione in memoria (HVR-MRC1) (1) (p. 16),

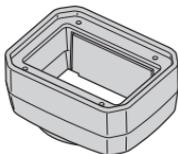


Supporto i.LINK (HVRA-CR1) (1) (p. 17)



Paraluce con copriobiettivo (1) (p. 14)

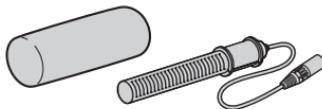
Il paraluce è già installato.



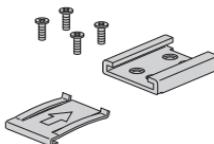
Oculare grande (1) (p. 21)



Protezione antivento (1), Microfono (ECM-XM1) (1) (p. 13)



Kit di attacchi accessori (attacco accessori (1), piastra per attacco accessori (1), viti (4)) (p. 129)



Tracolla (1) (p. 15)

Copriattacco dell'obiettivo (1) (p. 135),  
Copriobiettivo posteriore (1) (p. 135)

Grafico di prova per la regolazione della  
lunghezza focale della flangia (1) (p. 11)

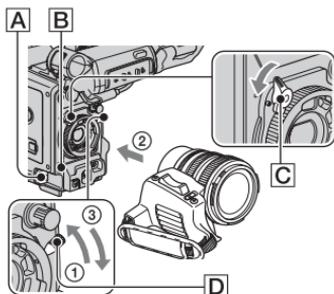
CD-ROM "Manuals for Digital HD Video  
Camera Recorder" (1)

Manuale delle istruzioni (questo manuale)  
(1)

# Punto 2: Collegamento degli accessori in dotazione

## Installazione dell'obiettivo

Prima di procedere all'installazione dell'obiettivo accertarsi di impostare l'interruttore POWER della videocamera sulla posizione di disattivazione. Per ulteriori informazioni sull'uso corretto dell'obiettivo, consultare il manuale fornito con l'obiettivo stesso.



## Installazione dell'obiettivo Carl Zeiss

- 1 Premere la leva di blocco dell'obiettivo **D** verso l'alto e rimuovere l'obiettivo dal copriattacco dell'obiettivo.
- 2 Allineare l'alloggiamento centrale nell'attacco al piedino centrale sull'obiettivo, quindi inserire l'obiettivo nell'attacco.
- 3 Mantenendo l'obiettivo in posizione, premere la leva di blocco dell'obiettivo **D** verso il basso per installare l'obiettivo.

### ⚡ Note

- Se l'obiettivo non viene bloccato correttamente, potrebbe staccarsi durante l'uso, causando danni. Accertarsi di bloccare saldamente l'obiettivo. Sony consiglia di impostare la linguetta di blocco **C** dell'obiettivo come illustrato.

## Installazione di un obiettivo non Carl Zeiss

- 1 Premere la leva di blocco dell'obiettivo **D** verso l'alto e rimuovere l'obiettivo dal copriattacco dell'obiettivo.
- 2 Allineare l'alloggiamento centrale nell'attacco al piedino centrale sull'obiettivo, quindi inserire l'obiettivo nell'attacco.
- 3 Mantenendo l'obiettivo in posizione, premere la leva di blocco dell'obiettivo **D** verso il basso per installare l'obiettivo.
- 4 Collegare il cavo dell'obiettivo alla presa LENS **A**.
- 5 Inserire il cavo dell'obiettivo nel fermacavo **B**.

### ⚡ Note

- Utilizzare un adattatore per attacco adatto per l'obiettivo in uso.
    - Obiettivo con attacco a baionetta da 1/3" È possibile installare l'obiettivo senza utilizzare un adattatore.
    - Obiettivo con attacco a baionetta da 2/3" Utilizzare il modello ACM-17 Fujinon. La lunghezza focale è doppia rispetto a quella ottenuta senza l'adattatore.
    - Obiettivo con attacco a baionetta da 1/2" Utilizzare il modello ACM-12 Fujinon. La lunghezza focale è 1,3 volte superiore rispetto a quella ottenuta senza l'adattatore.
    - Obiettivo con attacco a baionetta da 1/2" SONY Utilizzare il modello ACM-19 Fujinon. La lunghezza focale è 1,3 volte superiore rispetto a quella ottenuta senza l'adattatore.
- Non è garantito il funzionamento corretto dell'obiettivo.
- Se si installa un obiettivo diverso da un obiettivo Carl Zeiss, non è possibile utilizzare le voci di menu riportate di seguito. Anche se queste voci di menu vengono impostate, le relative impostazioni non avranno effetto.

Per l'obiettivo con il cavo per obiettivo (12 Pin)
FUOCO SEMPL.
ASSIGN BTN
VIDEOCAMERA
ASSIGN#
FOCUS
FOCUS INFIN.
FUOCO RAVV.
FUOC.UNA PR.
ASSIGN BTN
OBIETTIVO
L1
L2
FLANGE BACK
VIS.FUOCO
FUOCO RAVV.
ZOOM IMPUGN.
SHOT TRANSITION
STEADYSHOT
S.TRANS/F.MARK
INDICAT.ZOOM*
Indicatore dell'unità di estensione**

# indica il numero di ASSIGN BTN.

\* Se l'obiettivo non dispone di una funzione di visualizzazione dello zoom, la posizione dello zoom non viene visualizzata sullo schermo.

\*\*La videocamera non visualizza l'indicatore dell'unità di estensione nel caso in cui si utilizzi la funzione di estensione del mirino.

Per l'obiettivo senza il cavo per obiettivo (12 Pin)
FUOCO SEMPL.
ASSIGN BTN
VIDEOCAMERA
ASSIGN#
FOCUS
FOCUS INFIN.
FUOCO RAVV.
FUOC.UNA PR.
ASSIGN BTN

Per l'obiettivo senza il cavo per obiettivo (12 Pin)
OBIETTIVO
L1
L2
RET
L.DIAFR.AUTO
DATI VIDEOC. (valore del diaframma)
FLANGE BACK
VIS.FUOCO
FUOCO RAVV.
ZOOM IMPUGN.
SHOT TRANSITION
STEADYSHOT
S.TRANS/F.MARK
INDICAT.ZOOM

# indica il numero di ASSIGN BTN.

- Se l'obiettivo non viene bloccato correttamente, potrebbe staccarsi durante l'uso, causando danni. Accertarsi di bloccare saldamente l'obiettivo. Sony consiglia di impostare la linguetta di blocco  dell'obiettivo come illustrato.
- Premere il tasto REC START/STOP sull'impugnatura per effettuare registrazioni utilizzando un obiettivo privo di cavo.

### Suggerimenti

- Se si installa un obiettivo non Carl Zeiss, Sony consiglia di regolare il bilanciamento del nero con il diaframma chiuso prima di procedere alla registrazione. (p. 40)

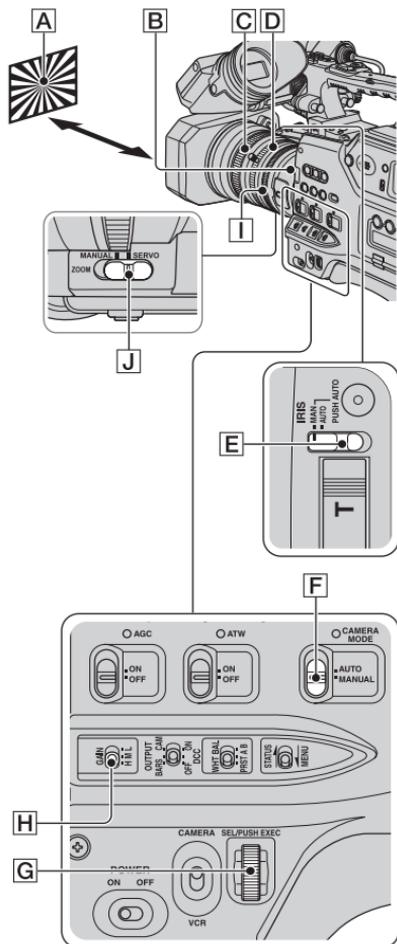
### **Regolazione della lunghezza focale della flangia (per l'obiettivo Carl Zeiss)**

Se sono stati cambiati gli obiettivi, è necessario regolare la lunghezza focale (la distanza tra la flangia dell'obiettivo e il piano dell'immagine lungo l'asse ottico).

## Punto 2: Collegamento degli accessori in dotazione (continua)

### Suggerimenti

- La videocamera è in grado di memorizzare i dati relativi alla lunghezza focale della flangia per dieci obiettivi Carl Zeiss diversi (VCL-412BWS/VCL-308BWS). Se l'obiettivo viene installato di nuovo dopo avere installato dieci obiettivi diversi, regolando per ciascuno la lunghezza focale della flangia, sarà necessario regolare tale lunghezza anche se quello in questione è l'obiettivo Carl Zeiss la cui lunghezza focale della flangia era già stata regolata in precedenza.



### Regolazione automatica della lunghezza focale della flangia

- ① Impostare l'interruttore CAMERA MODE [F] su MANUAL.
- ② Impostare l'interruttore IRIS [E] su MAN.
- ③ Impostare il guadagno su 0 dB mediante l'apposito interruttore [H].  
Se non è stata modificata l'impostazione predefinita, impostare l'interruttore del guadagno [H] su L.  
Assicurarsi che l'interruttore AGC sia impostato su OFF.
- ④ Impostare la velocità dell'otturatore sul modo di regolazione automatica (p. 37).
- ⑤ Aprire completamente l'apertura tramite l'anello del diaframma [I].
- ⑥ Posizionare il tester della regolazione della lunghezza focale [A] a una distanza di 2-3 metri.  
Regolare la luminosità o il filtro ND [B] in modo che il soggetto sia illuminato adeguatamente.
- ⑦ Impostare l'interruttore ZOOM [J] su SERVO.
- ⑧ Selezionare [REGOL.AUTO.] nel menu [FLANGE BACK] di  (IMPOST.GEN.) (p. 78).
- ⑨ Selezionare [SI] con la manopola SEL/PUSH EXEC [G].

Viene avviata la regolazione della lunghezza focale della flangia e sullo schermo viene visualizzato [IN ESECUZ.]. Al termine della regolazione, sullo schermo viene visualizzato [Operazione completata.].

Se la regolazione non viene effettuata correttamente, sullo schermo appare il messaggio [La regolazione non è stata eseguita.]. Effettuare di nuovo la regolazione.

## Regolazione manuale della lunghezza focale della flangia

- ① Eseguire la procedura descritta ai punti da ① a ④ della sezione “Regolazione automatica della lunghezza focale della flangia”.
- ② Impostare l'interruttore ZOOM [J] su MANUAL.
- ③ Selezionare [REGOL.MAN.] nel menu [FLANGE BACK] di  (IMPOST.GEN.).
- ④ Selezionare [SI] con la manopola SEL/PUSH EXEC [G].
- ⑤ Ruotare completamente l'anello dello zoom [D] sul lato del teleobiettivo.
- ⑥ Ruotare l'anello della messa a fuoco [C] fino a quando il soggetto non viene messo a fuoco, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC [G].
- ⑦ Ruotare completamente l'anello dello zoom [D] sul lato del grandangolo.
- ⑧ Ruotare l'anello della messa a fuoco [C] fino a quando il soggetto non viene messo a fuoco, quindi premere la manopola SEL/PUSH EXEC [G].

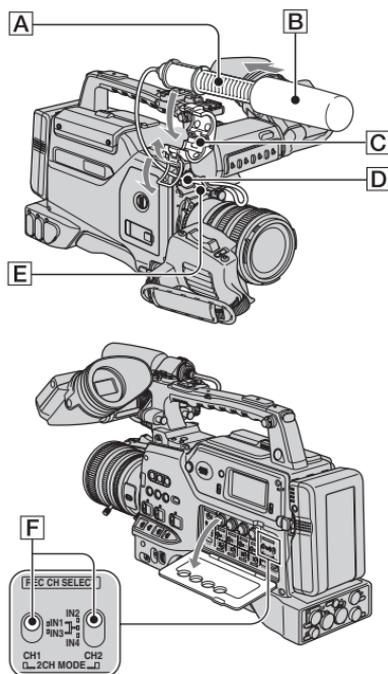
Al termine della regolazione, sullo schermo viene visualizzato [Operazione completata.].

Se la regolazione non viene effettuata correttamente, sullo schermo appare il messaggio [La regolazione non è stata eseguita.]. Effettuare di nuovo la regolazione.

### 🔧 Suggerimenti

- È possibile controllare la messa a fuoco in modo semplice prima di regolare la lunghezza focale, attenendosi alla procedura riportata di seguito.
  - Impostare l'interruttore PEAKING su ON (p. 35).
  - Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FUOCO ESP.] (p. 52).
- Se la regolazione non viene effettuata, verificare quanto segue.
  - Un soggetto chiaro non è nell'inquadratura.
  - L'interruttore del filtro ND non si arresta a metà tra le due posizioni.

## Collegamento del microfono in dotazione



**1** Collegare la protezione antivento [B] al microfono [A].

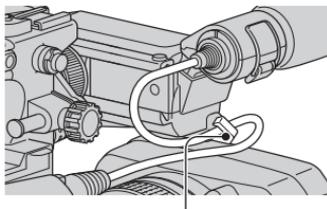
**2** Inserire il microfono [A] nell'apposita sezione di applicazione [C] con il nome del modello rivolto verso l'alto, chiudere il coperchio, quindi chiudere il fermo.

## Punto 2: Collegamento degli accessori in dotazione (continua)

### 3 Collegare la spina del microfono alla presa AUDIO INPUT1 (L) **D**.

Inserire la spina nella presa fino a quando non si blocca in modo saldo.

### 4 Inserire il cavo del microfono nel fermacavo **E**.



Inserire il cavo nel fermacavo esterno.

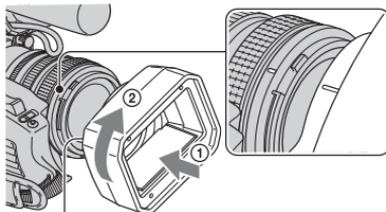
### 5 Selezionare il canale con l'interruttore REC CH SELECT **F**.

Per ulteriori informazioni, vedere a p. 49.

#### **Suggerimenti**

- Per la regolazione del volume, vedere a pagina 49.
- Impostare su MIC+48V l'interruttore INPUT1/2/3/4 per la presa collegata al microfono.
- Se si collega un dispositivo che supporta la fonte di alimentazione a +48 V per ciascuna delle prese INPUT, impostare il relativo interruttore INPUT su MIC prima di effettuare il collegamento del dispositivo. Prima di scollegare il dispositivo, impostare il relativo interruttore INPUT su MIC, quindi scollegarlo.

### Collegamento del paraluce con copriobiettivo



Tasto PUSH (rilascio del paraluce)

**Allineare i segni sul paraluce a quelli sulla videocamera, quindi ruotare il paraluce in direzione della freccia ②.**

### Per rimuovere il Paraluce con copriobiettivo

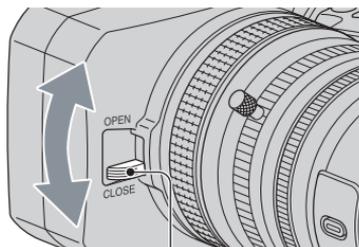
Ruotare il paraluce nella direzione opposta a quella della freccia ② riportata nell'illustrazione tenendo contemporaneamente premuto il tasto PUSH (rilascio del paraluce).

#### **Suggerimenti**

- Prima di installare o rimuovere un filtro PL da 72 mm o un filtro di protezione MC, accertarsi di rimuovere il paraluce con copriobiettivo.

## Per aprire l'otturatore del Paraluce con copriobiettivo

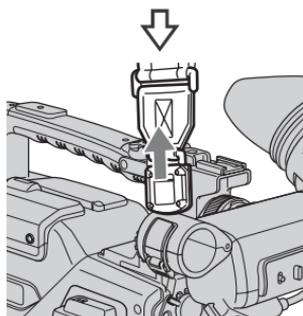
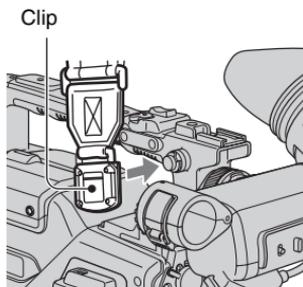
Spostare la leva del copriobiettivo verso l'alto o verso il basso per aprire o chiudere il copriobiettivo.



Spostare la leva del copriobiettivo su OPEN per aprire il copriobiettivo e spostare la leva su CLOSE per chiudere il copriobiettivo.

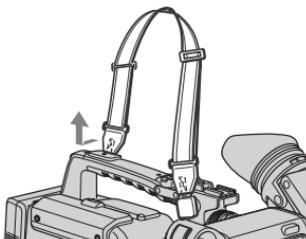
## Applicazione della tracolla

### 1 Inserire una clip nell'apposito aggancio per tracolla.



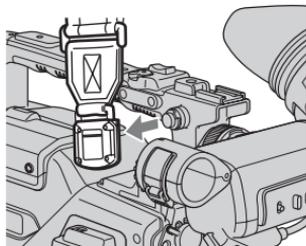
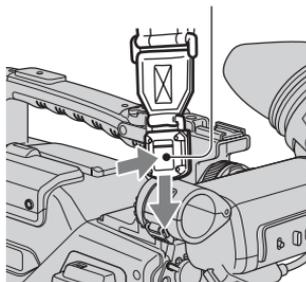
Tirare la tracolla per bloccare la clip nell'aggancio.

- 2** Inserire l'altra clip nell'aggancio per tracolla posto sull'altro lato dell'impugnatura procedendo allo stesso modo.



### Per rimuovere la tracolla

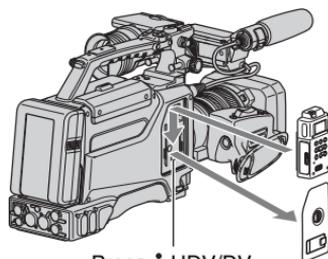
Tirare in direzione della freccia e contemporaneamente premere dove indicato.



### Applicazione dell'unità di registrazione in memoria

Applicare l'unità di registrazione in memoria alla videocamera come illustrato, dopo avere inserito al suo interno la scheda CompactFlash.

Per ulteriori informazioni, consultare le Istruzioni per l'uso dell'unità di registrazione in memoria contenute nel CD-ROM.



Pres.  HDV/DV  
(6 piedini)

#### Note

- Quando l'unità di registrazione in memoria è installata sulla videocamera, non è possibile utilizzare la presa  HDV/DV.
- Con l'unità di registrazione in memoria, si consiglia di utilizzare schede Sony CompactFlash.

### Uso di schede diverse da Sony CompactFlash

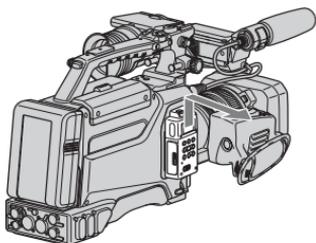
Se si utilizzano schede diverse dalle schede Sony CompactFlash, è possibile che i dati non vengano registrati in modo corretto. Se vengono utilizzate schede diverse da Sony CompactFlash, si consiglia di provarne il funzionamento in anticipo, come descritto di seguito.

- ① Formattare la scheda CompactFlash con l'unità di registrazione in memoria.
- ② Registrare almeno 20 clip di 10 secondi ciascuna in modalità di registrazione HDV.

- ③ Se si dispone di un software di editing video non lineare, caricarvi i file e verificare che sia possibile modificarli correttamente.

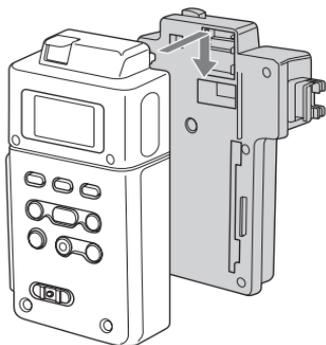
### Per rimuovere l'unità di registrazione in memoria

Fare scorrere l'unità verso l'alto tenendo contemporaneamente premuta verso il basso la leva RELEASE dell'unità di registrazione in memoria.



### Per collegare l'unità di registrazione in memoria al supporto i.LINK

Applicare l'unità di registrazione in memoria al supporto i.LINK come illustrato.



### Per rimuovere l'unità di registrazione in memoria dal supporto i.LINK

Fare scorrere l'unità verso l'alto tenendo contemporaneamente premuta verso il basso la leva RELEASE dell'unità di registrazione in memoria.

#### **Suggerimenti**

- Per ulteriori informazioni sul supporto i.LINK, consultare le istruzioni per l'uso dell'HVR-MRC1 contenute nel CD-ROM in dotazione.

# Punto 3: Preparazione di una fonte di alimentazione

Per l'uso della videocamera sono consigliati le seguenti fonti di alimentazione.

- Blocco batteria agli ioni di litio BP-GL65/GL95/L60S/L80S
- Alimentazione CA tramite alimentatore CA AC-550, AC-DN2, AC-DN10

## Uso di un blocco batteria

Tempo di funzionamento approssimativo (in minuti) se viene utilizzato un blocco batteria completamente carico.

Nome del modello	HDV	DVCAM (DV)
BP-GL65	240	255
BP-GL95	370	385
BP-L60S	215	230
BP-L80S	295	310

Prima dell'uso, caricare il blocco batteria tramite un caricabatterie adatto al modello in uso.

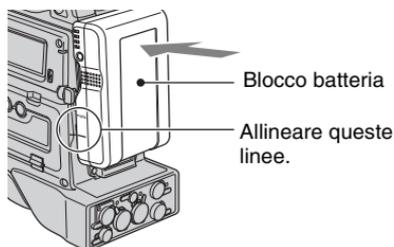
- Tutti i valori temporali sono stati misurati nelle seguenti condizioni.
  - durante la registrazione su entrambi il nastro e l'unità di registrazione in memoria (HVR-MRC1)
  - durante l'uso del microfono (ECM-XM1)
  - durante la registrazione in modo continuo
  - durante l'uso del mirino con il pannello LCD chiuso
- Per ulteriori informazioni sulla procedura di carica, consultare il manuale delle istruzioni del caricabatterie.

### Note

- Se il blocco batteria è caldo, potrebbe non essere possibile ricaricarlo completamente.
- Se si imposta [TIPO BATTER.] in modo corretto per la batteria in uso, sullo schermo viene visualizzata la capacità residua approssimativa della batteria. Il valore approssimativo della capacità residua della batteria potrebbe essere leggermente diverso da quello indicato dall'indicatore sulla batteria (p. 96).

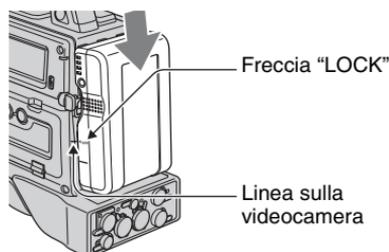
## Per installare il blocco batteria

- ① Premere il blocco batteria contro la parte posteriore della videocamera, allineando la linea sul lato del blocco batteria con la linea corrispondente sulla videocamera.

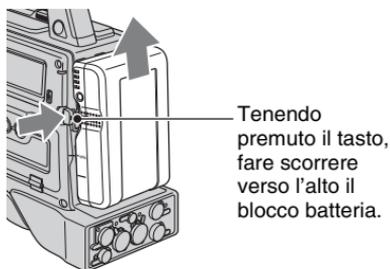


Parte posteriore della videocamera

- ② Fare scorrere verso il basso il blocco batteria finché la relativa freccia "LOCK" non si trova in corrispondenza della linea sulla videocamera.



## Per rimuovere il blocco batteria



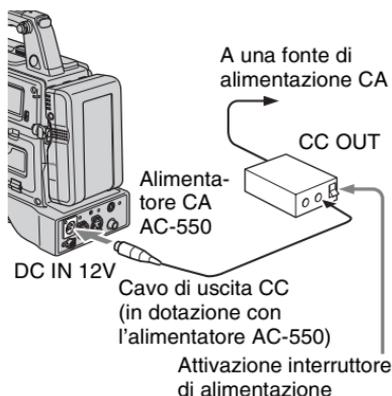
## Note

- Durante le operazioni di registrazione, riproduzione e caricamento/scaricamento di un nastro, non rimuovere mai il blocco batteria.
- Accertarsi di spegnere la videocamera prima di sostituire la batteria (a meno che non vengano utilizzati insieme gli alimentatori CA AC-550 e AC-DN2/DN10).

## Uso di un alimentatore CA

### Per utilizzare l'alimentatore CA AC-550

Collegare la videocamera alla fonte di alimentazione CA tramite un alimentatore CA AC-550, come illustrato di seguito, quindi attivare l'interruttore POWER dell'alimentatore AC-550.



### Per utilizzare l'alimentatore CA AC-DN10

Installare un alimentatore AC-DN10 sulla videocamera allo stesso modo di un blocco batteria, quindi collegare alla fonte di alimentazione CA.

L'alimentatore AC-DN10 è in grado di fornire fino a 100 W di alimentazione.



### Come evitare l'interruzione delle operazioni dovute a una batteria scarica

Se il blocco batteria è quasi scarico, utilizzando un alimentatore CA è possibile sostituire la batteria senza interrompere le operazioni della videocamera.

- ① Attivare l'alimentatore CA AC-550.
- ② Collegare un alimentatore CA AC-550 a una fonte di alimentazione CA, quindi collegarlo al connettore DC IN 12V della videocamera (p. 19).

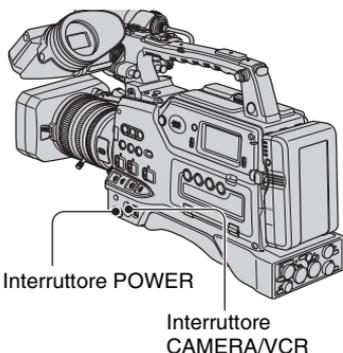
La fonte di alimentazione passa automaticamente dal blocco batteria all'alimentatore CA collegato al connettore DC IN 12V.

## Note

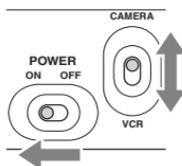
- Durante il cambiamento di fonte di alimentazione, è possibile che il segnale video risulti lievemente disturbato.
- ③ Sostituire il blocco batteria con uno completamente carico.

# Punto 4: Attivazione dell'alimentazione e impugnatura corretta della videocamera

Per le operazioni di registrazione o riproduzione, fare scorrere l'interruttore CAMERA/VCR sulla rispettiva posizione.  
Al primo uso della videocamera, viene visualizzata la schermata [IMP. OROLOGIO] (p. 23).



**1** Impostare l'interruttore POWER su ON, quindi impostare l'interruttore CAMERA/VCR.

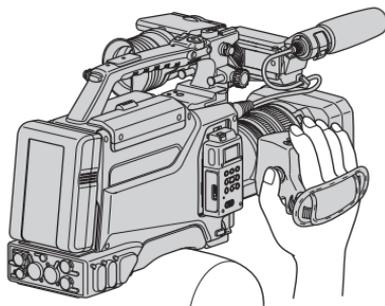


**CAMERA:** per registrare immagini.  
**VCR:** per riprodurre o modificare le immagini.

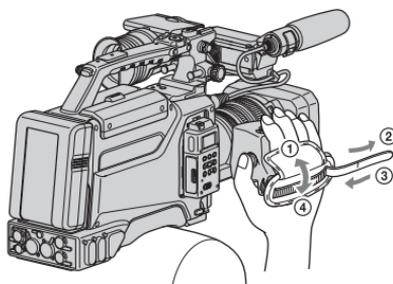
## Note

- La data e l'ora correnti vengono visualizzate sullo schermo LCD per alcuni secondi quando si accende la videocamera dopo avere impostato la data e l'ora ([IMP. OROLOGIO], p. 23).

**2** Afferrare la videocamera in modo corretto.



**3** Afferrare saldamente la videocamera, quindi stringere la cinghia.



## Per disattivare l'alimentazione

Impostare l'interruttore POWER su OFF.

## Note

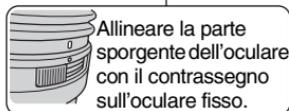
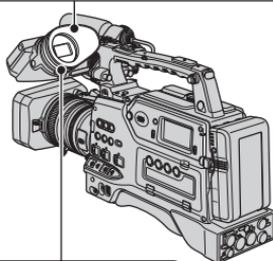
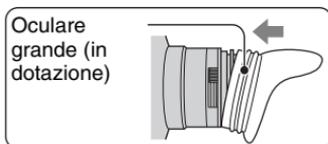
- Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi di avviso, seguire le istruzioni.

# Punto 5: Regolazione del mirino e del pannello LCD

## Mirino

### Per applicare l'oculare grande

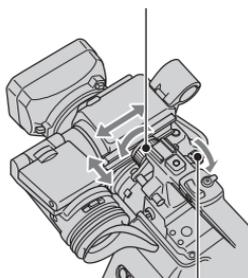
Per applicare l'oculare grande in dotazione, estenderlo leggermente e allinearli alla relativa scanalatura sul mirino. È possibile applicare l'oculare grande rivolto verso destra o verso sinistra.



### Per regolare la posizione del mirino

Per regolare la posizione da sinistra a destra del mirino, allentare il relativo anello di bloccaggio. Per regolare la posizione da anteriore a posteriore, allentare la relativa manopola di bloccaggio.

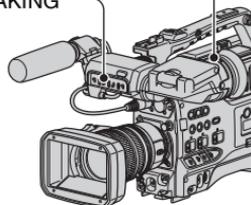
Anello di bloccaggio della posizione da sinistra a destra del mirino



Manopola di bloccaggio della posizione da anteriore a posteriore del mirino

Manopola di messa a fuoco dell'oculare

Interruttore PEAKING



### Per regolare la messa a fuoco dell'oculare

Innanzitutto, mettere a fuoco l'immagine con l'obiettivo, quindi utilizzare la leva di regolazione della lente del mirino per ottenere l'immagine più nitida possibile per la propria vista.

## Punto 5:Regolazione del mirino e del pannello LCD (continua)

### Per regolare i dettagli dell'immagine

Impostare l'interruttore PEAKING su ON. I dettagli dell'immagine nel mirino vengono migliorati per consentire una migliore messa a fuoco dell'immagine.

### Per regolare la luminosità

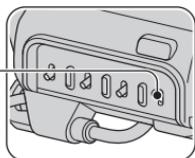
Impostare la luminosità in [RETROIL.MIR.] del menu  (IMP.DISPLAY) (p. 84).

#### Note

- Quando si sposta linea dello sguardo, è possibile che sul mirino appaiano i colori primari. Non si tratta di un problema di funzionamento. Tali colori non verranno registrati sul supporto di registrazione.

## Pannello LCD

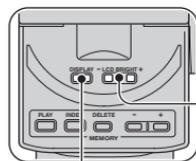
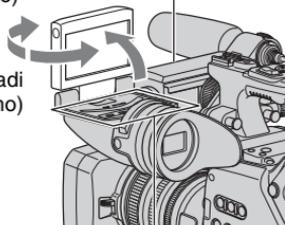
Impostare l'interruttore VIDEO OUT su LCD.



① 180 gradi (massimo)

② 180 gradi (massimo)

② 90 gradi (massimo)



Tasti  
- LCD BRIGHT +

Tasto DISPLAY

#### Note

- Se l'interruttore VIDEO OUT viene impostato su LCD, i segnali video non possono essere trasmessi dalla presa VIDEO OUT o S VIDEO. Per trasmettere i segnali video dalla presa VIDEO OUT o S VIDEO, impostare l'interruttore VIDEO OUT su COMPOSITE. Con questa impostazione, le immagini non vengono visualizzate sullo schermo.

#### Suggerimenti

- È possibile utilizzare il pannello LCD per la registrazione di immagini nel modo speculare. Sebbene sullo schermo LCD venga visualizzata specularmente, l'immagine verrà registrata normalmente.
- Poiché il pannello LCD della videocamera è un display a schermo intero, è possibile che sulla parte inferiore dello schermo appaiano dei disturbi, ad esempio delle righe orizzontali. Questo fenomeno non influisce sulle immagini registrate sulla scheda CompactFlash Card o su una cassetta.

### Per regolare la luminosità

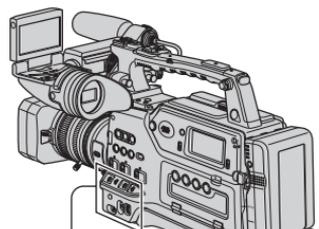
Regolare la luminosità dello schermo LCD tramite i tasti - LCD BRIGHT +. È possibile attivare e disattivare la retroilluminazione dello schermo LCD premendo il tasto DISPLAY.

# Punto 6: Impostazione di data e ora

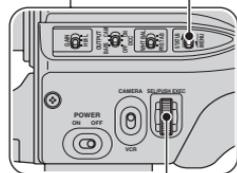
Se la videocamera viene utilizzata per la prima volta, è necessario impostare la data e l'ora. Se la data e l'ora non vengono impostate, ogni volta che la videocamera viene accesa o la posizione dell'interruttore CAMERA/VCR viene modificata appare la schermata [IMP. OROLOGIO].

## 💡 Suggerimenti

- Se la videocamera non viene utilizzata per **circa 3 mesi**, la batteria ricaricabile incorporata si scarica e le impostazioni relative a data e ora vengono cancellate dalla memoria. In tal caso, caricare la batteria ricaricabile, quindi impostare di nuovo la data e l'ora (p. 124).



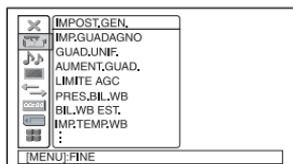
Interruttore  
MENU/STATUS



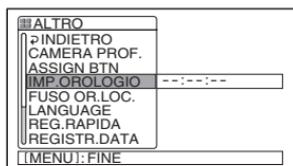
Manopola SEL/PUSH EXEC

Se l'orologio viene regolato per la prima volta, passare al punto 4.

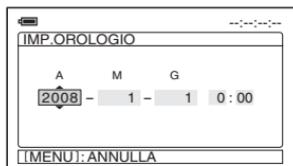
## 1 Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU.



## 2 Selezionare [ALTRO] (ALTRO) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

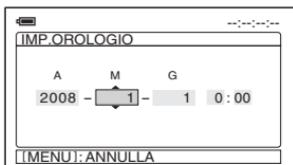


## 3 Selezionare [IMP. OROLOGIO] ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.



### 4 Impostare [A] (anno) ruotando la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola.

È possibile impostare l'anno fino al 2079.



### 5 Impostare [M] (mese), [G] (giorno), l'ora e i minuti, quindi premere la manopola.

L'orologio inizia a funzionare.

#### Suggerimenti

- La data e l'ora vengono registrate in modo automatico sul nastro ed è possibile visualizzarle durante la riproduzione (tasto DATA CODE, p. 62).

## Modifica dell'impostazione della lingua

È possibile modificare le indicazioni a schermo affinché vengano visualizzate in una specifica lingua.

Premere il tasto MENU per selezionare  (ALTRO) con la manopola SEL/PUSH EXEC.

Selezionare la lingua delle istruzioni a schermo in [LANGUAGE] (p. 95).

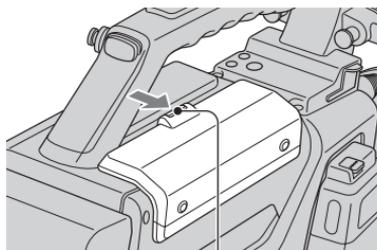
# Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una "Memory Stick Duo"

## Cassetta

Con la videocamera, è possibile utilizzare cassette DVCAM/DV standard e mini. Per ulteriori informazioni sulle cassette che è possibile utilizzare, consultare la sezione "Tipi di cassette utilizzabili con la videocamera" a pagina 2.

**1** Impostare l'interruttore POWER su ON.

**2** Facendo scorrere la leva di apertura in direzione della freccia, aprire lo scomparto cassetta.

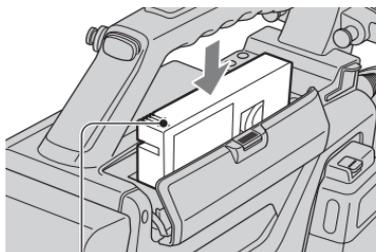


Leva di apertura

**3** Inserire la cassetta con la relativa finestrella (sulla parte anteriore) rivolta verso l'esterno e l'interruttore REC/SAVE rivolto verso l'alto.

Prima di inserire la cassetta, verificare che non vi siano allentamenti del nastro.

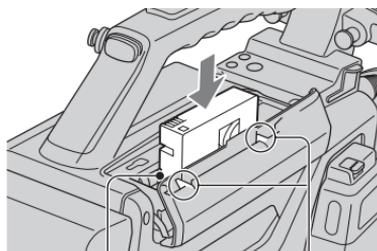
Premere la parte centrale della cassetta.



Interruttore REC/SAVE

**Per inserire una cassetta formato mini**

Inserire la cassetta con la relativa finestrella (sulla parte anteriore) rivolta verso l'esterno. Inserire la cassetta tra entrambe le guide.



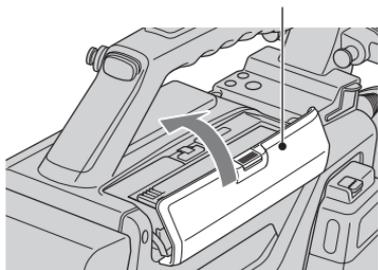
Guide

Contrassegni di inserimento cassetta formato mini

## Punto 7: Inserimento di una cassetta o di una “Memory Stick Duo” (continua)

### 4 Chiudere lo scomparto cassetta finché non scatta in posizione.

Parte superiore  
dello scomparto



Premere saldamente la chiusura dello scomparto, finché non scatta in posizione.

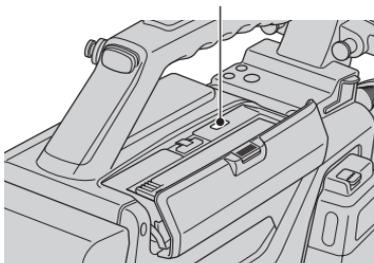
Se risulta difficile chiudere lo scomparto cassetta, premerlo sulla parte superiore.

### Per estrarre una cassetta

Seguire la procedura di cui sopra, quindi estrarre la cassetta premendo il tasto

▲ (espulsione) al punto 3.

Tasto ▲ (espulsione)



### Note

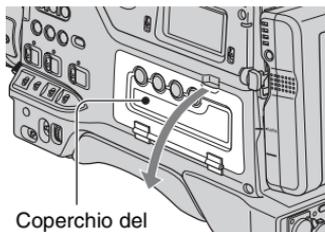
- Prima di inserire una cassetta, accertarsi che nel relativo scomparto non ne sia già presente una. L’inserimento di due cassette per errore potrebbe causare problemi di funzionamento.

- Le parti interne della videocamera potrebbero piegarsi o danneggiarsi in altro modo qualora si tentasse di inserire una cassetta formato mini nella direzione errata (ad esempio, cassetta inserita al rovescio con i fori della bobina rivolti verso la finestrella dello scomparto oppure cassetta capovolta con il lato corto inserito per primo).
- Se una cassetta non viene inserita completamente o rimane incastrata durante l’inserimento, estrarla e inserirla di nuovo. L’inserimento forzato potrebbe impedire il corretto posizionamento della cassetta o causare problemi di funzionamento.
- Per l’inserimento, afferrare la parte centrale della cassetta e inserirla perpendicolarmente nello scomparto. **Afferrando la cassetta per i lati, potrebbe non essere possibile inserirla correttamente.**
- Per l’inserimento di una cassetta, appoggiare la videocamera su una superficie orizzontale e stabile.
- Durante l’inserimento di una cassetta DV mini, l’eventuale penetrazione nello scomparto di luce forte potrebbe causare problemi di funzionamento, quali l’errato rilevamento del tipo di cassetta.

### “Memory Stick Duo”

È possibile utilizzare esclusivamente una “Memory Stick Duo” contrassegnata da MEMORY STICK DUO, MEMORY STICK PRO DUO o MEMORY STICK PRO-HG DUO (p. 118).

### 1 Aprire il coperchio del pannello di controllo dell’audio.



Coperchio del pannello di controllo dell’audio

- 
- 2** Inserire la “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento per “Memory Stick Duo” nella direzione corretta fino a quando non scatta in posizione.



**Note**

- Se la “Memory Stick Duo” viene inserita nell’alloggiamento nella direzione errata, è possibile causare danni alla “Memory Stick Duo”, all’alloggiamento per “Memory Stick Duo” o ai dati di immagine.

---

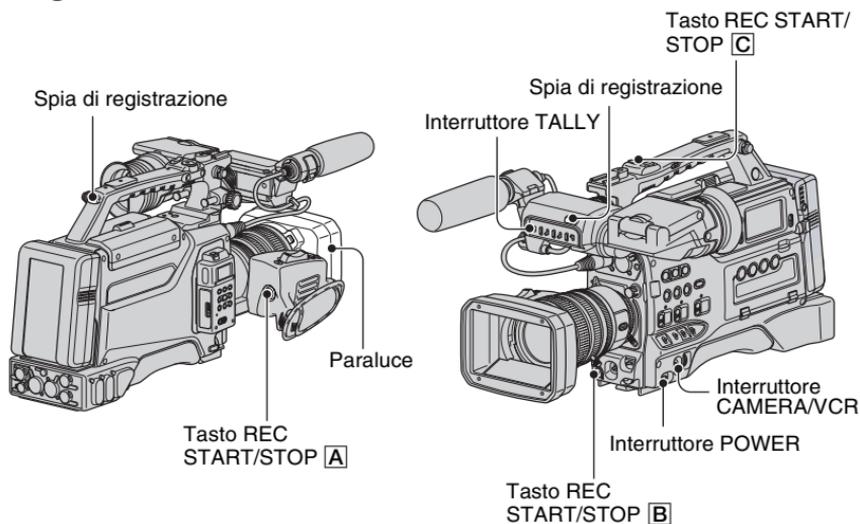
## Per estrarre una “Memory Stick Duo”

Premere leggermente la “Memory Stick Duo” una volta.

**Note**

- Se la spia di accesso è illuminata o lampeggia, significa che la videocamera sta effettuando la lettura/scrittura di dati. In tal caso, non scuotere né urtare la videocamera, non disattivare l’alimentazione, non estrarre la “Memory Stick Duo” né rimuovere il blocco batteria. Diversamente, è possibile che i dati di immagine vengano danneggiati.
- Durante l’inserimento o la rimozione della “Memory Stick Duo”, prestare attenzione affinché la “Memory Stick Duo” non fuoriesca e cada.

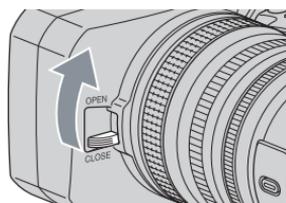
# Registrazione



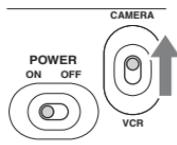
La presente videocamera registra filmati su cassetta e fermi immagine su “Memory Stick Duo”. Per effettuare registrazioni di filmati, attenersi alla procedura descritta di seguito.

- La videocamera registra filmati in formato HDV o DVCAM (DV). Il formato predefinito è HDV ([FORMATO REG.] p. 86).

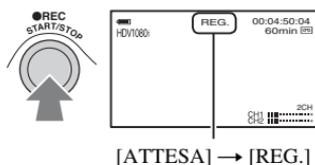
## 1 Aprire l'otturatore del paraluce.



## 2 Impostare l'interruttore POWER su ON e l'interruttore CAMERA/VCR su CAMERA.



### 3 Premere il tasto REC START/STOP [A] (o [B], [C]).



[ATTESA] → [REG.]

La spia di registrazione si illumina durante la registrazione.

Per arrestare la registrazione del filmato, premere di nuovo il tasto REC START/STOP.

#### **Suggerimenti**

- Durante la registrazione nel formato HDV, il rapporto di formato è fisso su 16:9. Durante la registrazione nel formato DVCAM (DV), è possibile modificare il rapporto di formato a 4:3 ([FORM.REG.DV] p. 87).
- È possibile modificare la schermata visualizzata durante la registrazione (p. 62).
- Gli indicatori visualizzati sullo schermo durante la registrazione sono riportati a pagina 136.
- Per disattivare la spia di registrazione anteriore, impostare l'interruttore TALLY su OFF. Per disattivare la spia di registrazione posteriore, impostare [SPIA REG.[P]] (p. 96).
- Non è possibile registrare filmati su una "Memory Stick Duo".
- Il tasto REC START/STOP situato sull'impugnatura è particolarmente pratico per le registrazioni ad angolazione ridotta. Rilasciare la leva HOLD per attivare il tasto REC START/STOP.

### Per utilizzare la luce video

Installare una luce Anton Bauer Ultralight 2 o equivalente (voltaggio da 12 V, 35 W di consumo energetico massimo) come descritto di seguito:

- ① Installare la luce video sull'attacco accessori posto sull'impugnatura della videocamera.
- ② Collegare il connettore della luce video al connettore LIGHT della videocamera.

#### Note

- Non collegare una luce video con consumo energetico superiore a 35 W.

#### Suggerimenti

- È possibile attivare e disattivare la luce video collegata all'avvio e all'arresto della registrazione collegando il connettore al connettore LIGHT e impostando l'interruttore LIGHT MAN/AUTO su AUTO.

### Per catturare fermi immagine

- ① Assegnare la funzione [FOTO] a un tasto ASSIGN.
- ② Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FOTO]. Sulla "Memory Stick Duo" viene registrato un fermo immagine. Al termine della registrazione, viene visualizzato . È anche possibile registrare fermi immagine durante la registrazione di un filmato.

#### Note

- Non è possibile memorizzare un fermo immagine nei casi riportati di seguito:
  - Quando la velocità dell'otturatore è inferiore a 1/50
  - Durante l'uso della funzione di dissolvenza
  - Durante l'uso della funzione di registrazione al rallentatore uniforme
  - Durante l'uso della funzione transizione di ripresa
  - Se la funzione [TIPO SCORR.] è impostata su [25] (p. 87)

#### Suggerimenti

- Per ulteriori informazioni sugli indicatori visualizzati sullo schermo durante la registrazione, vedere a pagina 138.

### Capacità della "Memory Stick Duo" (MB) e numero di immagini registrabili

	1,2M 1440 × 810	0,9M 1080 × 810	VGA 640 × 480	0,2M 640 × 360
				
256 MB	370	500	1400	1750
512MB	770	1000	2900	3650
1GB	1550	2100	6000	7500
2GB	3150	4300	12000	15000
4GB	6300	8500	23500	29500
8GB	12500	17000	48000	60000

#### Note

- Le specifiche si riferiscono a una "Memory Stick Duo" di marca Sony. Il numero effettivo di immagini che è possibile registrare può variare a seconda dell'ambiente di registrazione e del tipo di "Memory Stick Duo".

#### Suggerimenti

- Di seguito sono riportate le dimensioni dei fermi immagine:
  - Registrazione nei formati HDV/DVCAM (DV) (16:9): 1,2M
  - Registrazione nel formato DVCAM (DV) (4:3): 0,9M
  - Riproduzione nel formato HDV: 1.2M
  - Riproduzione nel formato DVCAM (DV) (16:9): 0,2M
  - Riproduzione nel formato DVCAM (DV) (4:3): VGA

## Per memorizzare su una “Memory Stick Duo” i fermi immagine catturati dai filmati registrati su nastro

È possibile catturare un'immagine inclusa in un filmato e registrarla su una “Memory Stick Duo” come fermo immagine.

Accertarsi di inserire nella videocamera un nastro registrato e una “Memory Stick Duo”, quindi assegnare [FOTO] a tutti i tasti ASSIGN (p. 52).

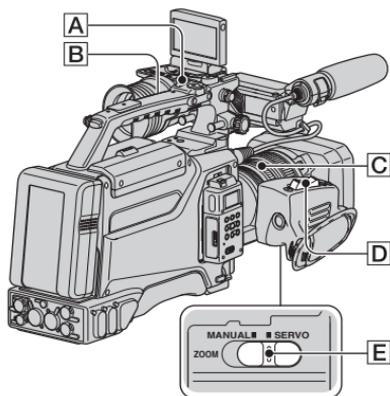
- ① Impostare l'interruttore POWER su ON e l'interruttore CAMERA/VCR su VCR.
- ② Premere il tasto ► (riproduzione) per ricercare la scena che si desidera salvare come fermo immagine. In corrispondenza della scena, premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FOTO].

### 🔊 Note

- Sulla “Memory Stick Duo” vengono salvate sia la data e l'ora di registrazione su nastro che la data e l'ora memorizzate sulla “Memory Stick Duo”. Durante la visualizzazione dei fermi immagine, sullo schermo vengono visualizzate solo la data e l'ora di registrazione su nastro (codice dati, p. 62).
- I dati della videocamera memorizzati sul nastro non vengono copiati sulla “Memory Stick Duo.”
- Non è possibile memorizzare un fermo immagine quando l'opzione [ZOOM RIPROD.] della videocamera è impostata su [ATTIVATO] (p. 95).

# Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera

## Regolazione dello zoom

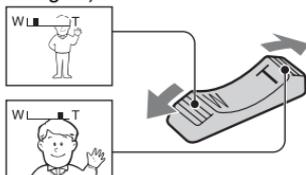


## Uso della leva dello zoom

Impostare l'interruttore ZOOM [E] su SERVO.

Per eseguire uno zoom graduale, spostare leggermente la leva [D] dello zoom elettrico. Spostarla ulteriormente per zoomate più rapide.

**Registrazione di viste più ampie:**  
(grandangolo)



**Registrazione di viste più ristrette:**  
(teleobiettivo)

### 💡 Suggerimenti

- Per la messa a fuoco, è necessario mantenere una distanza minima tra la videocamera e il soggetto di circa 1 cm per le riprese grandangolari e di circa 80 cm per le riprese con teleobiettivo.
- In determinate posizioni dello zoom potrebbe non essere possibile mettere a fuoco un soggetto se si trova a meno di 80 cm dalla videocamera.

- Se [FUOCO RAVV.] è impostato su [DISATTIV.] o l'anello di messa a fuoco sulla posizione del modo A (p. 33), non è possibile mettere a fuoco un soggetto a non più di 80 cm di distanza, indipendentemente dalla posizione dello zoom (p. 75).
- Mantenere il dito sulla leva dello zoom elettrico [D]. Se si sposta il dito dalla leva dello zoom elettrico [D], è possibile che venga registrato anche il suono di rilascio della leva [D].

## Uso dello zoom sull'impugnatura

- ① Impostare l'interruttore ZOOM [E] su SERVO.
- ② Impostare l'interruttore dello zoom sull'impugnatura [B] su VAR o su FIX.

### 💡 Suggerimenti

- Se l'interruttore dello zoom sull'impugnatura [B] è impostato su VAR, è possibile ingrandire o ridurre l'inquadratura a velocità variabile.
  - Se l'interruttore dello zoom sull'impugnatura [B] è impostato su FIX, è possibile ingrandire o ridurre l'inquadratura alla velocità fissa impostata in [ZOOM IMPUGN.] (p. 75).
- ③ Premere la leva dello zoom sull'impugnatura [A] per ingrandire o ridurre l'inquadratura.

### 🔊 Note

- Non è possibile utilizzare la leva dello zoom sull'impugnatura [A] quando l'interruttore dello zoom sull'impugnatura [B] è impostato su OFF.
- Non è possibile modificare la velocità di zoom della leva dello zoom [D] mediante l'interruttore dello zoom sull'impugnatura [B].

## Uso dell'anello dello zoom

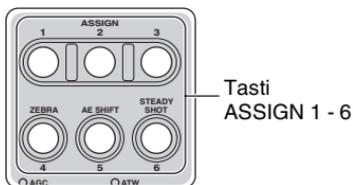
È possibile zoomare alla velocità desiderata ruotando l'anello dello zoom [C]. È inoltre possibile effettuare una regolazione di precisione.

- ① Impostare l'interruttore ZOOM [E] su MANUAL.
- ② Ruotare l'anello dello zoom [C] per ingrandire o ridurre l'inquadratura.

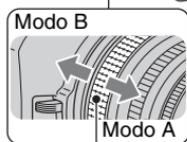
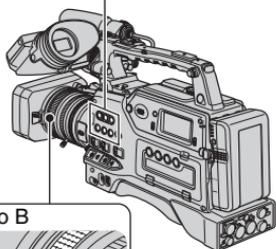
## Suggerimenti

- È possibile rimuovere il piedino dello zoom.

## Regolazione manuale della messa a fuoco



Tasti  
ASSIGN 1 - 6

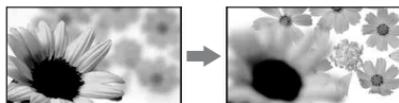


Anello di messa a fuoco

È possibile regolare manualmente la messa a fuoco per le diverse condizioni di registrazione.

Utilizzare questa funzione nei seguenti casi.

- Per registrare un soggetto dietro a una finestra coperta di gocce di pioggia.
- Per registrare strisce orizzontali.
- Per effettuare registrazioni con poco contrasto fra il soggetto e lo sfondo.
- Per mettere a fuoco un soggetto sullo sfondo.



- Per registrare un soggetto immobile utilizzando un treppiede.

## Regolazione manuale della messa a fuoco nel modo A

Nel modo A, è possibile regolare manualmente la messa a fuoco senza utilizzare le funzioni di regolazione automatica.

Impostare l'anello di messa a fuoco sulla posizione del modo A, quindi regolare la messa a fuoco manualmente utilizzando la scala di messa a fuoco sull'obiettivo.

### ⚙ Note

- Ruotare lentamente l'anello di messa a fuoco. Se viene ruotato in modo forzato verso una delle estremità, è possibile che l'anello di messa a fuoco si sposti verso la posizione del modo B, oltre l'estremità, producendo eventuali rumori.

## Regolazione manuale della messa a fuoco nel modo B

Nel modo B, è possibile utilizzare le funzioni di regolazione automatica durante la regolazione manuale della messa a fuoco. Impostare l'anello di messa a fuoco sulla posizione del modo B, quindi attenersi alla procedura riportata di seguito.

- ① Assegnare la funzione [FOCUS] a un tasto ASSIGN (p. 52).
- ② Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FOCUS]. Sullo schermo viene visualizzato
- ③ Ruotare l'anello di messa a fuoco per regolare la messa a fuoco. Se non è possibile mettere a fuoco ulteriormente un soggetto distante, l'indicatore viene sostituito da . Se non è possibile mettere a fuoco ulteriormente un soggetto vicino, l'indicatore viene sostituito da

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

### Suggerimenti

Per regolare manualmente la messa a fuoco

- Ingrandire l'inquadratura, e regolare la messa a fuoco, quindi ridurre gradualmente l'inquadratura.
- Per riprendere un soggetto vicino, ridurre completamente l'inquadratura, quindi ingrandirla gradualmente.

### Per ripristinare la regolazione automatica

Premere di nuovo il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FOCUS]. L'indicatore  scompare e viene ripristinata la funzione di regolazione automatica della messa a fuoco.

### Suggerimenti

- Se si desidera regolare la messa a fuoco automaticamente o utilizzare le funzioni di regolazione automatica, come ad esempio la messa a fuoco automatica mediante un'unica pressione durante il modo di regolazione manuale della messa a fuoco, impostare l'anello di messa a fuoco sul modo B. Non è possibile utilizzare le funzioni di regolazione automatica della messa a fuoco nel modo A.

### Uso temporaneo della messa a fuoco automatica (messa a fuoco automatica mediante un'unica pressione)

Questa funzione può essere utilizzata solo nel modo B.

Innanzitutto, eseguire le operazioni descritte ai punti ① e ② della sezione "Regolazione manuale della messa a fuoco nel modo B".

- ① Assegnare la funzione [FUOC.UNA PR.] a un tasto ASSIGN (p. 52).
- ② Registrare un filmato tenendo premuto il tasto ASSIGN a cui è assegnata la funzione [FUOC.UNA PR.]. L'opzione di messa a fuoco automatica funziona fintanto che si tiene premuto il tasto ASSIGN ( scompare).

### Suggerimenti

- La distanza focale viene sempre visualizzata durante la rotazione dell'anello di messa a fuoco nel modo A. Nel modo B, la distanza focale viene visualizzata per circa 3 secondi nei casi riportati di seguito:
  - Se si preme il tasto ASSIGN a cui è assegnata la funzione [FOCUS] ( viene visualizzato sullo schermo).
  - Se si ruota l'anello di messa a fuoco mentre sullo schermo è visualizzato l'indicatore .

La distanza focale non viene visualizzata quando si utilizzano obiettivi non Carl Zeiss.

### Uso della funzione di messa a fuoco estesa (messa a fuoco estesa)

Nel modo di attesa, premere il tasto ASSIGN a cui è stata assegnata la funzione [FUOCO ESP.].

Viene visualizzato [EXPANDED FOCUS] e il centro dello schermo viene ingrandito di circa 2,0 volte. In questo modo, sarà più semplice confermare l'impostazione della messa a fuoco durante la regolazione manuale della messa a fuoco. Se si preme di nuovo il tasto, lo schermo torna alle dimensioni originali.

### Note

- Non è possibile utilizzare la funzione di messa a fuoco estesa quando [MOD.CNT.REG.] in [CNT.REG.EXT.] è impostato su una voce diversa da [DISATTIV.] (p. 89).
- Il centro dello schermo viene ingrandito di circa 1,5 volte quando la voce [TIPO SCORR.] in [HDV Progr.] o [DV Progr.] del menu  (REG.IN/OUT) è impostata su [25].
- Lo schermo torna alle dimensioni originali non appena si avvia la registrazione durante la visualizzazione della messa a fuoco estesa.

### Suggerimenti

- È possibile selezionare un tipo di immagine ingrandita visualizzata durante la messa a fuoco estesa ([TIPO EXP.FOCUS] p. 83).

## Messa a fuoco di un soggetto distante (messa a fuoco sull'infinito)

### Note

- La funzione di messa a fuoco sull'infinito è disponibile quando l'anello di messa a fuoco è impostato sulla posizione del modo B. Non è disponibile durante la messa a fuoco automatica.

- Assegnare la funzione [FOCUS INFIN.] a un tasto ASSIGN (p. 52).
- Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FOCUS INFIN.]. Sullo schermo viene visualizzato ▲. Se si rilascia il tasto, la videocamera torna al modo di messa a fuoco manuale. Questa funzione consente di mettere a fuoco un soggetto distante, anche quando è impostata la messa a fuoco automatica di un soggetto vicino.

## Miglioramento dei dettagli dell'immagine per la messa a fuoco (Effetto contorno)

Impostando l'interruttore PEAKING su ON, i dettagli dell'immagine sullo schermo vengono migliorati. In questo modo risulta più facile mettere a fuoco l'immagine. È possibile impostare la sensibilità della funzione in [EFF.CONTORNO] del menu  (IMP.DISPLAY) (p. 82).

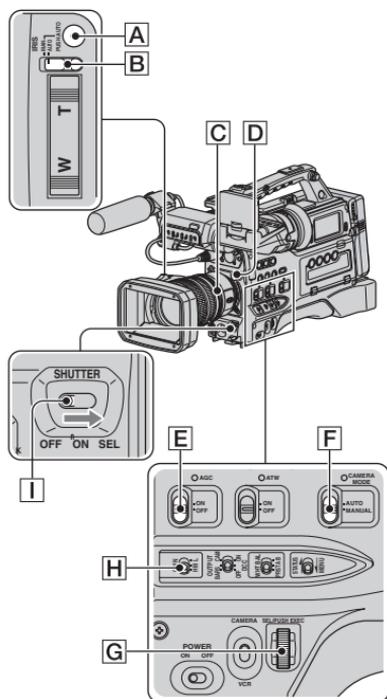
### Note

- Le immagini i cui dettagli sono stati migliorati non vengono registrate sul nastro o la "Memory Stick Duo".

### Suggerimenti

- È possibile mettere a fuoco un'immagine più facilmente utilizzando questa funzione con la messa a fuoco estesa.

## Regolazione dell'esposizione



## Regolazione del diaframma

È possibile regolare manualmente il diaframma per controllare la quantità di luce che penetra nell'obiettivo. Regolando il diaframma, è possibile modificare o chiudere l'apertura dell'obiettivo, espressa come valore F tra F1,6 e F11. Se si aumenta l'apertura (riducendo il valore F), sarà maggiore la quantità di luce. La quantità di luce diminuisce riducendo l'apertura (aumentando il valore F). Il valore F corrente viene visualizzato sullo schermo.

- Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore CAMERA MODE  su MANUAL.

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

- Impostare l'interruttore IRIS **[B]** su MAN.
- Regolare il diaframma mediante l'apposito anello di regolazione **[C]**. Durante la regolazione manuale del diaframma, è possibile tornare temporaneamente al modo di regolazione automatica del diaframma tenendo premuto il tasto PUSH AUTO **[A]**.

### Suggerimenti

- Il valore F si avvicina a F2,0 mano a mano che la posizione dello zoom passa da W a T, anche quando si aumenta l'apertura impostando un valore F inferiore a F2,0, ad esempio F1,6.
- La gamma della messa a fuoco, un effetto importante dell'apertura, è detta profondità di campo. La profondità di campo diminuisce a mano a mano che il valore di apertura aumenta, mentre aumenta se l'apertura viene ridotta. Utilizzare l'apertura in modo creativo per ottenere l'effetto desiderato nelle immagini.
- Si tratta di una funzione utile per rendere sfocato o nitido lo sfondo.

### Per effettuare la regolazione automatica del diaframma

Impostare l'interruttore IRIS **[B]** o l'interruttore CAMERA MODE **[F]** su AUTO.

### Note

- Se l'interruttore CAMERA MODE **[F]** viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (guadagno, velocità dell'otturatore, bilanciamento del bianco).

### Regolazione della quantità di luce (filtro ND)

È possibile registrare il soggetto in modo nitido utilizzando il filtro ND **[D]** quando l'ambiente di registrazione è eccessivamente luminoso. Se non si desidera ridurre la quantità di luce, utilizzare il filtro ND 1. I filtri ND 2, 3 e 4 consentono di ridurre la quantità di luce rispettivamente di circa 1/4, 1/16 e 1/64.

Se l'icona ND lampeggia durante la regolazione automatica del diaframma, impostare il filtro ND **[D]** sulla posizione indicata dall'icona. L'icona ND non lampeggia durante la regolazione manuale del diaframma.

### Note

- Se i filtri ND **[D]** vengono sostituiti durante la registrazione, è possibile che le immagini e l'audio appaiano disturbati.
- Se la videocamera non è in grado di rilevare le posizioni dei filtri ND (1/2/3/4), l'indicatore ND lampeggia. Controllare la posizione del filtro ND.

### Suggerimenti

- Se durante la registrazione di un soggetto luminoso si riduce ulteriormente l'apertura, è possibile che si verifichi un fenomeno di diffrazione che potrebbe produrre immagini sfocate (si tratta di un fenomeno comune delle videocamere). Il filtro ND **[D]** elimina il fenomeno e garantisce risultati di registrazione ottimali.

### Regolazione del guadagno

Se non si desidera utilizzare la funzione AGC (controllo automatico del guadagno) è possibile regolare il guadagno manualmente.

- Impostare l'interruttore CAMERA MODE **[F]** su MANUAL durante il modo di registrazione o di attesa.
- Impostare l'interruttore AGC **[E]** su OFF.
- Impostare l'interruttore GAIN **[H]** su H, M o L. Sullo schermo viene visualizzata la serie di valori del guadagno relativi alla posizione dell'interruttore GAIN selezionata. Il valore del guadagno può essere impostato per ciascuna posizione dell'interruttore GAIN in [IMP.GUADAGNO] del menu  (IMPOST.GEN.) (p. 71).

## Per effettuare la regolazione automatica del guadagno

Impostare l'interruttore AGC [E] su ON oppure impostare l'interruttore CAMERA MODE [F] su AUTO. La spia sopra i corrispondenti interruttori si illumina.

### Note

- Se l'interruttore CAMERA MODE [F] viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (diaframma, velocità dell'otturatore, bilanciamento del bianco).

## Regolazione della velocità dell'otturatore

È possibile regolare manualmente la velocità dell'otturatore. Regolando la velocità dell'otturatore, è possibile fare apparire immobile un soggetto in movimento o enfatizzare il relativo movimento.

- ① Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore CAMERA MODE [F] su MANUAL.
- ② Impostare l'interruttore SHUTTER [I] su ON.  
Sullo schermo viene visualizzato il denominatore della velocità dell'otturatore impostata. Ad esempio, se la velocità dell'otturatore viene impostata su 1/100 di secondo, sullo schermo appare [100]. Più alto è il valore visualizzato sullo schermo, più elevata è la velocità dell'otturatore.  
Ad ogni impostazione dell'interruttore SHUTTER [I] su SEL, il modo della velocità dell'otturatore cambia nel seguente modo:  
Modo manuale → Modo ECS (Extended Clear Scan) → Modo SLS (otturatore lento) → Modo automatico → Modo manuale ...

- ③ Regolare la velocità dell'otturatore mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [G].

La gamma entro cui è possibile regolare la velocità dell'otturatore varia in base al modo della velocità dell'otturatore e all'impostazione di [TIPO SCORR.] (menu  (REG.IN/OUT) → [HDV Progr.] o [DV Progr.]).

TIPO SCORR.	[25]	[50]
Modo manuale	1/50 - 1/10000 (sec.)	1/50 - 1/10000 (sec.)
Modo ECS	25,00 - 200,0 (Hz)	50,00 - 200,0 (Hz)
Modo SLS	1/3 - 1/25 (sec.)	1/3 - 1/25 (sec.)

## Per effettuare la regolazione automatica della velocità dell'otturatore

Premere alcune volte l'interruttore SHUTTER [I] impostandolo su SEL per impostare il modo automatico oppure impostare l'interruttore CAMERA MODE [F] su AUTO.

### Note

- Se l'interruttore CAMERA MODE [F] viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (diaframma, guadagno, bilanciamento del bianco).
- Durante la registrazione nel modo ECS, le informazioni sulla velocità dell'otturatore non vengono registrate.

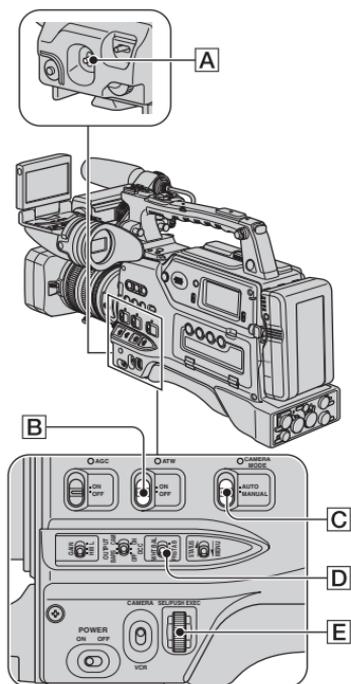
### Suggerimenti

- Selezionare il modo ECS se si desidera ottenere immagini prive di bande orizzontali disturbate durante la registrazione di soggetti quali schermi.
- Selezionare il modo SLS (otturatore lento) se il soggetto non è ben illuminato.
- La velocità dell'otturatore viene fissata su 1/50 se l'interruttore SHUTTER [I] viene impostato su OFF.

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

- La messa a fuoco automatica a velocità dell'otturatore inferiori risulta difficile. Sony consiglia di stabilizzare la videocamera, ad esempio tramite un treppiede, e di regolare manualmente la messa a fuoco.
- L'immagine potrebbe presentare uno sfarfallio o colori diversi in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio. È possibile ridurre lo sfarfallio impostando la velocità dell'otturatore su una frequenza appropriata nel modo ECS.

### Regolazione del colore naturale (Bilanciamento del bianco)



È possibile regolare il bilanciamento del bianco in base alle condizioni di luminosità dell'ambiente di registrazione. È possibile salvare i valori relativi al bilanciamento del bianco rispettivamente nella memoria A (☑ A) e nella memoria B (☑ B). I valori

rimangono memorizzati anche dopo la disattivazione dell'alimentazione, a meno che non si regoli di nuovo il bilanciamento del bianco.

**1** Durante il modo di registrazione o di attesa, impostare l'interruttore CAMERA MODE **C** su **MANUAL**.

**2** Impostare l'interruttore ATW **B** su **OFF**.

**3** Impostare l'interruttore **WHT BAL D** su una delle posizioni **PRST/A/B**.

Selezionare A o B per registrare con l'impostazione del bilanciamento del bianco salvata nella memoria A o B. Selezionare PRST per registrare con l'impostazione del bilanciamento del bianco impostata in [ESTERNI], [INTERNI] o [TEMP.WB MAN.], selezionata in [PRES.BIL.WB] del menu  (IMPOST.GEN.).

Indicatore	Condizioni di ripresa
 A (memoria A)	• I valori del bilanciamento del bianco regolati per le sorgenti luminose possono venire salvati nella memoria A e nella memoria B. Seguire la procedura riportata nella sezione "Per salvare il valore impostato di bilanciamento del bianco nella memoria A o B" (p. 39).
 B (memoria B)	

Indicatore	Condizioni di ripresa
 Esterni ([ESTERNI])	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Registrazione tramonto/alba, subito dopo il tramonto, appena prima dell'alba</li> <li>• Registrazione di insegne al neon o fuochi d'artificio</li> <li>• Con lampade a fluorescenza a colore di luce diurna</li> </ul>
 Interni ([INTERNI])	<ul style="list-style-type: none"> <li>• In condizioni di illuminazione che variano in molti modi, ad esempio la sala di una festa</li> <li>• In condizioni di eccessiva illuminazione come uno studio fotografico</li> <li>• Con lampade al sodio o al mercurio</li> </ul>
Temperatura di colore ([TEMP.WB MAN.]	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La temperatura di colore può essere impostata su un valore compreso tra 2.300K e 15.000K (l'impostazione predefinita è 6.500K).</li> </ul>

### Suggerimenti

- È possibile modificare l'impostazione del bilanciamento del bianco in esterni impostando il valore di offset. Impostare l'interruttore WHT/BLK [A] su WHT, quindi ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC [E] per selezionare un valore di offset compreso tra -7 (bluastro), 0 (normale, impostazione predefinita) e +7 (rossastro). Premere la manopola SEL/PUSH EXEC [E] per impostare il valore. È inoltre possibile impostare il valore di offset del bilanciamento del bianco nel menu ([BIL.WB EST.] p. 72).
- È possibile modificare la temperatura di colore quando [PRES.BIL.WB] viene impostato su [TEMP.WB MAN.] e l'interruttore WHT BAL [D] su PRST. Impostare l'interruttore WHT/BLK [A] su WHT. Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC [E] finché sullo schermo non viene visualizzata la temperatura desiderata, quindi premere la manopola per impostare la temperatura. È inoltre possibile impostare la temperatura di colore nel menu ([IMP.TEMP.WB] p. 72).

## Per salvare il valore impostato di bilanciamento del bianco nella memoria A o B

- ① Al punto **3** della sezione “Regolazione del colore naturale (bilanciamento del bianco)”, impostare l'interruttore WHT BAL [D] su A ( A) o B ( B).
- ② Nelle stesse condizioni di luce del soggetto, riprendere un soggetto di colore bianco, quale un foglio di carta, che riempia lo schermo.
- ③ Impostare l'interruttore WHT/BLK [A] su WHT.  
 A o  B inizia a lampeggiare rapidamente. L'indicatore rimane illuminato non appena il bilanciamento del bianco è completato e il valore regolato viene salvato nella memoria  A o  B.

## Per effettuare la regolazione automatica del bilanciamento del bianco

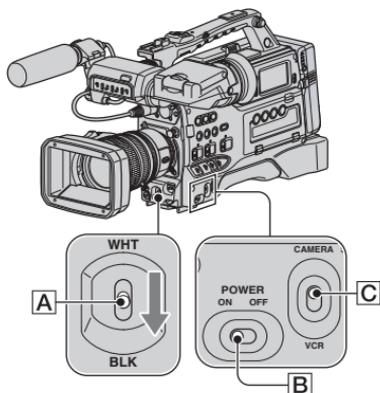
Impostare l'interruttore ATW [B] su ON oppure l'interruttore CAMERA MODE [C] su AUTO. Quando l'interruttore ATW [B] viene impostato su ON, la spia sopra l'interruttore ATW [B] si illumina. Quando l'interruttore CAMERA MODE [C] viene impostato su AUTO, le spie sopra i rispettivi interruttori si illuminano.

### Note

- Se l'interruttore CAMERA MODE [C] viene impostato su AUTO, diventano automatiche anche altre voci regolate manualmente (diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore).

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

### Regolazione del bilanciamento del nero



In condizioni normali, non è necessario regolare il bilanciamento del nero. Tuttavia, è possibile che in alcune condizioni di registrazione il bilanciamento del nero si disattivi.

In tal caso, regolare il bilanciamento del nero.

Le impostazioni regolate vengono memorizzate solo temporaneamente. Le impostazioni vengono ripristinate sui valori predefiniti quando l'alimentazione viene disattivata e attivata di nuovo.

---

**1 Impostare l'interruttore POWER [B] su ON e l'interruttore CAMERA/VCR [C] su CAMERA.**

---

**2 Impostare l'interruttore WHT/BLK [A] su BLK.**

Viene avviata la regolazione del bilanciamento del nero. Al termine della regolazione, sullo schermo viene visualizzato [Operazione completata].

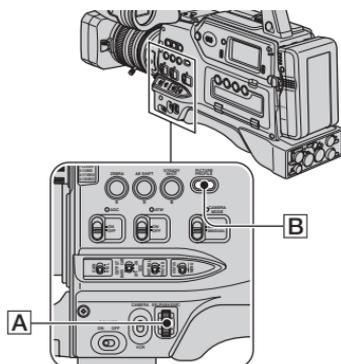
### Se la regolazione del bilanciamento del nero non viene effettuata correttamente

Verificare che il diaframma sia chiuso, quindi effettuare di nuovo la regolazione.

#### ⚙ Note

- Non è possibile regolare il bilanciamento del nero durante la visualizzazione delle barre colori.
- Se viene utilizzato un obiettivo non Carl Zeiss, chiudere il diaframma prima di procedere alla regolazione.

### Regolazione della qualità dell'immagine (Profilo immagine)



È possibile personalizzare la qualità dell'immagine regolando le voci relative al profilo immagine, quali [GAMMA] e [DETTAGLI].

Collegare la videocamera ad un televisore o a un monitor e regolare la qualità dell'immagine osservando quest'ultima sul televisore o sul monitor.

Le impostazioni della qualità dell'immagine relative a condizioni di registrazione diverse vengono memorizzate in corrispondenza delle voci da [PP1] a [PP6] come valori predefiniti.

#### ⚙ Note

- Se [x.v.Color] viene impostato su [ATTIVATO], il profilo immagine viene disattivato.

Numero del profilo immagine (nome dell'impostazione)	Condizione di registrazione
PP1 :USER	Impostazioni predefinite che vengono attivate quando il profilo immagine è impostato su [DISATTIV.]
PP2 :USER	Impostazioni predefinite che vengono attivate quando il profilo immagine è impostato su [DISATTIV.]
PP3 :PRO COLOR	Esempio di impostazioni di immagini registrate mediante una videocamera professionale da spalla con gamma ITU-709
PP4 :PD COLOR	Esempio di impostazioni di immagini registrate mediante una videocamera professionale standard con gamma PD
PP5 :FILM LOOK1	Esempio di impostazioni di immagini registrate su pellicola negativo a colori per riprese cinematografiche
PP6 :FILM LOOK2	Esempio di impostazioni di immagini registrate su negativo a colori per riprese cinematografiche

## 1 Durante il modo di attesa, premere il tasto PICTURE PROFILE [B].

## 2 Selezionare il numero di un profilo immagine mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

È possibile effettuare registrazioni con le impostazioni del profilo immagine selezionato.

## 3 Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

### Per annullare la registrazione con il profilo immagine

Al punto **2**, selezionare [DISATTIV.] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].

### Per modificare il profilo immagine

È possibile modificare le impostazioni memorizzate in corrispondenza delle voci da [PP1] a [PP6].

- ① Premere il tasto PICTURE PROFILE [B].
- ② Selezionare il numero PICTURE PROFILE mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].
- ③ Selezionare [IMPOSTA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].
- ④ Selezionare una voce da regolare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].
- ⑤ Regolare la qualità dell'immagine mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].
- ⑥ Ripetere i punti ④ e ⑤ per regolare altre voci.
- ⑦ Selezionare [↶ INDIETRO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].
- ⑧ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC [A].  
Viene visualizzato l'indicatore del profilo immagine.

### 💡 S suggerimenti

- È possibile assegnare profili immagine ai tasti ASSIGN ed utilizzarli per attivare o disattivare i profili immagine (p. 52).

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

### LIVELLO NERO

Per impostare il livello del nero.

Voce	Descrizione e impostazioni
[NERO TUTTO]	Consente di impostare il livello del nero principale. Da -15 a +15
[R NERO]	Consente di impostare il livello del nero del canale R. [NERO TUTTO] + [R NERO] è il livello del nero del canale R. Da -15 a +15
[G NERO]	Consente di impostare il livello del nero del canale G. [NERO TUTTO] + [G NERO] è il livello del nero del canale G. Da -15 a +15
[B NERO]	Consente di impostare il livello del nero del canale B. [NERO TUTTO] + [B NERO] è il livello del nero del canale B. Da -15 a +15

### GAMMA

Per selezionare una curva gamma.

Voce	Descrizione e impostazioni
[STANDARD]	Curva gamma standard
[MODO CINEMA1]	Curva gamma 1 per creare la tonalità delle immagini delle riprese cinematografiche
[MODO CINEMA2]	Curva gamma 2 per creare la tonalità delle immagini delle riprese cinematografiche
[ITU709]	Curva gamma corrispondente a ITU-709 . Guadagno nell'area a bassa intensità: 4,5
[G5.0]	Curva gamma con guadagno dell'area a bassa intensità pari a 5,0
[PD]	Curva gamma per produrre una tonalità simile a quella della serie DCR-PD
[x.v.]	Curva gamma simile a x.v.Color

### GAMMA NERO

Per correggere la gamma nell'area a bassa intensità.

Voce	Descrizione e impostazioni
[GAMMA TON.]	Consente di selezionare una gamma di correzione. ALTO / MEDIO / BASSO
[LIVELLO]	Consente di impostare il livello di correzione. Da -7 (compressione massima del nero) a +7 (espansione massima del nero)

## COMPRESSIONE

Per impostare il punto di compressione e l'inclinazione della compressione dei segnali video per ridurre la sovraesposizione limitando i segnali nell'area ad alto contrasto del soggetto in base alla gamma dinamica della videocamera.

Impostando su ON l'interruttore OUTPUT/DCC, [COMPRESSIONE] viene regolato automaticamente.

Voce	Descrizione e impostazioni
[IMPOST.AUTO]	Disponibile se l'interruttore OUTPUT/DCC viene impostato su ON Consente di impostare il punto massimo e la sensibilità nel modo automatico. [PUNTO MAX] : per impostare il punto massimo. 90% ~ 100% [SENSIBILITÀ] : per impostare la sensibilità. ALTO/MEDIO/BASSO
[IMPOST.MAN.]	Disponibile se l'interruttore OUTPUT/DCC viene impostato su OFF Consente di impostare il punto e l'inclinazione di compressione manualmente. [PUNTO] : per impostare il punto di compressione. 75% ~ 105% [INCLINAZIONE] : per impostare l'inclinazione di compressione. -5 (minima) ~ +5 (massima)

## MODO COLORE

Per impostare il tipo e il livello dei colori.

Voce	Descrizione e impostazioni
[TIPO]	Consente di selezionare il tipo di colori. [STANDARD] : colori standard [MODO CINEMA1] : impostando [GAMMA] su [MODO CINEMA1], è possibile ottenere colori di alta qualità, simili a quelli delle immagini delle riprese cinematografiche [MODO CINEMA2] : impostando [GAMMA] su [MODO CINEMA2], è possibile ottenere colori di alta qualità, simili a quelli delle immagini delle riprese cinematografiche [MATR.ITU709] : colori corrispondenti allo standard ITU709
[LIVELLO]	Consente di impostare un livello di colore quando [TIPO] è impostato su una voce diversa da [STANDARD]. 1 (vicino alle impostazioni di colore della voce [STANDARD]) - 8 (impostazioni di colore del tipo selezionato)

## LIV.COLORE

Per impostare il livello del colore.

Voce	Descrizione e impostazioni
	Da -7 (chiaro) a +7 (scuro), -8: bianco e nero

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

### FASE COLORE

Per impostare la fase del colore.

Voce	Descrizione e impostazioni
	Da -7 (verdastro) a +7 (rossastro)

### INTEN.COLORE

Per impostare l'intensità del colore di ciascuna fase di colore.

Questa funzione è più efficace con i colori scuri e meno efficace con quelli chiari. Il colore risulta più scuro se si aumenta il valore di impostazione e più chiaro se si diminuisce il valore. Questa funzione ha effetto anche se [LIV.COLORE] è impostato su [-8] (bianco e nero).

Voce	Descrizione e impostazioni
[R]	Da -7 a +7 (intensità del rosso)
[G]	Da -7 a +7 (intensità del verde)
[B]	Da -7 a +7 (intensità del blu)
[C]	Da -7 a +7 (intensità del ciano)
[M]	Da -7 a +7 (intensità del magenta)
[Y]	Da -7 a +7 (intensità del giallo)

### COLOR CORRCT

Per impostare le voci relative alla correzione del colore.

Voce	Descrizione e impostazioni
[TIPO]	Consente di selezionare il tipo di correzione. [DISATTIV.] : i colori non vengono corretti. [CORR.COLORE] : vengono corretti i colori salvati in memoria. I colori non salvati in memoria (visualizzati in bianco e nero quando è impostata l'opzione [COLORE UNICO]) non vengono corretti. [COLORE UNICO] : per visualizzare le aree dei colori salvati in memoria. Le altre aree vengono visualizzate in bianco e nero. È possibile utilizzare questa funzione per aggiungere effetti ai filmati o per verificare i colori da salvare in memoria.
[MEMORY SEL]	Consente di selezionare una memoria da attivare. [1]: per attivare la memoria 1. [2]: per attivare la memoria 2. [1&2]: per attivare entrambe le memorie 1 e 2.

**COLOR CORRCT (continua)**

Voce	Descrizione e impostazioni
[MEM1 COLOR]	<p>Consente di impostare i colori salvati nella memoria 1.</p> <p>[FASE] : per impostare la fase del colore. 0 (viola) → 8 (rosso) → 16 (giallo) → 24 (verde) → 31 (blu)</p> <p>[GAMMA TON.] : per impostare l'intervallo di fase del colore. Da 0 (nessuna selezione di colore), 1 (minimo: per selezionare un solo colore) a 31 (massimo: per selezionare più colori in una fase del colore simile)</p> <p>[SATURAZIONE]: per impostare la saturazione. Da 0 (per selezionare dai colori chiari ai colori scuri) a 31 (per selezionare colori scuri)</p> <p>[IMP.UNA PR.] : consente di impostare automaticamente [FASE] per un soggetto al centro della cornice. [SATURAZIONE] è impostato su 0.</p>
[MEM1 REVISN]	<p>Consente di correggere i colori salvati nella memoria 1.</p> <p>[GUADAGNO R]: per correggere la tonalità rossastra del colore nella memoria 1. Riducendo la tonalità rossastra, aumenta la tonalità del ciano. -15 (meno rossastro) a +15 (più rossastro) 0 per nessuna correzione</p> <p>[GUADAGNO B]: per correggere la tonalità bluastro del colore nella memoria 1. Riducendo la tonalità bluastro, aumenta la tonalità del giallo. -15 (meno bluastro) a +15 (più bluastro) 0 per nessuna correzione</p>
[MEM2 COLOR]	<p>Consente di impostare i colori salvati nella memoria 2. Per la descrizione e le impostazioni, vedere [MEM1 COLOR].</p>
[MEM2 REVISN]	<p>Consente di correggere i colori salvati nella memoria 2. Per la descrizione e le impostazioni, vedere [MEM1 REVISN].</p>

**🔧 Suggerimenti**

- Regolando entrambe le memorie sulla stessa impostazione, è possibile raddoppiare l'effetto di correzione del colore.
- L'impostazione di [COLOR CORRCT] viene mantenuta anche se l'alimentazione viene disattivata. Tuttavia, per correggere i colori che potrebbero cambiare in base all'ora del giorno, delle condizioni meteorologiche, del luogo e così via, si consiglia di impostare di nuovo la voce [COLOR CORRCT] prima della registrazione.
- Modificando il valore del bilanciamento del bianco o le impostazioni di [BIL.WB], [LIV.COLORE] o [FASE COLORE] del profilo immagine, verranno modificate anche le impostazioni di [GAMMA TON.] e [FASE] della memoria selezionata. Se dopo avere impostato [GAMMA TON.] e [FASE] vengono modificati il valore del bilanciamento del bianco o le impostazioni delle voci del profilo immagine di cui sopra, prima della registrazione controllare le impostazioni di [COLOR CORRCT].
- Durante la regolazione automatica del bilanciamento del bianco, il valore di quest'ultimo varia automaticamente in base alle condizioni di luce dell'ambiente di registrazione. Si consiglia di utilizzare la regolazione manuale del bilanciamento del bianco qualora sia in uso la funzione [COLOR CORRCT].

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

### BIL.WB

Per impostare le voci relative al bilanciamento del bianco.

Voce	Descrizione e impostazioni
[TIPO FILTRO]	Consente di selezionare un tipo di filtro del colore per il bilanciamento del bianco. [LB-CC] : tipo cinematografico (conversione e correzione del colore) [R-B] : tipo video (correzione dei livelli R e B)
[LB[TEMP.CL.]]	Consente di impostare un valore di offset della temperatura di colore. Da -9 (bluastro) a +9 (rossastro)
[CC[MG/GR]]	Consente di impostare un valore di offset della correzione del colore. Da -9 (verdastro) a +9 (magenta)
[GUADAGNO R]	Consente di impostare un livello R. Da -9 (livello R minimo) a +9 (livello R massimo)
[GUADAGNO B]	Consente di impostare un livello B. Da -9 (livello B minimo) a +9 (livello B massimo)

### DETTAGLI

Per impostare le voci relative al dettaglio.

Voce	Descrizione e impostazioni
[LIVELLO]	Consente di impostare il livello di dettaglio. Da -7 a +7
[IMPOST.MAN.]	[ATT./DISATT.] : per attivare e disattivare la regolazione manuale del dettaglio. [ATTIVATO] : per attivare la regolazione manuale del dettaglio (non viene eseguita l'ottimizzazione automatica). [DISATTIV.] : per disattivare la regolazione manuale del dettaglio. [BILAN.V/H] : Consente di impostare il bilanciamento orizzontale (O) e verticale (V) del dettaglio. [BILAN.B/W] : per selezionare il bilanciamento del valore massimo di DETTAGLI (P) e del valore minimo di DETTAGLI (N). Da TIPO1 (dal valore inferiore di DETTAGLI (N)) a TIPO5 (dal valore superiore di DETTAGLI (P))
[LIMITE NERO]	: per impostare il livello limite del valore inferiore di DETTAGLI (N). Da 0 (livello limite basso: possibilità di limitazione) a 7 (livello limite elevato: senza possibilità di limitazione)
[LIMIT.BIANCO]	: per impostare il livello limite del valore superiore di DETTAGLI (P). Da 0 (livello limite basso: possibilità di limitazione) a 7 (livello limite elevato: senza possibilità di limitazione)
[CRISPENING]	: per impostare il livello di increspatura. Da 0 (livello minimo di increspatura) a 7 (livello massimo di increspatura)
[LIVEL.DETT.]	: per impostare il livello DETTAGLI nelle aree ad alta intensità. Da -2 a +2

## TON.PELLE

Consente di regolare il dettaglio delle aree di tonalità della pelle per ridurre le rughe.

Voce	Descrizione e impostazioni
[ATT./DISATT.]	Consente di eliminare i dettagli nelle aree di tonalità della pelle per ridurre le rughe. Selezionare [ATTIVATO] per utilizzare questa funzione. È inoltre possibile selezionare altre aree.
[LIVELLO]	Consente di impostare il livello di regolazione. Da 1 (regolazione minima del dettaglio) a 8 (regolazione massima del dettaglio)
[SELEZ.COLORI]	Consente di impostare le voci relative alla regolazione del dettaglio.
[FASE]	: per impostare la fase del colore. 0 (viola) → 32 (rosso) → 64 (giallo) → 96 (verde) → 127 (blu)
[GAMMA TON.]	: per impostare la gamma dei colori. Da 0 (nessuna selezione di colore), 1 (minimo: per selezionare un solo colore) a 31 (massimo: per selezionare più colori in fasi di colori e saturazione simili) Il dettaglio non viene regolato se [GAMMA TON.] è impostato su 0.
[SATURAZIONE]	: per impostare la saturazione del colore. Da 0 (per selezionare un colore chiaro) a 31 (per selezionare un colore scuro)
[RIPRISTINA]	: per invertire la gamma dei colori selezionata. Se questa funzione viene eseguita quando è stato selezionato un colore, verranno selezionati i colori che non sono stati selezionati.
[LIVELLO Y]	: per impostare la luminosità dei colori. Da 0 (per selezionare un colore scuro) a 31 (per selezionare un colore chiaro)
[GAMMA Y]	: per impostare la gamma di luminosità dei colori. Da 1 (per ridurre la gamma di luminosità) a 32 (per aumentare la gamma di luminosità).
[IMP.UNA PR.]	: per regolare automaticamente [FASE], [SATURAZIONE] e [LIVELLO Y] per un soggetto al centro della cornice. [GAMMA TON.] e [GAMMA Y] non verranno modificati.

## NOME PROFILO

Per assegnare un nome ai profili immagine impostati in corrispondenza delle voci da [PP1] a [PP6] (p. 48).

## COPIA

Per copiare le impostazioni del profilo immagine in corrispondenza del numero di un altro profilo immagine.

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)

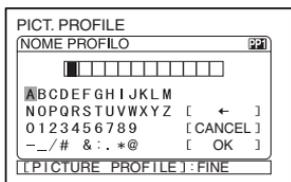
### AZZERA

Per ripristinare il profilo immagine sull'impostazione predefinita.

### Per assegnare un nome alle impostazioni del profilo immagine

È possibile assegnare un nome ai profili immagine da 1 a 6.

- ① Premere il tasto PICTURE PROFILE **[B]**.
- ② Selezionare il profilo immagine a cui si desidera assegnare un nome mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ③ Selezionare [IMPOSTA] → [NOME PROFILO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ④ Selezionare una lettera mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**. Ripetere questa operazione fino all'inserimento del nome completo.



#### **Suggerimenti**

- Ciascun nome può essere composto da un massimo di 12 caratteri.  
Caratteri utilizzabili nei nomi dei profili:
    - A - Z
    - 0 - 9
    - - \_ / # & : \* @
- ⑤ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.  
Il nome del profilo viene modificato.
  - ⑥ Selezionare [↶ INDIETRO] → [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

### Per copiare l'impostazione di un profilo immagine in altri profili immagine

- ① Premere il tasto PICTURE PROFILE **[B]**.
- ② Selezionare il profilo immagine che si desidera copiare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ③ Selezionare [IMPOSTA] → [COPIA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ④ Selezionare il numero del profilo immagine in corrispondenza del quale si desidera effettuare la copia mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ⑤ Selezionare [SÌ] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ⑥ Selezionare [↶ INDIETRO] → [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

### Per ripristinare le impostazioni del profilo immagine

È possibile ripristinare le impostazioni dei profili immagine per ciascun numero di profilo immagine. Non è possibile ripristinare tutte le impostazioni dei profili immagine contemporaneamente.

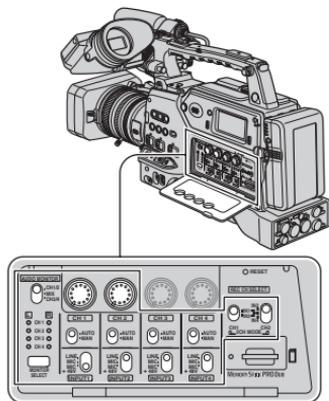
- ① Premere il tasto PICTURE PROFILE **[B]**.
- ② Selezionare il numero del profilo immagine che si desidera ripristinare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.
- ③ Selezionare [IMPOSTA] → [AZZERARE] → [SÌ] → [↶ INDIETRO] → [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

## Regolazione del volume

È possibile regolare il volume di un microfono collegato alle prese da AUDIO INPUT1 (L) a AUDIO INPUT4. Impostare il numero di canali da registrare in [HDV 2CH/4CH] (per HDV, p. 79) o in [MOD.AUDIO DV] (per DVCAM (DV), p. 79) del menu  (IMPOST.AUDIO).

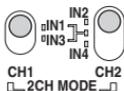
### ■ Registrazione 2CH/FS48K

È possibile selezionare l'ingresso audio da registrare sulla traccia audio di un nastro.



- 1 Impostare l'interruttore REC CH SELECT.

REC CH SELECT



Selezionare l'ingresso audio di registrazione impostandolo su CH1 tramite CH1 dell'interruttore REC CH SELECT.

IN1: consente di registrare l'audio trasmesso tramite la presa AUDIO INPUT1 (L).

IN3: consente di registrare l'audio trasmesso tramite la presa AUDIO INPUT3.

Selezionare l'ingresso audio di registrazione impostandolo su CH2 tramite CH2 dell'interruttore REC CH SELECT.

IN2: consente di registrare l'audio trasmesso tramite la presa AUDIO INPUT2 (R).

Parte centrale: consente di registrare l'audio trasmesso tramite la presa AUDIO INPUT selezionata mediante CH1.

IN4: consente di registrare l'audio trasmesso tramite la presa AUDIO INPUT4.

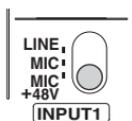
### Note

- Per le registrazioni stereo, impostare la videocamera affinché venga registrato l'audio sinistro in CH1 e l'audio destro in CH2.

### Suggerimenti

- Sony consiglia di impostare CH2 dell'interruttore REC CH SELECT sulla posizione centrale nei seguenti casi:
  - Per evitare la mancata trasmissione dell'audio a CH2 registrando lo stesso ingresso audio trasmesso a CH1.
  - Per registrare contemporaneamente ingressi audio diversi provenienti dalla stessa sorgente audio con impostazioni audio differenti, in modo da ottenere una registrazione audio affidabile. Ad esempio, è possibile impostare manualmente il livello dell'audio trasmesso a CH1 e impostarlo automaticamente per quello trasmesso a CH2, quindi registrare gli ingressi nei rispettivi canali.
- 2 Impostare l'interruttore INPUT1/2/3/4. Se per il microfono occorre utilizzare una fonte di alimentazione, impostare l'interruttore INPUT1/2/3/4 su MIC+48V. Diversamente, impostare su MIC.

## Modifica delle impostazioni delle registrazioni della videocamera (continua)



### Note

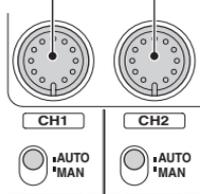
- Impostando l'interruttore INPUT1/2/3/4 su MIC+48V quando è collegato un microfono che non necessita di fonti di alimentazione, è possibile che il microfono stesso venga danneggiato oppure che la qualità della registrazione audio risulti compromessa.

### Suggerimenti

- Impostare l'interruttore INPUT1/2/3/4 su MIC+48V quando si utilizza il microfono in dotazione.
- Impostare il livello dell'ingresso da registrare su ciascuna traccia audio.

Manopola CH1

Manopola CH2



Per regolare automaticamente il volume di registrazione, impostare gli interruttori CH1 e CH2 su AUTO. Per effettuare manualmente la regolazione, impostare gli interruttori su MAN. Quando gli interruttori vengono impostati su MAN, sullo schermo viene visualizzato  $\text{JM}$ . Il numero dell'interruttore CH impostato su MAN viene visualizzato a destra dell'icona ( $\text{JM}$ ). È possibile regolare il volume quando gli interruttori sono impostati su MAN ruotando le manopole CH1 e CH2.

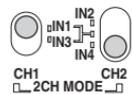
### Note

- Impostare gli interruttori INPUT in base alle rispettive prese AUDIO INPUT e gli interruttori CH in base alle corrispondenti tracce di registrazione su un nastro.

## Esempio di registrazione 2CH (audio di registrazione trasmesso mediante le prese INPUT1 e INPUT4)

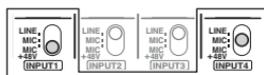
- Impostare CH1 dell'interruttore REC CH SELECT su IN1 e CH2 su IN4.

REC CH SELECT

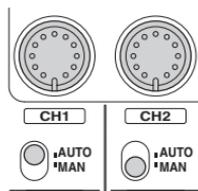


- Impostare gli interruttori INPUT1 e INPUT4.

Ad esempio, impostare l'interruttore INPUT1 su MIC+48V e l'interruttore INPUT4 su MIC se il microfono in dotazione è collegato alla presa AUDIO INPUT1 (L) oppure se un microfono che non necessita di fonti di alimentazione è collegato alla presa AUDIO INPUT4, come illustrato.



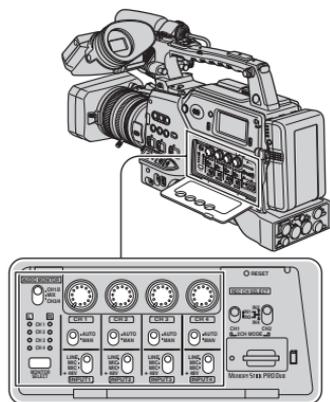
- Impostare gli interruttori CH1 e CH2. Ad esempio, impostare l'interruttore CH1 su AUTO e l'interruttore CH2 su MAN per regolare automaticamente il livello di registrazione di CH1 e manualmente quello di CH2.



### Suggerimenti

- Non è possibile regolare i livelli di registrazione di CH3 e CH4 durante le registrazioni a 2 canali.

## ■ Registrazione 4CH/FS32K



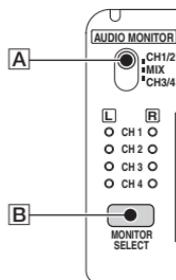
Nella registrazione a 4 canali, i canali di registrazione sono assegnati ai rispettivi canali di ingresso, come mostrato nella seguente tabella. Non è possibile selezionare i canali.

Le impostazioni dell'interruttore REC CH SELECT vengono annullate.

Ingresso	Canale di registrazione
INPUT1	→ CH1
INPUT2	→ CH2
INPUT3	→ CH3
INPUT4	→ CH4

## Controllo dell'audio di registrazione

È possibile selezionare l'audio trasmesso tramite le cuffie o un'uscita di linea.



Selezionare i canali tramite l'interruttore AUDIO MONITOR **A** e il tasto MONITOR SELECT **B**.

Le spie relative ai canali di uscita selezionati si illuminano.

# Assegnazione di funzioni ai tasti ASSIGN

Prima di poter utilizzare alcune funzioni, è necessario assegnarle ai tasti ASSIGN. È possibile assegnare una singola funzione a uno dei tasti ASSIGN da 1 a 6 situati sul corpo della videocamera o ai tasti L1, L2 e RET situati sull'obiettivo.

## Note

- Al tasto RET non è possibile assegnare le funzioni riportate di seguito.
  - FOCUS (per passare dalla messa a fuoco automatica alla messa a fuoco manuale e viceversa)
  - FUOC.UNA PR.
  - FOCUS INFIN.
  - FUOCO RAVV.
  - STEADYSHOT

## Suggerimenti

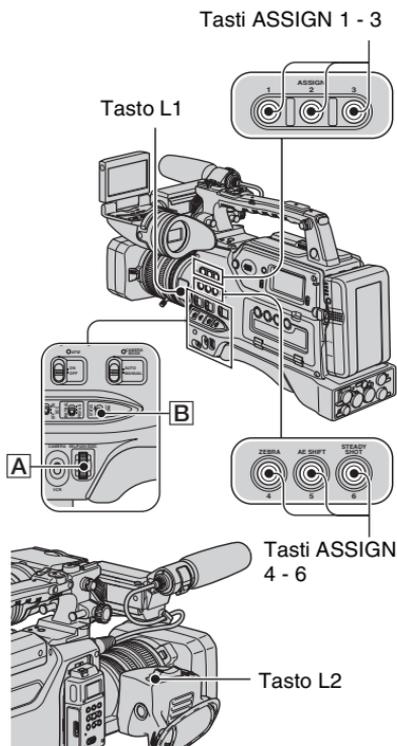
- Al tasto RET degli obiettivi non Carl Zeiss è possibile assegnare una funzione.

## Funzioni assegnabili ai tasti ASSIGN

I tasti a cui le funzioni sono assegnate per impostazione predefinita sono indicati tra parentesi.

- FOCUS (p. 33)
- FUOCO ESP. (p. 34)
- FUOC.UNA PR. (p. 34)
- FOCUS INFIN. (p. 35)
- FUOCO RAVV. (p. 75)
- ESTENSORE D. (p. 75) (tasto L1)
- AUMENT.GUAD. (p. 71)
- AUTOESPOSIZ. (p. 72) (tasto ASSIGN 5)
- CONTR.INDICE (p. 53)
- STEADYSHOT (p. 74) (tasto ASSIGN 6)
- RETROILL. (p. 74)
- PALCOSCENICO (p. 74)
- DISSOLVENZA (p. 75)
- ULTIMA SCENA (p. 54)
- CONTR.REG. (p. 54) (tasto L2 o RET)
- RICERCA FINE (p. 54)
- MOT.ZEBRATO (p. 81) (tasto ASSIGN 4)
- SIMBOLO (p. 82)
- DISPLAY (p. 62)
- TC RESET (p. 90)
- TC COUNTUP (p. 90)
- FOTO (p. 30)

- SPIA REG.[P] (p. 96)
- PICTURE PROFILE (p. 40)



**1** Impostare l'interruttore MENU/STATUS **[B]** su MENU.

**2** Selezionare **[ALTRO]** → **[ASSIGN BTN]** mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

**3** Selezionare [VIDEOCAMERA] o [OBIETTIVO], indipendentemente dalla posizione del tasto ASSIGN a cui si desidera assegnare una funzione, mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

**4** Selezionare il tasto ASSIGN a cui si desidera assegnare una funzione mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

- È possibile selezionare i tasti ASSIGN da 1 a 6 sul corpo della videocamera e i tasti L1, L2 e RET situati sull'obiettivo.
- [-----] viene visualizzato se al tasto ASSIGN non è assegnata alcuna funzione.

**5** Selezionare la funzione che si desidera assegnare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

**6** Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

**7** Selezionare [INDIETRO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC **[A]**.

**8** Impostare l'interruttore MENU/STATUS **[B]** su MENU per chiudere la schermata di menu.

## Registrazione di un segnale di indice

Se viene registrata una scena con un segnale di indice, durante la riproduzione su un dispositivo che supporta questa funzione è possibile individuare facilmente la scena. La funzione di indice faciliterà la verifica della transizione della registrazione o la modifica di immagini mediante segnali di indice.

**1** Assegnare la funzione [CONTR.INDICE] a uno dei tasti ASSIGN (p. 52).

**2** Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [CONTR.INDICE].

**Durante la registrazione**

Viene visualizzato l'indicatore  per circa 7 secondi e viene registrato un segnale di indice.

**Durante il modo di attesa**

 lampeggia.

Dopo avere premuto il tasto REC START/STOP per avviare la registrazione, viene visualizzato l'indicatore  per circa 7 secondi e viene registrato un segnale di indice.

## Per annullare l'operazione

Premere di nuovo il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [CONTR.INDICE] prima di avviare la registrazione.

### Note

- Non è possibile registrare un segnale di indice su una cassetta già registrata.

### Controllo delle ultime scene registrate (controllo della registrazione)

È possibile visualizzare circa 2 secondi della scena registrata appena prima dell'interruzione del nastro. Questa funzione è utile per la verifica dell'ultima scena registrata.

---

**Durante il modo di attesa, premere il tasto REC REVIEW o il tasto ASSIGN a cui è assegnata la funzione [CONTR.REG.].**

Vengono riprodotti gli ultimi 2 secondi (circa) delle scene registrate di recente, quindi la videocamera torna al modo di attesa.

---

### Ricerca dell'ultima scena della registrazione più recente (Ricerca fine)

---

**1 Assegnare la funzione [RICERCA FINE] a uno dei tasti ASSIGN (p. 52).**

---

**2 Premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [RICERCA FINE].**

L'ultima scena della registrazione più recente viene riprodotta per circa 5 secondi, quindi la videocamera entra nel modo di attesa in corrispondenza del punto finale dell'ultima registrazione.

#### Note

- La funzione di ricerca della fine non è disponibile una volta estratto il nastro.
- La funzione di ricerca della fine non può essere utilizzata correttamente se tra le sezioni registrate di un nastro sono presenti spazi vuoti.

### Riproduzione delle ultime scene registrate (Ultima scena)

È possibile impostare la videocamera in modo che riavvolga il nastro fino all'inizio dell'ultima scena registrata, effettui la riproduzione fino alla fine della scena e arresti la riproduzione automaticamente.

---

**1 Assegnare la funzione [ULTIMA SCENA] a un tasto ASSIGN (p. 52).**

---

**2 Nel modo di attesa, premere il tasto ASSIGN a cui è stata assegnata la funzione [ULTIMA SCENA].**

Viene avviata la funzione di controllo dell'ultima scena.

---

#### Note

- Se la durata di registrazione del filmato è breve, è possibile che [ULTIMA SCENA] non funzioni correttamente.

#### Suggerimenti

- Premendo di nuovo il tasto ASSIGN durante il controllo dell'ultima scena, la videocamera riproduce gli ultimi 5 secondi del filmato registrato più di recente, quindi entra nel modo di attesa in corrispondenza del punto finale della registrazione.

# Uso della funzione di transizione di ripresa

È possibile memorizzare le impostazioni relative a messa a fuoco, zoom, diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore e bilanciamento del bianco, quindi passare in modo omogeneo dalle impostazioni correnti a quelle memorizzate (transizione di ripresa).

Ad esempio, è possibile cambiare la messa a fuoco dagli oggetti più vicini a quelli più lontani oppure modificare la profondità di campo mediante la regolazione del diaframma. È inoltre possibile sviluppare in modo uniforme scene riprese in condizioni di registrazione diverse. Se si memorizzano le impostazioni del bilanciamento del bianco regolate manualmente, è possibile passare in modo omogeneo da una scena all'altra in diverse condizioni, ad esempio da una ripresa in interni a una in esterni. Sony consiglia di utilizzare un treppiede onde evitare che si verifichi il fenomeno delle immagini sfocate.

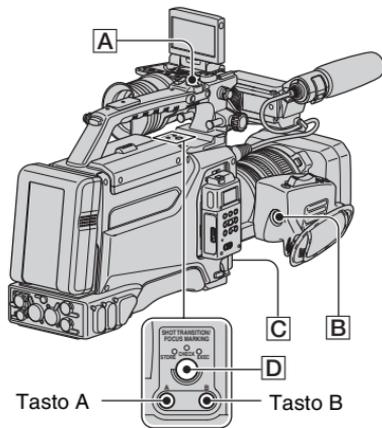
È possibile impostare le voci riportate di seguito in [SHOT TRANSITION] del menu  (IMPOST.GEN.) (p. 77).

Voce	Descrizione e impostazioni
TEMPO TRANS.	Impostazione del tempo di transizione ([4.0sec] è il valore predefinito) È possibile impostare il tempo di transizione con incrementi di 0,5 secondi tra [3.5sec] e [15.0sec] oppure selezionare una delle opzioni tra [20sec], [30sec], [45sec] e [60sec].
TIMER AVVIO	Impostazione del timer per l'avvio della transizione di ripresa ([DISATTIV.] è il valore predefinito) È possibile selezionare una delle opzioni tra [5sec], [10sec] e [20sec].

Voce	Descrizione e impostazioni
REG.COLLEG.	Impostazione della transizione collegata all'avvio della registrazione ([DISATTIV.] è il valore predefinito) [DISATTIV.]: per non avviare la transizione all'avvio della registrazione. [SHOT-A]: per avviare la transizione su SHOT-A all'avvio della registrazione. [SHOT-B]: per avviare la transizione su SHOT-B all'avvio della registrazione.
TRANS.FUOCO	Impostazione ([ATTIVATO]/[DISATTIV.]) della transizione di messa a fuoco ([ATTIVATO] è il valore predefinito)
TRANS.ZOOM	Impostazione ([ATTIVATO]/[DISATTIV.]) della transizione di zoom ([ATTIVATO] è il valore predefinito)
TRANS.DIAF.	Impostazione ([ATTIVATO]/[DISATTIV.]) della transizione di diaframma ([ATTIVATO] è il valore predefinito)

### Note

- Non è possibile regolare manualmente la messa a fuoco, lo zoom, il diaframma, il guadagno, la velocità dell'otturatore e il bilanciamento del bianco mentre la spia CHECK o EXEC è illuminata. È possibile regolare manualmente la messa a fuoco, lo zoom e il diaframma anche se la spia CHECK o EXEC è illuminata nel caso in cui le voci [TRANS.FUOCO], [TRANS.ZOOM] e [TRANS.DIAF.] siano impostate rispettivamente su [DISATTIV.].
- Quando [CNT.REG.EST.] è impostato su [SOLO ESTERNO], se si imposta [REG.COLLEG.] (registrazione collegata) su [SHOT-A] o su [SHOT-B], l'avvio della transizione viene collegato all'avvio della registrazione su un dispositivo esterno (HVR-MRC1 o HVR-DR60).



- 1** Impostare la voce [S.TRANS/F.MARK] del menu  (IMPOST.GEN.) su [SHOT TRANSITION].

- 2** Premere il tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING  per visualizzare la schermata di memorizzazione della transizione di ripresa.

La spia STORE si illumina.

- 3** Premere il tasto A per memorizzare le impostazioni in SHOT-A oppure il tasto B per memorizzare le impostazioni in SHOT-B.

### Note

- Le impostazioni memorizzate in SHOT-A o SHOT-B vengono annullate quando si imposta l'interruttore POWER su OFF.

- 4** Premere di nuovo il tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING  per visualizzare la schermata di controllo della transizione di ripresa.

La spia CHECK si illumina.

Premere il tasto A per controllare SHOT-A o il tasto B per controllare SHOT-B. Viene visualizzata l'immagine con le impostazioni memorizzate in corrispondenza della funzione SHOT selezionata. I valori di messa a fuoco, diaframma, guadagno, velocità dell'otturatore e bilanciamento del bianco vengono automaticamente regolati sulle impostazioni memorizzate.

### Note

- Le impostazioni memorizzate non vengono applicate con il tempo di transizione impostato in [TEMPO TRANS.] (p. 55).

- 5** Premere di nuovo il tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING  per visualizzare la schermata di esecuzione della transizione di ripresa.

La spia EXEC si illumina.

## 6 Premere il tasto REC START/STOP [A] ([B] o [C]).

Premere il tasto A per effettuare la registrazione con SHOT-A o il tasto B per effettuare la registrazione con SHOT-B.

Le impostazioni correnti vengono sostituite da quelle memorizzate.

## Per annullare l'operazione

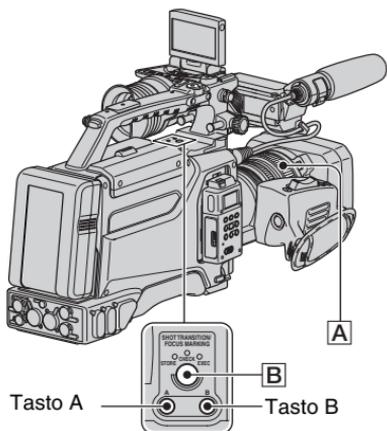
Premere più volte il tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING [D] per chiudere la schermata di transizione di ripresa.

### Note

- Quando la funzione [SHOT TRANSITION] (p. 55) viene modificata, premere più volte il tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING per chiudere la schermata della transizione di ripresa.
- Non è possibile tornare dalle impostazioni SHOT-A o SHOT-B alle impostazioni precedenti dopo avere eseguito la transizione di ripresa durante la registrazione.
- Se durante l'operazione di transizione di ripresa vengono premuti i seguenti tasti, l'operazione viene annullata:
  - Tasto PICTURE PROFILE
  - Interruttore MENU/STATUS
  - Tasto ASSIGN a cui viene assegnata la funzione [FUOCO ESP.].
- È inoltre possibile eseguire una transizione da SHOT-A a SHOT-B o da SHOT-B a SHOT-A. Ad esempio, per effettuare una transizione da SHOT-A a SHOT-B, visualizzare la schermata di controllo della transizione di ripresa, premere il tasto A per visualizzare SHOT-A, e premere il tasto REC START/STOP. Quindi, visualizzare la schermata di esecuzione della transizione di ripresa e premere il tasto B.
- È possibile visualizzare l'anteprima della transizione di ripresa premendo il tasto (A o B) a cui sono state assegnate le impostazioni personalizzate prima di premere il tasto REC START/STOP al punto 6.
- Non è possibile utilizzare la funzione transizione di ripresa durante l'uso di un obiettivo non Carl Zeiss.
- Le impostazioni salvate in memoria (SHOT-A/SHOT-B) vengono annullate quando si rimuove l'obiettivo Carl Zeiss o si regola la lunghezza focale della flangia.

# Contrassegno del punto di messa a fuoco sullo schermo (Contrassegno di messa a fuoco)

Prima della registrazione, è possibile contrassegnare sullo schermo LCD un punto di messa a fuoco in corrispondenza del quale viene impostato un soggetto a fuoco. Questa funzione può essere utilizzata durante la messa a fuoco manuale.



**1** Impostare la voce [S.TRANS/ F.MARK] del menu  (IMPOST.GEN.) su [FOCUS MARKING].

**2** Premere il tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING .

Nella parte inferiore dello schermo viene visualizzata la barra di contrassegno della messa a fuoco.

**3** Regolare la messa a fuoco ruotando l'anello di messa a fuoco , quindi impostare un punto di messa a fuoco.

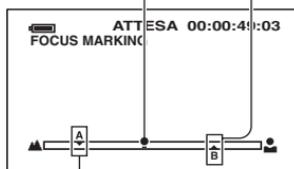
Durante la rotazione dell'anello di messa a fuoco, il cursore sulla barra di contrassegno della messa a fuoco si sposta.

**4** Premere il tasto A per contrassegnare un punto di messa a fuoco in corrispondenza della posizione A o il tasto B per contrassegnare un punto di messa a fuoco in corrispondenza della posizione B.

Premendo il tasto A, sulla barra di contrassegno della messa a fuoco vengono visualizzati ▼ e A. Premendo il tasto B, sulla barra di contrassegno della messa a fuoco vengono visualizzati ▲ e B.

Questo simbolo viene visualizzato quando si preme il tasto B.

Punto di messa a fuoco corrente



Questo simbolo viene visualizzato quando si preme il tasto A.

Quando la posizione A o B coincide con il punto di messa a fuoco corrente, il colore dei contrassegni cambia.

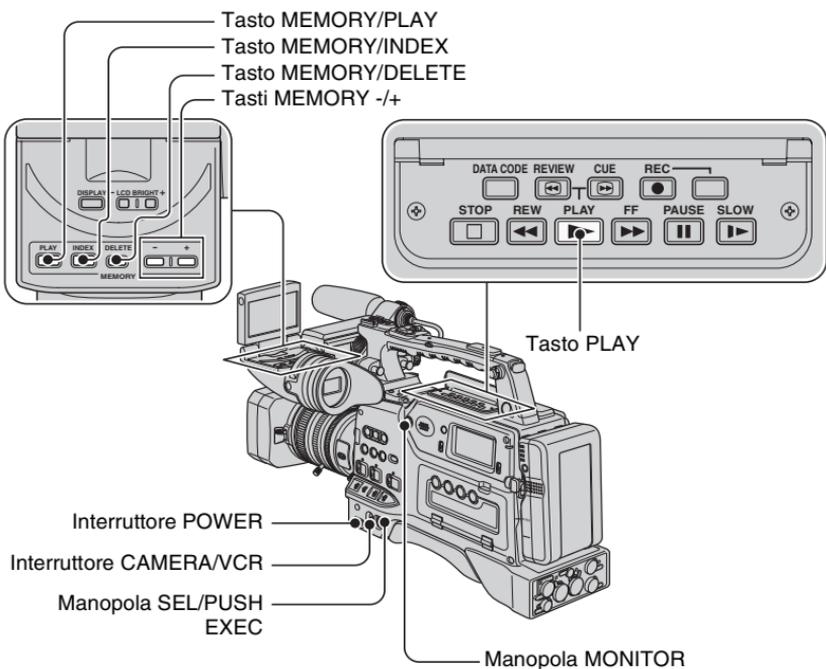
## Note

- La funzione di contrassegno della messa a fuoco non è disponibile quando [FUOCO RAVV.] è impostato su [ATTIVATO].
- Non è possibile utilizzare la funzione di contrassegno della messa a fuoco durante l'uso di un obiettivo non Carl Zeiss. Le posizioni di contrassegno A e B vengono annullate quando si rimuove l'obiettivo o si disattiva l'alimentazione.

## Suggerimenti

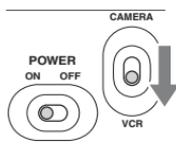
- È possibile utilizzare la funzione di contrassegno della messa a fuoco durante la messa a fuoco estesa.

# Riproduzione



I filmati possono essere riprodotti nel seguente modo:

## 1 Impostare l'interruttore **POWER** su **ON** e l'interruttore **CAMERA/VCR** su **VCR**.



## 2 Avviare la riproduzione.

Premere ◀◀ (riavvolgimento) per spostarsi in corrispondenza del punto che si desidera visualizzare, quindi premere ▶ (riproduzione) per avviare la riproduzione.

- ■ : STOP
- || : PAUSE (pausa) (premere ▶ o || per riprendere la riproduzione)
- ◀◀/▶▶ : REW (riavvolgimento)/FF (avanzamento)
- ◀/▶ : REVIEW/CUE
- ▶▶ : SLOW

### Note

- Se rimane nel modo di pausa per oltre 3 minuti, la videocamera entra automaticamente nello stato di arresto.
- Quando i segnali passano da HDV a DVCAM (DV) e viceversa durante la riproduzione di un nastro in cui vengono utilizzati entrambi i formati HDV e DVCAM (DV), è possibile che la schermata scompaia temporaneamente perdendo le immagini e l'audio.
- Non è possibile riprodurre filmati registrati nel formato HDV su videocamere in formato DVCAM (DV) o lettori mini DV.
- È possibile riprodurre un nastro in formato DV mediante la presente videocamera solo se il relativo contenuto è registrato nel modo SP. Non è possibile riprodurre filmati registrati su un nastro in formato DV nel modo LP.
- Durante la riproduzione di un nastro su cui non sono presenti dati relativi a codice temporale o bit utente o di un nastro contenente un codice temporale non supportato dalla videocamera, il codice temporale e i bit utente non vengono visualizzati correttamente.

### Suggerimenti

- Per ulteriori informazioni sugli indicatori visualizzati sullo schermo durante la riproduzione, vedere pagina 138.
- Per ulteriori informazioni su come attivare le indicazioni a schermo durante la riproduzione, vedere pagina 62.

---

## Per ricercare una scena durante la visualizzazione di un filmato

Premere / durante la riproduzione (Ricerca di immagini). Per visualizzare le immagini durante l'avanzamento rapido, tenere premuto . Per visualizzare le immagini durante il riavvolgimento, tenere premuto  (Ricerca a salto).

## Per regolare il volume

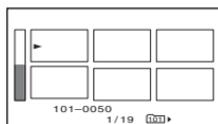
Regolare il volume mediante la manopola MONITOR.

## Per visualizzare fermi immagine

- ① Impostare l'interruttore POWER su ON e l'interruttore CAMERA/VCR su VCR.
- ② Premere il tasto MEMORY/PLAY.
- ③ Selezionare un fermo immagine da visualizzare mediante il tasto MEMORY +/-.  
Per arrestare la visualizzazione dei fermi immagine, premere di nuovo il tasto MEMORY/PLAY.

## Per visualizzare l'elenco dei fermi immagine (schermata di indice)

- ① Impostare l'interruttore POWER su ON e l'interruttore CAMERA/VCR su VCR.
- ② Premere il tasto MEMORY/INDEX.



- ③ Selezionare un fermo immagine utilizzando il tasto MEMORY +/-.  
Per visualizzare una sola immagine, spostare l'indicatore ► sull'immagine desiderata e premere il tasto MEMORY/PLAY.  
Per arrestare la visualizzazione dell'elenco dei fermi immagine, premere di nuovo il tasto MEMORY/INDEX.

## Per eliminare fermi immagine dalla "Memory Stick Duo"

- ① Per visualizzare i fermi immagine che si desidera eliminare, seguire la procedura descritta nella sezione "Per visualizzare fermi immagine".
- ② Premere il tasto MEMORY/DELETE.
- ③ Selezionare [SÌ] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.  
Il fermo immagine viene eliminato.

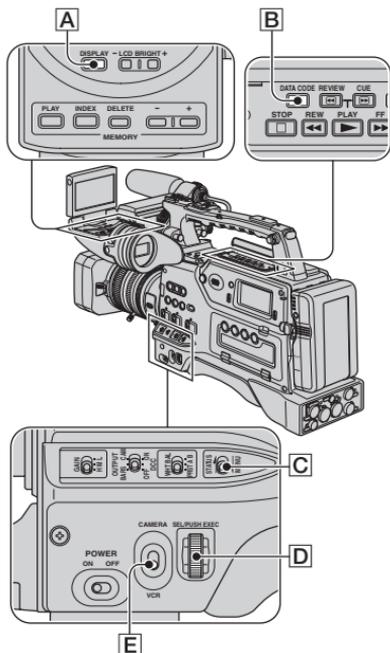
### Note

- Una volta eliminati, non sarà possibile ripristinare i fermi immagine.
- Non è possibile eliminare fermi immagine se la "Memory Stick Duo" è protetta da scrittura (p. 118) o se i fermi immagine sono protetti (p. 104).

### Suggerimenti

- Per eliminare un fermo immagine incluso nell'indice, spostare ► in corrispondenza del fermo immagine utilizzando il tasto VOLUME/MEMORY, quindi eseguire le operazioni descritte ai punti ② e ③.
- Per eliminare tutti i fermi immagine, eseguire la funzione [ELIM.TUTTO  (IMPOST.MEM.) (p. 92).

# Modifica/verifica delle impostazioni della videocamera



## Modifica della schermata

È possibile attivare o disattivare la visualizzazione del codice temporale, del contatore del nastro e di altre informazioni.

### Premere il tasto DISPLAY **A**.

Gli indicatori dello schermo si attivano (visualizzati) e si disattivano (non visualizzati) quando viene premuto il tasto. Quando l'interruttore CAMERA/VCR è impostato su CAMERA, premendo il tasto la schermata cambia (visualizzazione dettagliata → visualizzazione normale → nessuna visualizzazione).

## Suggerimenti

- È possibile visualizzare gli indicatori durante la riproduzione su un televisore. Selezionare la voce [USC.V/LCD] di [USC.VISUAL.] (p. 85).
- Se la funzione [DISPLAY] di [ASSIGN BTN] viene assegnata a un tasto ASSIGN, è possibile utilizzare il tasto ASSIGN per modificare la schermata.
- Per trasmettere un segnale contenente informazioni sugli indicatori, quali le icone, tramite la presa COMPONENT OUT o la presa HD/SD SDI OUT, impostare [USC.VISUAL.] su [USCITA TUTTI].

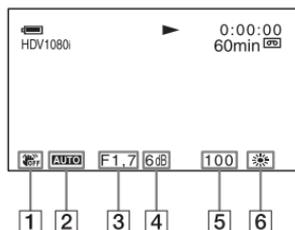
## Visualizzazione dei dati di registrazione (Codice dati)

Durante la riproduzione è possibile visualizzare sullo schermo le informazioni, tra cui data, ora e dati della videocamera, memorizzate automaticamente durante la registrazione.

## 1 Impostare l'interruttore CAMERA/VCR **E** su VCR.

## 2 Premere il tasto DATA CODE **B** durante il modo di riproduzione o di pausa.

Ad ogni pressione del tasto, la schermata cambia (visualizzazione di data e ora → visualizzazione dei dati della videocamera → nessuna indicazione).



**1** Funzione SteadyShot disattivata**2** Esposizione

L'indicatore **AUTO** viene visualizzato durante la riproduzione del filmato registrato con le impostazioni di diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore regolate automaticamente.

L'indicatore **MANUAL** viene visualizzato durante la riproduzione del filmato registrato con le impostazioni di diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore regolate manualmente.

**3** Diaframma

L'indicatore **CLOSE** viene visualizzato nell'area di visualizzazione del valore del diaframma durante la riproduzione del filmato registrato con l'impostazione del diaframma regolata manualmente sul valore massimo.

**4** Guadagno**5** Velocità dell'otturatore**6** Bilanciamento del bianco

L'indicatore **PWB** viene visualizzato durante la riproduzione del filmato registrato con la funzione di transizione di ripresa o [TEMP.WB MAN.].

**Note**

- Durante la visualizzazione dei fermi immagine contenuti nella "Memory Stick Duo", vengono visualizzati i valori relativi alla correzione dell'esposizione (OEV), alla velocità dell'otturatore e al diaframma.
- Se si seleziona la funzione di visualizzazione di data e ora, la data e l'ora vengono visualizzate nella stessa area. Se la registrazione viene effettuata senza avere impostato la data e l'ora, [-- -- ----] e [--:--:--] vengono visualizzati.
- Se un nastro registrato mediante la videocamera viene riprodotto su un altro dispositivo, è possibile che la velocità dell'otturatore visualizzata non sia corretta. Per visualizzare la velocità dell'otturatore corretta, controllare il codice dati visualizzato sullo schermo durante la riproduzione del nastro sulla videocamera.
- La velocità dell'otturatore viene indicata dall'indicazione [---] durante la riproduzione del filmato registrato nel modo ECS (Extended Clear Scan).

## Visualizzazione delle impostazioni della videocamera (Verifica stato)

È possibile verificare le impostazioni delle seguenti voci.

- Impostazioni audio, ad esempio, livello di volume del microfono (p. 79)
- Impostazione del segnale di uscita ([VCR HDV/DV] e così via) (p. 86)
- Funzioni assegnate ai tasti ASSIGN (p. 52)
- Impostazione della videocamera (p. 71)
- Dispositivi esterni

### 1 Impostare l'interruttore MENU/STATUS [C] su STATUS.

### 2 Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC [D] fino a quando la schermata desiderata non viene visualizzata sullo schermo.

Quando l'interruttore CAMERA/VCR [E] è impostato su CAMERA, il display cambia nella sequenza riportata di seguito:  
AUDIO → USCITA → ASSIGN → VIDEOCAMERA → DISP.ESTERNO (se è collegato un dispositivo esterno)

Quando l'interruttore CAMERA/VCR [E] è impostato su VCR, il display cambia nella sequenza riportata di seguito:  
AUDIO → USCITA → ASSIGN → DISP.ESTERNO (se è collegato un dispositivo esterno)

### Per nascondere le indicazioni a schermo

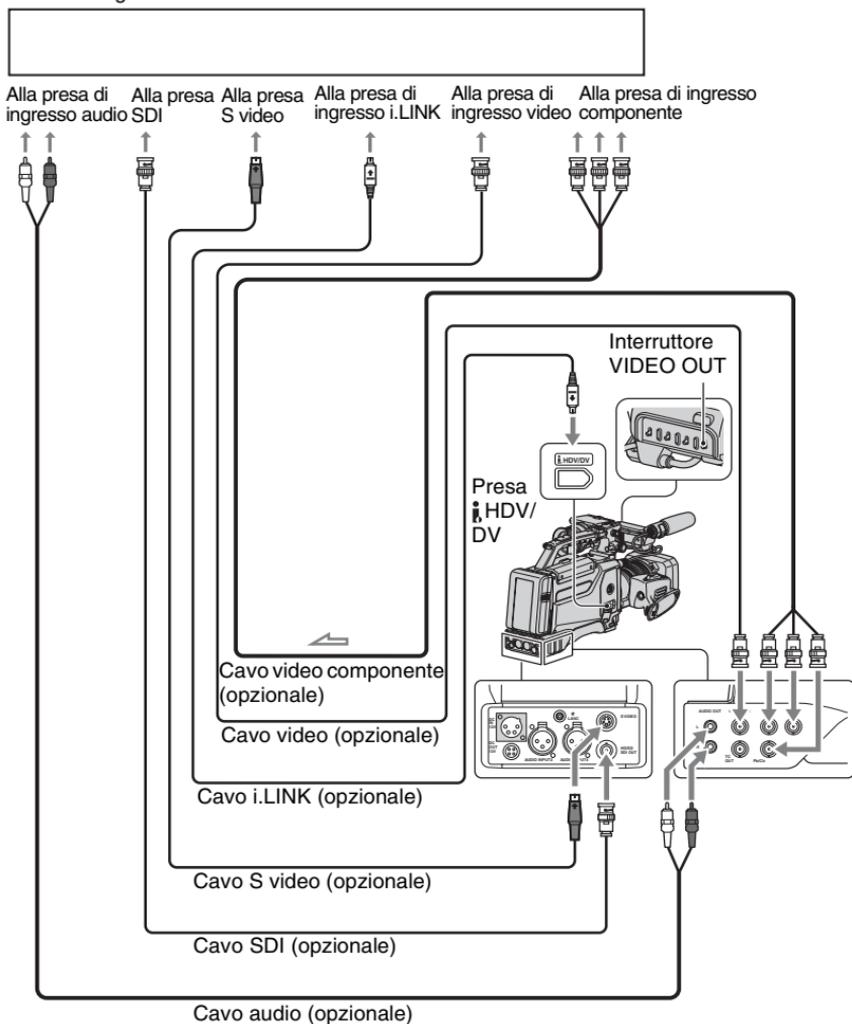
- Impostare l'interruttore MENU/STATUS [C] su STATUS.

# Collegamento di un monitor o un televisore

Per collegare un monitor o un registratore privi di presa  HDV/DV, utilizzare i cavi audio e video come illustrato.

Il cavo audio non è necessario per collegare un monitor che supporta la trasmissione dell'audio SDI tramite un cavo SDI. Se il monitor non supporta la trasmissione dell'audio SDI, è necessario utilizzare un cavo audio anche se il monitor viene collegato tramite un cavo SDI. Per utilizzare la presa VIDEO OUT o S VIDEO, impostare l'interruttore VIDEO OUT su COMPOSITE (nessuna immagine visualizzata sullo schermo LCD).

## Monitor/Registratore



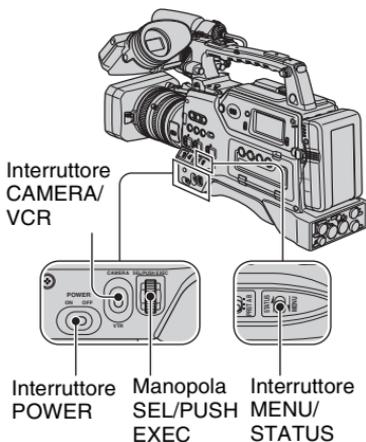
 : flusso del segnale

## Note

- Impostare il menu  $\rightleftarrows$  (REG.IN/OUT)  $\rightarrow$  [USCITA VIDEO]  $\rightarrow$  [SDI/COMP.] (p. 88) per un dispositivo esterno al quale i segnali del formato HDV vengono trasmessi dalla videocamera tramite un cavo SDI o un cavo video componente. Durante il collegamento tramite un cavo SDI, impostare inoltre [USCITA SDI] nel menu  $\rightleftarrows$  (REG.IN/OUT) su [ATTIVATO] (impostazione predefinita).
- Per ulteriori informazioni sulle prese HD/SD SDI OUT e COMPONENT OUT, consultare la sezione "Caratteristiche tecniche" (p. 125).
- I segnali video trasmessi mediante la presa HD/SD SDI OUT o la presa COMPONENT OUT della videocamera presentano le seguenti limitazioni:
  - I segnali video trasmessi dalla presa  $\updownarrow$  HDV/DV della videocamera devono essere registrati per la trasmissione a un dispositivo esterno. Durante la registrazione di segnali video e la relativa trasmissione mediante la presa  $\updownarrow$  HDV/DV al dispositivo esterno, è possibile visualizzare il filmato riprodotto dal segnale video.
  - Durante la registrazione di un segnale video immesso dalla presa  $\updownarrow$  HDV/DV nel formato HDV e la trasmissione del segnale stesso nel formato SDI, il segnale SDI non soddisfa le specifiche SDI.
  - È possibile che l'audio e le immagini risultino distorti a seconda della qualità del segnale i.LINK del dispositivo collegato alla videocamera tramite la presa  $\updownarrow$  HDV/DV, oppure in base alla qualità o al tipo di presa di ingresso SDI del dispositivo collegato. Accertarsi che il dispositivo collegato sia adatto alla ricezione dei segnali video SDI.
  - I segnali video vengono trasmessi contemporaneamente dalla presa COMPONENT OUT e dalla presa HD/SD SDI OUT. Le impostazioni di [SDI/COMP.] in [USCITA VIDEO] del menu  $\rightleftarrows$  (REG.IN/OUT) influiscono su entrambe le prese COMPONENT OUT e HD/SD SDI OUT.
- Se un segnale del formato HDV viene convertito in un segnale del formato DVCAM (DV) dopo di che viene trasmesso, è possibile trasmettere un segnale audio a 4 canali tramite qualsiasi presa ad eccezione della presa  $\updownarrow$  HDV/DV.
- Non è possibile convertire un segnale video del formato DVCAM (DV) in un segnale video del formato HDV.
- I segnali video 1080/25p vengono trasmessi tramite la presa COMPONENT OUT e la presa HD/SD SDI OUT come segnali video 1080/50i.
- Accertarsi che [VCR HDV/DV] nel menu  $\rightleftarrows$  (REG.IN/OUT) sia impostato su [AUTOMATICO] (impostazione predefinita) prima di collegare un cavo i.LINK. Se il cavo i.LINK viene collegato prima di impostare [VCR HDV/DV] su [AUTOMATICO], è possibile che il monitor non riconosca i segnali video.
- Durante il collegamento tramite un cavo i.LINK, potrebbe essere necessario impostare il monitor affinché riconosca la videocamera. Consultare le istruzioni per l'uso del monitor.
- Se la videocamera è collegata a un dispositivo esterno tramite un cavo i.LINK, i segnali video e audio vengono trasmessi insieme. Tali segnali non possono essere trasmessi separatamente.
- Se durante la registrazione a 4 canali un segnale del formato HDV viene convertito in un segnale del formato DVCAM (DV) e viene trasmesso tramite la presa  $\updownarrow$  HDV/DV, l'audio viene trasmesso attraverso due canali. Impostare il menu  $\rightleftarrows$  (REG.IN/OUT)  $\rightarrow$  [IMP.i.LINK]  $\rightarrow$  [CONVER.AUDIO] per selezionare i canali di uscita [CH1,CH2] o [CH3,CH4].
- Se durante la riproduzione vengono modificate le impostazioni di [SDI/COMP.] in [USCITA VIDEO] del menu  $\rightleftarrows$  (REG.IN/OUT), i segnali di immagine provenienti dalle prese S VIDEO OUT, VIDEO OUT e  $\updownarrow$  HDV/DV potrebbero risultare temporaneamente distorti.
- Se un segnale video progressivo del formato HDV viene convertito in un segnale video del formato DVCAM (DV) tramite la presa i.LINK, il segnale di uscita viene convertito in un segnale video interlacciato.

# Uso delle voci di menu

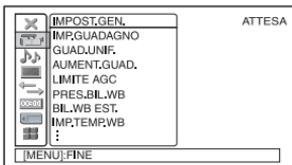
È possibile modificare varie impostazioni o effettuare regolazioni dettagliate mediante le voci di menu visualizzate sullo schermo.



**1** Impostare l'interruttore POWER su ON, quindi impostare l'interruttore CAMERA/VCR su CAMERA o su VCR.

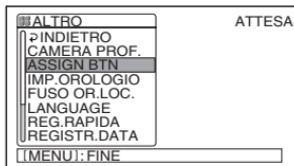
**2** Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU.

Viene visualizzata la schermata di indice.

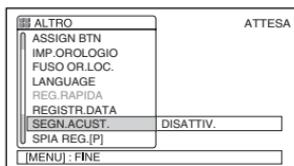


**3** Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC finché l'icona del menu desiderato non viene evidenziata, quindi premere la manopola per selezionare il menu.

-  IMPOST.GEN. (p. 71)
-  IMPOST.AUDIO (p. 79)
-  IMP.DISPLAY (p. 81)
-  REG.IN/OUT (p. 86)
-  IMPOST.TC/UB (p. 90)
-  IMPOST.MEM. (p. 92)
-  ALTRO (p. 94)

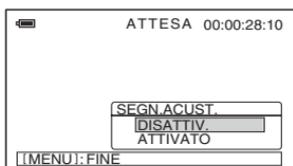


**4** Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC finché la voce di menu desiderata non viene evidenziata, quindi premere la manopola per selezionare la voce.



Le voci di menu disponibili variano in base alla posizione dell'interruttore CAMERA/VCR della videocamera. Le voci non disponibili risultano disattivate.

- 
- 5** Ruotare la manopola SEL/PUSH EXEC finché l'impostazione desiderata non viene evidenziata o visualizzata, quindi premere la manopola per confermare l'impostazione.



- 
- 6** Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU per chiudere la schermata di menu.

Per tornare alla schermata precedente, selezionare [↶ INDIETRO].

---

# Voci di menu

Le voci di menu disponibili (●) variano in base alla posizione dell'interruttore CAMERA/VCR.

Posizione dell'interruttore CAMERA/VCR:

CAMERA

VCR

## Menu (IMPOST.GEN.) (p. 71)

	CAMERA	VCR
IMP.GUADAGNO	●	—
GUAD.UNIF.	●	—
AUMENT.GUAD. (AS)	●	—
LIMITE AGC	●	—
PRES.BIL.WB	●	—
BIL.WB EST.	●	—
IMP.TEMP.WB	●	—
SENSIB.ATW	●	—
WB UNIFORME	●	—
AUTOESPOSIZ. (AS)	●	—
FIN.AUTO ES.	●	—
RISPOSTA AE	●	—
L.DIAFR.AUTO	●	—
RIDUZ.SFARF.	●	—
OTTIM.CONTR.	●	—
RETROILL. (AS)	●	—
PALCOSCENICO (AS)	●	—
STEADYSHOT (AS)	●	—
FUOCO SEMPL.	●	—
FUOCO RAVV. (AS)	●	—
ZOOM IMPUGN.	●	—
ESTENSORE D. (AS)	●	—
DISSOLVENZA (AS)	●	—
SMTH SLW REC	●	—
REG.INTERV.	●	—
REG.FOTO DV  	●	—
SHOT TRANSITION	●	—
S.TRANS/F.MARK	●	—
x.v.Color 	●	—
BARRA COLORI	●	—
FLANGE BACK	●	—

## Menu (IMPOST.AUDIO) (p. 79)

HDV 2CH/4CH 	●	—
MOD.AUDIO DV  	●	—
LIM.AU.CH1,2	●	—
LIM.AU.CH3,4	●	—
IMPOSTA XLR	●	—

Posizione dell'interruttore CAMERA/VCR:

CAMERA

VCR

**Menu**  **(IMP.DISPLAY) (p. 81)**

MOT.ZEBRATO (AS)	●	—
ISTOGRAMMA	●	—
EFF.CONTORNO	●	—
SIMBOLO (AS)	●	—
LIV.OR.VCAM.	●	—
TIPO EXP.FOCUS	●	—
DATI VIDEOC.	●	—
LIV.AUDIO	●	—
INDICAT.ZOOM	●	—
VIS.FUOCO	●	—
VIS.OTTUR.	●	—
COLORE LCD	●	●
LV.RTRIL.LCD	●	●
RETROIL.MIR.	●	●
MIRINO A COL	●	●
DIM.LETTERE	●	●
 REMAIN	●	●
USC.VISUAL.	●	●

**Menu**  **(REG.IN/OUT) (p. 86)**

FORMATO REG.	●	—
VCR HDV/DV	—	●
HDV Progr. 	●	—
DV Progr.  	●	—
MODO REG.DV  	●	●
FORM.REG.DV  	●	—
USCITA SDI	●	●
USCITA VIDEO	●	●
IMP.i.LINK	●	●
CNT.REG.EST.	●	—

**Menu**  **(IMPOST.TC/UB) (p. 90)**

TC PRESET	●	●
TC COUNTUP (AS)	●	●
UB PRESET	●	●
TC RUN	●	●
TC MAKE	●	●
TC LINK	●	—
UB TIME REC	●	●
UB-DATE/TC-TIME	●	●

## Voci di menu (continua)

		Posizione dell'interruttore CAMERA/VCR:	
		CAMERA	VCR
<b>Menu</b> 	<b>(IMPOST.MEM. (p. 92))</b>		
	ELIM.TUTTO 	–	●
	FORMATT. 	●	●
	N.FILE	●	●
	NUOVA CART.	●	●
	CART.REG.	●	●
	CART.RIP.	–	●
	<b>(ALTRO) (p. 94)</b>		
	CAMERA PROF.	●	●
	ASSIGN BTN	●	●
	IMP. OROLOGIO	●	●
	FUSO OR.LOC.	●	●
	LANGUAGE	●	●
	ZOOM RIPROD.	–	●
	REG.RAPIDA 	●	–
	REGISTR.DATA	●	–
	SEGN.ACUST.	●	●
	SPIA REG.[P] 	●	–
	TIPO BATTER.	●	●
	CONT.DIGIT.	●	●

# Menu

## (IMPOST.GEN.)

In questo menu sono contenute le impostazioni che consentono di regolare la videocamera in base alle condizioni di registrazione (IMP.GUADAGNO/RETROILL./STEADYSHOT e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 66.**

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### IMP.GUADAGNO

È possibile impostare i valori del guadagno per le posizioni H, M ed L dell'interruttore GAIN. Le impostazioni predefinite di [H], [M] e [L] sono rispettivamente 18dB, 9dB e 0dB.

- 1 Selezionare [H], [M] o [L] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- 2 Impostare il valore del guadagno mediante la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi premere la manopola. È possibile selezionare un valore compreso tra -6dB e 21dB in incrementi di 3dB. Più alto è il valore, più elevato è il guadagno.
- 3 Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- 4 Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU per chiudere la schermata di menu.

### GUAD.UNIF.

È possibile impostare la velocità di transizione in base alla quale l'impostazione del guadagno passa da un valore a un altro impostato per le

posizioni dell'interruttore del guadagno, quando si sposta l'interruttore da una posizione a un'altra. È possibile selezionare una velocità di transizione tra [RAPIDA], [MEDIA] e [LENTA] oppure è possibile impostarla su [DISATTIV.]. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### AUMENT.GUAD. AS

Impostando questa funzione su [ATTIVATO] (**HYPER**), è possibile aumentare il guadagno fino al valore massimo. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

#### Note

- Quando la funzione di aumento del guadagno è attivata, non è possibile utilizzare la seguente funzione.
  - [RETROILL.]
  - [PALCOSCENICO]
- Quando si utilizza la funzione di aumento del guadagno, potrebbero verificarsi disturbi nelle immagini, determinando pertanto una riduzione della qualità.
- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, la funzione [AUMENT.GUAD.] viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].

#### Suggerimenti

- Si consiglia di utilizzare questa funzione con la messa a fuoco manuale.

### LIMITE AGC

È possibile selezionare il limite superiore per il controllo automatico del guadagno (AGC, Auto Gain Control) tra [DISATTIV.] (21dB, impostazione predefinita), [18dB], [15dB], [12dB], [9dB], [6dB], [3dB] e [0dB].

#### Note

- Se si regola manualmente il guadagno, non è possibile ottenere l'effetto di [LIMITE AGC].

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## PRES.BIL.WB

È possibile utilizzare il bilanciamento del bianco preselezionato. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 38.

## BIL.WB EST.

È possibile impostare un valore di offset per regolare il bilanciamento del bianco in esterni se si imposta [PRES.BIL.WB] su [ESTERNI]. È possibile selezionare il valore di offset tra [-7] (bluastro) - [0] (normale) - [+7] (rossastro). L'impostazione predefinita è [0] .

## IMP.TEMP.WB

Impostando [PRES.BIL.WB] su [TEMP.WB MAN.], è possibile impostare la temperatura di colore su un valore compreso tra 2.300K e 15.000K mediante incrementi di 100K.

## SENSIB.ATW

È possibile impostare la funzione automatica di bilanciamento del bianco con una sorgente luminosa rossastra come una lampada a incandescenza o una candela oppure con una sorgente luminosa bluastro come all'ombra all'aperto.

### ► INTELLIGENTE

Consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco, in modo che le scene risultino naturali per la sorgente luminosa.

### ALTO

Consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco riducendo la tonalità rossastra o bluastro.

### MEDIO

### BASSO

Consente di regolare automaticamente il bilanciamento del bianco aumentando la tonalità rossastra o bluastro.

## 🔊 Note

- Questa funzione è efficace solamente se il bilanciamento del bianco è regolato automaticamente.
- La funzione [SENSIB.ATW] non è attiva col cielo limpido o col sole.

## WB UNIFORME

È possibile impostare la velocità di transizione a cui si desidera che i valori della temperatura di colore cambino da quelli impostati per una delle posizioni dell'interruttore WHT BAL a quelli impostati per l'altra posizione dell'interruttore WHT BAL quando si cambia impostazione. È possibile selezionare una velocità di transizione tra [RAPIDA], [MEDIA] e [LENTA] oppure è possibile impostarla su [DISATTIV.]. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

## AUTOESPOSIZ.

È possibile impostare un valore di offset per regolare l'esposizione automatica su un valore compreso tra [-7] (scuro) e [+7] (chiaro) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC. L'impostazione predefinita è [0] . L'indicatore  e il valore selezionato vengono visualizzati solo quando viene impostato un valore diverso da quello dell'impostazione predefinita.

## 🔊 Note

- Questa funzione non è efficace se diaframma, velocità dell'otturatore e guadagno vengono regolati manualmente.
- Questa funzione non è efficace se [AUMENT.GUAD.] è impostato su [ATTIVATO].

## FIN.AUTO ES.

È possibile selezionare un'area fotometrica all'interno della quale la funzione di regolazione automatica dell'esposizione rileva gli eventuali cambiamenti della luminosità del soggetto, in modo da regolare l'esposizione automaticamente. Questa funzione non è efficace durante la regolazione manuale dell'esposizione.



STANDARD



TIPO1



TIPO2



TIPO3



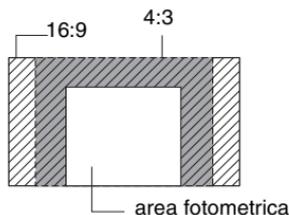
TIPO4



TIPO5

### 💡 Suggerimenti

- L'area fotometrica viene mantenuta anche se si modifica il rapporto di formato.  
Esempio: TIPO4



## RISPOSTA AE

È possibile selezionare la velocità in base alla quale la funzione di regolazione automatica dell'esposizione segue i cambiamenti della luminosità del soggetto. È possibile selezionare una velocità tra [RAPIDA], [MEDIA] e [LENTA]. L'impostazione predefinita è [RAPIDA].

## L.DIAFR.AUTO

È possibile selezionare il valore di diaframma più elevato per la regolazione automatica tra [F11], [F9,6], [F8], [F6,8], [F5,6], [F4,8] e [F4]. L'impostazione predefinita è [F11].

### 🔔 Note

- Questa funzione non è efficace durante la regolazione manuale del diaframma.

## RIDUZ.SFARF.

### ▶ ATTIVATO

Consente di ridurre lo sfarfallio. Lo sfarfallio dello schermo con sorgenti luminose come le lampade a fluorescenza viene ridotto.

### DISATTIV.

Lo sfarfallio non viene ridotto. Selezionare questa voce se non si desidera ridurre lo sfarfallio.

### 🔔 Note

- In presenza di determinate sorgenti luminose, lo sfarfallio potrebbe non essere ridotto.

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## OTTIM.CONTR.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], la videocamera è in grado di rilevare immagini con forte contrasto, come le scene in controluce, e di migliorare automaticamente le immagini non esposte. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- Se si imposta [RETROILL.] su [ATTIVATO], la funzione [OTTIM.CONTR.] viene temporaneamente disattivata.

## RETROILL.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO] () , è possibile correggere la retroilluminazione. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- La funzione [RETROILL.] è impostata su [DISATTIV.] se si imposta [PALCOSCENICO] su [ATTIVATO].
- La funzione [RETROILL.] è impostata su [DISATTIV.] se almeno due voci del diaframma, del guadagno e della velocità dell'otturatore sono regolate manualmente.
- La funzione [RETROILL.] è impostata su [DISATTIV.] se [AUMENT.GUAD.] è impostato su [ATTIVATO].

## PALCOSCENICO

Impostando questa funzione su [ATTIVATO] () , è possibile evitare la sovraesposizione durante la registrazione di un soggetto che si trova sotto una luce intensa, come su un palcoscenico. Ad esempio, è possibile evitare la sovraesposizione sui volti delle persone. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### Note

- La funzione [PALCOSCENICO] è impostata su [DISATTIV.] se si imposta [RETROILL.] su [ATTIVATO].

- Non è possibile utilizzare la funzione di palcoscenico se almeno due voci del diaframma, del guadagno e della velocità dell'otturatore sono impostate manualmente.
- La funzione [PALCOSCENICO] è impostata su [DISATTIV.] se [AUMENT.GUAD.] è impostato su [ATTIVATO].

## STEADYSHOT

### ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], è possibile ridurre le vibrazioni della videocamera. Se si utilizza un treppiede (opzionale), selezionare [DISATTIV.] () in modo che le immagini risultino naturali. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

### TIPO

In base alle condizioni di registrazione, è possibile selezionare diversi tipi di riduzione delle vibrazioni della videocamera.

### ELEVATA

Consente di ridurre al massimo le vibrazioni della videocamera. Questa impostazione non è adatta per la registrazione con inclinazione di panorami.

### STANDARD

Consente di ridurre le vibrazioni della videocamera a livello standard.

### RIDOTTA

Consente di ridurre leggermente le vibrazioni della videocamera. Questa opzione consente di mantenere una leggera instabilità nei filmati, in modo da risultare naturali.

## FUOCO SEMPL.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile utilizzare temporaneamente la messa a fuoco manuale mediante l'anello di messa a fuoco durante la regolazione automatica della messa a fuoco. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

## Note

- Questa funzione è efficace solo se l'anello di messa a fuoco è impostato sulla posizione del modo B (p. 33).

## FUOCO RAVV. (AS)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile mettere a fuoco un soggetto a non più di 80 cm. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO]. Se si imposta questa funzione su [DISATTIV.] (OFF), è possibile mettere a fuoco correttamente un soggetto ad una distanza di oltre 80 cm indipendentemente dalla posizione dello zoom; tuttavia, il soggetto che si trova a non più di 80 cm non verrà messo a fuoco.

## Note

- Questa funzione è efficace solo se l'anello di messa a fuoco è impostato sulla posizione del modo B (p. 33).

## ZOOM IMPUGN.

È possibile selezionare la velocità dello zoom per la posizione FIX dell'interruttore dello zoom sull'impugnatura tra [1] (lento) e [8] (veloce). L'impostazione predefinita è [3].

## ESTENSORE D. (AS)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO] (ON), l'immagine visualizzata viene ingrandita di 1,5 volte. La qualità dell'immagine diminuisce a causa dell'elaborazione digitale. Questa funzione è utile per mettere a fuoco le immagini di soggetti distanti, quali un uccello selvatico in lontananza. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

## Note

- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, questa funzione viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].

## DISSOLVENZA (AS)

Consente di aggiungere effetti visivi durante la transizione da una scena all'altra.

- ① Selezionare [DISS. BIANCO] o [DISS. NERO] durante il modo di attesa per la dissolvenza in apertura con l'effetto selezionato o durante la registrazione per la dissolvenza in chiusura con l'effetto selezionato.
- ② Premere il tasto REC START/STOP. Una volta completata la dissolvenza, l'indicatore di dissolvenza smette di lampeggiare e scompare.

Per annullare l'operazione prima di iniziare, selezionare [DISATTIV.] al punto ①. L'impostazione viene annullata ad ogni pressione del tasto REC START/STOP.



## DISS. BIANCO



## DISS. NERO



## Note

- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, questa funzione viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].

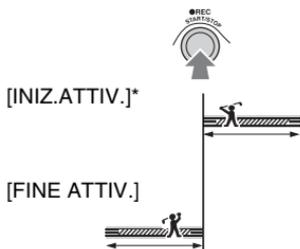
## SMTH SLW REC

Utilizzando la registrazione al rallentatore uniforme, è possibile riprendere azioni e soggetti in movimento che non possono essere ripresi in condizioni di registrazione standard.

Questa funzione è utile per registrare azioni veloci, come una battuta di golf o tennis.

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

- ① Impostare [DURATA REG.].  
Scegliere un tempo di registrazione tra [3sec] (impostazione predefinita), [6sec] e [12sec].  
La qualità dell'immagine si deteriora quando il tempo di registrazione aumenta.
- ② Impostare [SINCRON.REG.].  
Selezionare il tempo di registrazione da [INIZ.ATTIV.] e [FINE ATTIV.] per registrare l'azione prima o dopo aver premuto il tasto REC START/STOP.



- ③ Avviare la registrazione.  
Selezionare [ESEGUI], quindi premere il tasto REC START/STOP nella schermata [SMTH SLW REC].  
Viene registrato un filmato al rallentatore circa 4 volte più lungo rispetto all'impostazione specificata in [DURATA REG.]. La registrazione termina quando [Reg.in corso] non è più visualizzato sullo schermo.

Per annullare [SMTH SLW REC], impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU.

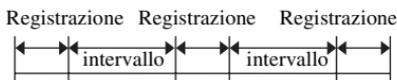
#### Note

- Non è possibile registrare l'audio.
- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, le impostazioni di vengono annullate automaticamente.
- Avviando [SMTH SLW REC], la velocità dell'otturatore viene automaticamente impostata su 1/215 di secondo.
- La velocità dell'otturatore viene fissata su 1/215 di secondo se l'interruttore SHUTTER viene impostato su OFF.

- Non è possibile selezionare i modi ECS (Extended Clear Scan) o SLS durante l'uso di [SMTH SLW REC]. Impostando l'interruttore SHUTTER su SEL, è possibile selezionare soltanto il modo manuale o il modo automatico.
- Il tempo di registrazione effettivo potrebbe essere inferiore a quello impostato, a seconda delle condizioni di registrazione.
- La qualità dell'immagine è inferiore rispetto a una registrazione normale.

## REG.INTERV.

È possibile registrare una serie di filmati su una cassetta a intervalli regolari. Questa funzione risulta utile quando si desidera osservare processi quali il movimento delle nuvole o le variazioni della luce del giorno. Quando si riproduce la cassetta, le scene si susseguono in modo uniforme. Per le registrazioni lunghe, utilizzare l'alimentatore CA come fonte di alimentazione CA.



- ① Selezionare [ATT./DISATT.] → [ATTIVATO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Se si modifica il tempo di registrazione predefinito di [0,5sec], effettuare l'operazione seguente. Se si mantiene il tempo di registrazione predefinito, passare al punto ③.  
Selezionare [TEMPO REG.] → [0,5sec], [1sec], [1,5sec] o [2sec] utilizzando la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Se si modifica l'intervallo predefinito di [30sec], effettuare l'operazione seguente. Se si mantiene l'intervallo predefinito, passare al punto ④.  
Selezionare [INTERVALLO] → [30sec], [1min], [5min] o [10min].
- ④ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ⑤ Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU per chiudere la schermata di menu.

### ⑥ Premere il tasto REC START/STOP.

Viene avviata la registrazione [REG.INTERV.].

Per annullare [REG.INTERV.], premere il tasto REC START/STOP.

Il funzionamento della videocamera varia a seconda del momento in cui viene premuto il tasto REC START/STOP.

Premendo il tasto durante la registrazione [REG.INTERV.], la registrazione viene temporaneamente interrotta. Premendo ancora una volta il tasto, la registrazione [REG.INTERV.] viene riavviata.

Premendo il tasto durante la registrazione [REG.INTERV.], la registrazione [REG.INTERV.] viene temporaneamente interrotta e viene avviata la registrazione normale. Premendo ancora una volta il tasto, la registrazione normale si arresta. Premendo ancora una volta il tasto, la registrazione [REG.INTERV.] viene riavviata.

Per annullare la registrazione [REG.INTERV.], selezionare [ATT./DISATT.] → [DISATTIV.] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### 🔔 Note

- L'intervallo e il tempo di registrazione possono differire leggermente dalle impostazioni.
- Se si regola la messa a fuoco manualmente, è possibile ottenere immagini nitide anche in caso di variazione delle condizioni di illuminazione.

## REG. FOTO DV DVCAM DV 32

Consente di registrare filmati con animazione in stop-motion (o fotogramma per fotogramma). Questo tipo di animazione utilizza una tecnica che prevede l'impiego di un soggetto, quale una bambola o un giocattolo. Mantenendo la videocamera immobile, viene modificata e registrata ogni singola posizione del soggetto.

### ▶ DISATTIV.

Per non utilizzare questa funzione.

### ATTIVATO (📹)

Per registrare un filmato in stop-motion (o fotogramma per fotogramma).

- ① Selezionare [ATTIVATO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU per chiudere la schermata di menu.
- ③ Premere il tasto REC START/STOP. La videocamera registra un filmato di circa 5-8 fotogrammi, quindi torna nel modo di attesa.
- ④ Spostare il soggetto e ripetere il punto ③.

### 🔔 Note

- Quando si utilizza in modo continuo la registrazione per fotogrammi, la durata residua del nastro non viene indicata correttamente.
- L'ultima scena sarà più lunga delle altre scene.
- Non è possibile registrare segnali di indice durante la registrazione per fotogrammi.
- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, questa funzione viene impostata automaticamente su [DISATTIV.].

## SHOT TRANSITION

Vedere a pagina 55.

## S. TRANS/F. MARK

È possibile assegnare una funzione al tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING.

### ▶ SHOT TRANSITION

Selezionare questa opzione per assegnare la funzione di transizione di ripresa al tasto.

### FOCUS MARKING

Selezionare questa opzione per assegnare la funzione di contrassegno della messa a fuoco al tasto.

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.GEN.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## x.v.Color HDV1080i

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile registrare utilizzando una gamma di colori più ampia. La videocamera è in grado di riprodurre colori brillanti e vivaci per la ripresa di fiori e delle intense sfumature verdi e azzurre degli oceani tropicali, che non possono essere riprodotti fedelmente mediante le tecnologie tradizionali.

### Note

- Durante la riproduzione di un filmato registrato con questa funzione impostata su [ATTIVATO] su un televisore che non supporta x.v.Color, è possibile che i colori non vengano riprodotti correttamente.
- Non è possibile impostare [x.v.Color] nei casi riportati di seguito:
  - durante la registrazione nel formato SD (standard)
  - durante la registrazione di filmati
- Se [x.v.Color] viene impostato su [ATTIVATO], il profilo immagine viene disattivato.

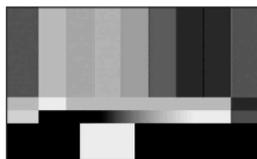
## BARRA COLORI AS

### ■ TIPO

Consente di selezionare un tipo di barra colori.



TIPO1



TIPO2



TIPO3



TIPO4 (75% di luminosità rispetto a TIPO3)

### ■ TONO

Consente di emettere i segnali di tono audio (1 kHz: full bit -20 dB) se l'interruttore OUTPUT/DCC viene impostato su BARS e [TONO] su [ATTIVATO]. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

## FLANGE BACK

È possibile impostare un modo per la regolazione della lunghezza focale della flangia. La lunghezza focale della flangia è la distanza tra la flangia dell'obiettivo e il piano dell'immagine lungo l'asse ottico. Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 11.

### ► REGOL.AUTO.

Consente di regolare automaticamente la lunghezza focale della flangia.

### REGOL.MAN.

Consente di regolare manualmente la lunghezza focale della flangia.

# Menu

## (IMPOST.AUDIO)

Impostazioni per la registrazione audio  
(HDV 2CH/4CH/IMPOSTA XLR e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 66.**

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.AUDIO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

**HDV 2CH/4CH** (HDV1080i)

È possibile selezionare il numero di canali di registrazione per la registrazione nel formato HDV.

### ► 2CH

Consente di registrare in due canali, CH1 e CH2. I segnali provenienti dalla presa AUDIO INPUT1 (L)-4 vengono registrati in CH1 e CH2 (p. 49).

### 4CH

Consente di registrare in quattro canali. I segnali provenienti dalle prese AUDIO INPUT1 (L), AUDIO INPUT2 (R), AUDIO INPUT3 e AUDIO INPUT4 vengono registrati rispettivamente in CH1, CH2, CH3 e CH4.

### Note

- Le impostazioni dell'interruttore REC CH SELECT non hanno alcun effetto se viene selezionato [4CH].

**MOD.AUDIO DV**  
(modo audio DV) (DVCAM DV 

### FS32K (32k)

Consente di effettuare registrazioni nel modo a 12 bit (2 audio stereo). Selezionare questa impostazione per la registrazione DVCAM/DV SP.

### ► FS48K (48k)

Consente di effettuare registrazioni nel modo a 16 bit (1 audio stereo di alta qualità). Selezionare questa impostazione per la registrazione DVCAM/DV SP.

### Note

- Durante la registrazione nel formato HDV l'audio viene registrato automaticamente nel modo [FS48K].
- NS** viene visualizzato in caso di non conformità allo standard DVCAM (p. 116).

## LIM.AU.CH1,2

È possibile impostare la funzione di riduzione della distorsione da "clipping" per CH1 e CH2.

### ► DISATTIV.

Consente di disattivare la funzione.

### ATTIVATO

Consente di attivare la funzione.

### Note

- Questa funzione è disponibile solo se si imposta l'interruttore CH1/CH2 su MAN.

## LIM.AU.CH3,4

È possibile impostare la funzione di riduzione della distorsione da "clipping" per CH3 e CH4.

### ► DISATTIV.

Consente di disattivare la funzione.

### ATTIVATO

Consente di attivare la funzione.

### Note

- Questa funzione è disponibile solo se si imposta l'interruttore CH3/CH4 su MAN.

## IMPOSTA XLR

### ■ AGC CH1,2

Se si utilizza un microfono esterno, è possibile selezionare la funzione AGC (Auto Gain Control, controllo automatico del guadagno) collegata o separata di CH1 e CH2.

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.AUDIO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### ► SEPARATO

Consente di applicare separatamente AGC per CH1/CH2. L'audio immesso da CH1 e CH2 verrà registrato come audio separato.

### COLLEGATO

Consente di applicare AGC di CH1 collegato a quello di CH2. L'audio immesso da CH1 e CH2 verrà registrato come una serie di suoni, come l'audio stereo. A  viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

### Note

- Questa impostazione diventa effettiva quando entrambi gli interruttori CH1 e CH2 sono impostati su AUTO e gli interruttori INPUT (CH1 e CH2) sono impostati su MIC o MIC+48V oppure entrambi su LINE (p. 49).

### ■ AGC CH3,4

Se si utilizza un microfono esterno, è possibile selezionare AGC (Auto Gain Control, controllo automatico del guadagno) collegato o separato di CH3 e CH4.

### ► SEPARATO

Consente di applicare separatamente AGC per CH3/CH4. L'audio immesso da CH3 e CH4 verrà registrato come audio separato.

### COLLEGATO

Consente di applicare AGC di CH3 collegato a quello di CH4. L'audio immesso da CH3 e CH4 verrà registrato come una serie di suoni, come l'audio stereo. A  viene visualizzato nella schermata di verifica dello stato.

### Note

- Questa impostazione diventa effettiva quando entrambi gli interruttori CH3 e CH4 sono impostati su AUTO e gli interruttori INPUT3 e INPUT4 sono impostati su MIC o MIC+48V oppure entrambi su LINE (p. 49).

### ■ INPUT1 MIC NR

Consente di ridurre i disturbi provenienti dal microfono.

### ► ATTIVATO

Consente di ridurre i disturbi provenienti dal microfono.

Nella schermata di verifica dello stato viene visualizzato **NR**.

### DISATTIV.

Non riduce i disturbi provenienti dal microfono.

### Note

- Questa funzione non è efficace se si imposta l'interruttore INPUT1 su LINE.

### ■ INTENS.INPUT1

Consente di regolare il livello del segnale di ingresso da INPUT1.

È possibile selezionare un valore tra [-18dB], [-12dB], [-6dB], [0dB], [+6dB] e [+12dB]. L'impostazione predefinita è [0dB].

### Note

- Questa funzione non è efficace se si imposta l'interruttore INPUT1 su LINE.

### ■ VENTO INPUT1

### ► DISATTIV.

Consente di disattivare la riduzione del rumore del vento.

### ATTIVATO

Consente di attivare la riduzione del rumore del vento.

Nella schermata di verifica dello stato viene visualizzato .

### Note

- Questa funzione non è efficace se si imposta l'interruttore INPUT1 su LINE.

### ■ INPUT2 MIC NR

### ■ INTENS.INPUT2

### ■ VENTO INPUT2

### ■ INPUT3 MIC NR

- INTENS.INPUT3
- VENTO INPUT3
- INPUT4 MIC NR
- INTENS.INPUT4
- VENTO INPUT4

È possibile impostare INPUT2, INPUT3 e INPUT4 seguendo la stessa procedura utilizzata per INPUT1.

### S suggerimenti

- -48 dBu è impostato su 0dB nella videocamera.
- Impostare [INTENS.INPUT] su [0dB] per il microfono in dotazione (ECM-XM1).
- Impostare [INTENS.INPUT] su [+12dB] per il microfono opzionale (Sony ECM-NV1).
- La funzione INTENS.INPUT consente di regolare il livello di ingresso di un microfono esterno. Durante l'uso di un microfono estremamente sensibile o la registrazione di suoni forti, impostare sul lato meno. Durante l'uso di un microfono meno sensibile o la registrazione di suoni più deboli, impostare sul lato più.
- Durante la registrazione di suoni forti, è possibile che l'audio risulti distorto in corrispondenza del punto di ingresso o di registrazione. Se la distorsione si verifica nel punto di ingresso, regolare l'audio utilizzando la funzione INTENS.INPUT. Se la distorsione si verifica nel punto di registrazione, abbassare il livello di volume totale manualmente.
- Se INTENS.INPUT viene impostato su una posizione estrema del lato meno, il volume del microfono si abbassa eccessivamente e il rapporto segnale rumore sarà scarso.
- Prima di procedere alla registrazione definitiva, testare l'effetto della funzione INTENS.INPUT in base al microfono utilizzato o al campo sonoro del luogo di registrazione.

## Menu

### (IMP.DISPLAY)

Impostazioni di visualizzazione dello schermo e del mirino (SIMBOLO/RETROIL.MIR./USC.VISUAL. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 66.**

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMP.DISPLAY) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### MOT.ZEBRATO

È possibile visualizzare un motivo zebrato come guida per la regolazione della luminosità.

#### ■ ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], sullo schermo vengono visualizzati l'indicatore  e il livello di luminosità. Il motivo zebrato non verrà registrato sul nastro o su una "Memory Stick Duo".

#### ■ LIVELLO

È possibile impostare il livello di luminosità su un valore compreso tra 70 e 100 o 100+.

### S suggerimenti

- Il motivo zebrato è formato da un motivo a strisce visualizzato su una parte dell'immagine sullo schermo, quando tale parte ha un livello di luminosità superiore a quello preselezionato.

### ISTOGRAMMA

È possibile regolare il diaframma facendo riferimento a un istogramma. Un istogramma è un grafico che mostra la distribuzione della luminosità dell'immagine. L'istogramma è utile per la regolazione del diaframma. L'istogramma non verrà registrato sul nastro o su una "Memory Stick Duo".

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMP.DISPLAY) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## ► DISATTIV.

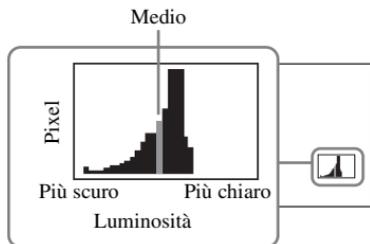
Per non visualizzare l'istogramma.

## NORMALE

Consente di visualizzare l'istogramma.

## AVANZATO

Consente di visualizzare l'istogramma con una barra indicante i livelli di luminosità medi attorno al centro dell'immagine (all'interno della cornice) sull'istogramma stesso.



## 💡 Suggerimenti

- L'area a sinistra del grafico mostra le aree più scure dell'immagine, mentre l'area a destra mostra le aree più chiare.
- Impostando [MOT.ZEBRATO] su [ATTIVATO], sull'istogramma verrà visualizzata una linea verticale indicante il livello di luminosità di [MOT.ZEBRATO].

## EFF. CONTORNO

È possibile selezionare la sensibilità della funzione tra [ALTO], [MEDIO] e [BASSO]. L'impostazione predefinita è [MEDIO].

## 🔊 Note

- Non è possibile registrare un'immagine dai dettagli evidenziati su un nastro o una "Memory Stick Duo".

## 💡 Suggerimenti

- Utilizzando questa funzione in combinazione con la funzione di messa a fuoco estesa, è possibile eseguire la messa a fuoco in modo più semplice (p. 34).

## SIMBOLO

### ■ ATT./DISATT.

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare i simboli. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.]. I simboli non saranno registrati sul nastro o sulla "Memory Stick Duo".

### ■ CENTRO

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare un simbolo al centro dello schermo. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].



### ■ FORMATO

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare simboli alle estremità dell'area di visualizzazione definita dal rapporto di formato tra [4:3], [13:9] e [14:9]. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].



### ■ GAMMA RICEZ.

Selezionando [ATTIVATO], quindi [80%] o [90%], è possibile visualizzare simboli alle estremità dell'area di visualizzazione visualizzabile su un normale televisore. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].



### ■ CORN. GUIDA

Selezionando [ATTIVATO], è possibile visualizzare indicatori di cornice per il controllo delle posizioni orizzontale e verticale di un soggetto. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].



## Note

- Non è possibile trasmettere le informazioni di visualizzazione, ad esempio il codice temporale, a un dispositivo esterno mediante prese di uscita esterne se [SIMBOLO] è impostato su [ATTIVATO].
- Non è possibile visualizzare i simboli se si imposta [REGISTR.DATA] su [ATTIVATO].

## Suggerimenti

- È possibile visualizzare contemporaneamente tutti i tipi di simboli.
- Inquadrando il soggetto al centro della cornice è possibile ottenere una composizione bilanciata.
- È possibile visualizzare i simboli solo sul pannello LCD e sul mirino. Non è possibile visualizzarli su un dispositivo esterno.

## LIV. OR. VCAM.

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile visualizzare un indicatore di livello per verificare il livello della videocamera. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

## TIPO EXP.FOCUS

È possibile impostare un tipo di visualizzazione della messa a fuoco estesa.

### TIP01

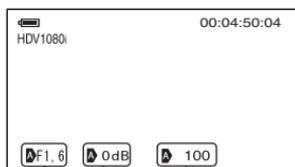
Consente semplicemente di ingrandire le immagini.

### TIP02

Consente di ingrandire le immagini e di visualizzarle in bianco e nero.

## DATI VIDEOC. (visualizzazione dei dati della videocamera)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile visualizzare sempre sullo schermo le impostazioni di diaframma, velocità dell'otturatore e guadagno. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].



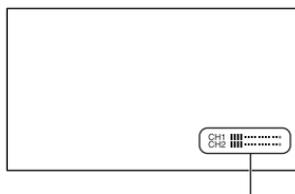
Valore del diaframma      Valore di velocità dell'otturatore  
Valore del guadagno

## Suggerimenti

- Le impostazioni vengono visualizzate sullo schermo durante la regolazione manuale, indipendentemente dalle impostazioni di questa funzione.
-  indica che le impostazioni sono valori regolati automaticamente.
- Le impostazioni visualizzate differiscono da quelle visualizzate premendo il tasto DATA CODE (p. 62).

## LIV.AUDIO (livello audio)

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile visualizzare l'indicatore del livello audio sullo schermo. L'impostazione predefinita è [ATTIVAZIONE].



Indicatore del livello audio

## Suggerimenti

- È possibile selezionare i canali da visualizzare, CH1/CH2 o CH3/CH4, tramite l'interruttore AUDIO LEVEL DISPLAY.

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMP.DISPLAY) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## INDICAT.ZOOM

### ► A BARRE

Consente di visualizzare una barra indicante la posizione dello zoom.

### NUMERICO

Consente di visualizzare un numero (compreso tra 0 e 99) indicante la posizione dello zoom.

## VIS.FUOCO

Durante la messa a fuoco manuale, è possibile selezionare la modalità di visualizzazione della distanza focale.

### ► METRI

Consente di visualizzare la distanza focale in metri.

### PIEDI

Consente di visualizzare la distanza focale in piedi.

## VIS.OTTUR.

È possibile selezionare la modalità di visualizzazione della velocità dell'otturatore.

### ► SECONDI

Consente di visualizzare la velocità dell'otturatore in secondi.

### GRADI

Consente di visualizzare la velocità dell'otturatore in gradi.

La velocità dell'otturatore che equivale al tempo di lettura della videocamera dei dati di immagine dal sensore delle immagini è definito come 360 gradi. In base a questa definizione, viene calcolato e visualizzato il grado.

– Se [TIPO SCORR.] è impostato su [50], 1/50 di secondo viene definito come 360 gradi.

– Se [TIPO SCORR.] è impostato su [25], 1/25 di secondo viene definito come 360 gradi.

Per ulteriori informazioni su [TIPO SCORR.], vedere [HDV Progr.] (p. 87) o [DV Progr.] (p. 87).

### Note

- Premendo il tasto DATA CODE, la velocità dell'otturatore viene visualizzata in secondi, indipendentemente dall'impostazione di questa funzione.

### Suggestimenti

- Velocità dell'otturatore inferiori a 360° vengono visualizzate in multipli di 360°, ad esempio 360° × 2.

## COLORE LCD

È possibile regolare il livello del colore del pannello LCD. Le modifiche al livello del colore del pannello LCD non influiscono sul livello del colore delle immagini in fase di registrazione.

## LV.RTRIL.LCD

È possibile regolare il livello della retroilluminazione del pannello LCD.

### ► NORMALE

Luminosità standard.

### LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo LCD.

## RETROIL.MIR.

È possibile regolare la luminosità del mirino.

### ► NORMALE

Luminosità standard.

### LUMINOSO

Per aumentare la luminosità dello schermo del mirino.

## MIRINO A COL

### ► ATTIVATO

Consente di visualizzare le immagini nel mirino a colori.

### DISATTIV.

Consente di visualizzare le immagini nel mirino in bianco e nero.

## DIM.LETTERE

### ► NORMALE

Consente di visualizzare i menu con dimensioni delle lettere normali.

### 2×

Consente di visualizzare il menu selezionato con dimensioni delle lettere doppie.

## REMAIN

### ► AUTOMATICO

Consente di visualizzare il tempo residuo di un nastro per circa 8 secondi nelle circostanze riportate di seguito:

- Se si imposta l'interruttore CAMERA/VCR su VCR o CAMERA con una cassetta inserita.
- Se si preme il tasto ► (Riproduzione) o DISPLAY/BATT INFO.

### ATTIVATO

Consente di visualizzare sempre il tempo residuo di un nastro. Il tempo residuo non viene visualizzato se si inserisce un nastro nuovo o un nastro riavvolto fino all'inizio. Viene visualizzato all'avvio della riproduzione o della registrazione ed è sempre visualizzato sullo schermo LCD secondario.

## USC.VISUAL.

È possibile selezionare le uscite per la trasmissione delle informazioni di visualizzazione, quali il codice temporale.

### ► LCD

Consente di trasmettere le informazioni allo schermo LCD e al mirino.

### USC.V./LCD

Consente di trasmettere le informazioni allo schermo LCD, al mirino e all'uscita composita.

### USCITA TUTTI

Consente di trasmettere le informazioni allo schermo LCD, al mirino, all'uscita SDI, all'uscita componente e all'uscita composita.

### Note

- Non è possibile trasmettere le informazioni di visualizzazione, ad esempio il codice temporale, a un dispositivo esterno se [SIMBOLO] è impostato su [ATTIVATO].

# Menu ⇌ (REG.IN/OUT)

**Impostazioni di registrazione, impostazioni di ingresso e di uscita (FORMATO REG./HDV Progr./ USCITA VIDEO/ CNT.REG.EST. e così via)**

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 66.**

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare ⇌ (REG.IN/OUT) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## FORMATO REG.

È possibile selezionare un formato di registrazione.

### ► HDV1080i (HDV1080i)

Esegue la registrazione nel formato HDV1080i.

### DV (DVCAM DV $\overline{\text{SP}}$ )

Esegue la registrazione nel formato DVCAM (DV).

Impostare anche [MODO REG.DV] durante la registrazione in questo formato.

### 🔊 Note

- Impostare anche [IMP.i.LINK] come necessario durante la trasmissione di un filmato su un dispositivo esterno tramite un cavo i.LINK (p. 89).

## VCR HDV/DV

È possibile selezionare un tipo di segnale di uscita su un dispositivo esterno per la riproduzione di un filmato sul dispositivo stesso. Selezionare [AUTOMATICO] nella maggior parte dei casi. Se si collega la videocamera a un dispositivo esterno con un cavo i.LINK, selezionare un tipo di segnale di ingresso e di uscita verso e dal

dispositivo esterno tramite la presa  $\overline{\text{I}}$  HDV/DV. È possibile registrare o riprodurre un filmato riprodotto tramite il tipo di segnali selezionato.

### ► AUTOMATICO

Consente di alternare automaticamente tra i segnali HDV e DV durante la riproduzione.

Durante il collegamento i.LINK, consente di riconoscere i segnali HDV e DVCAM (DV) e di immettere o trasmettere automaticamente i segnali verso e dal dispositivo esterno tramite la presa  $\overline{\text{I}}$  HDV/DV (i.LINK) per la registrazione o la riproduzione.

### HDV (HDV1080i)

Consente di riprodurre solo le sezioni di un nastro nel formato HDV.

Durante il collegamento i.LINK, consente di immettere o trasmettere solo i segnali HDV verso o da un dispositivo esterno tramite la presa  $\overline{\text{I}}$  HDV/DV (i.LINK) per la registrazione o la riproduzione. Selezionare questa impostazione se si collega la videocamera a un computer.

### DV (DV)

Consente di riprodurre solo le sezioni di un nastro nel formato DVCAM (DV).

Durante il collegamento i.LINK, consente di immettere o trasmettere solo i segnali DVCAM (DV) verso o da un dispositivo esterno tramite la presa  $\overline{\text{I}}$  HDV/DV (i.LINK) per la registrazione o la riproduzione. Selezionare questa impostazione se si collega la videocamera a un computer.

### 🔊 Note

- Accertarsi di scollegare il cavo i.LINK prima di modificare l'impostazione. Diversamente, il dispositivo video potrebbe non riconoscere i segnali video.
- Se si seleziona [AUTOMATICO], le immagini e l'audio potrebbero venire tagliati alternando tra i segnali HDV e DVCAM (DV).
- Impostando [IMP.i.LINK] → [CONV.HDV → DV] su [ATTIVATO], vengono trasmessi i seguenti segnali:

- [AUTOMATICO]: i segnali HDV vengono convertiti in segnali DVCAM (DV) e trasmessi. I segnali DVCAM (DV) vengono trasmessi senza alcuna conversione.
- [HDV]: i segnali HDV vengono convertiti in segnali DVCAM (DV) e trasmessi. I segnali DVCAM (DV) non vengono trasmessi.
- [DV]: i segnali DVCAM (DV) vengono trasmessi senza essere convertiti. I segnali HDV non vengono trasmessi.

## HDV Progr. HDV1080i

### TIPO REGIST.

È possibile selezionare un formato di registrazione HDV tra [ALTERNATA] e [PROGRESSIVA].

### TIPO SCORR.

È possibile selezionare un tipo di scorrimento per la registrazione in formato HDV.

#### ► 50

Consente di registrare tramite scorrimento alternato.

#### 25

Consente di registrare 25 fotogrammi al secondo.

### ⚙ Note

- Le impostazioni selezionabili di [TIPO SCORR.] variano in base all'impostazione di [TIPO REGIST.].
  - [ALTERNATA]: [50], [25]
  - [PROGRESSIVA]: [25]
- È possibile riprodurre solo un nastro registrato con [TIPO REGIST.] impostato su [PROGRESSIVA] su un dispositivo che supporta la riproduzione di nastri registrati mediante scorrimento progressivo.

## DV Progr. DVCAM DV SP

### TIPO SCORR.

È possibile selezionare un tipo di scorrimento per la registrazione in formato DVCAM/DV.

#### ► 50

Consente di registrare tramite scorrimento alternato.

#### 25

Consente di registrare 25 fotogrammi al secondo.

## MODO REG. DV (modo di registrazione DV) DVCAM DV SP

Questa funzione è disponibile solo se si imposta [FORMATO REG.] su [DV].

### ► DVCAM (DVCAM)

Esegue la registrazione nel formato DVCAM.

### DV SP (DV SP)

Il modo SP (Standard Play, riproduzione standard) del formato DV consente di eseguire la registrazione per un periodo di tempo maggiore rispetto al formato DVCAM.

### ⚙ Note

- Durante la riproduzione di un filmato registrato nel modo DV SP su un altro dispositivo, è possibile che si verifichi un disturbo a mosaico o un'interruzione dell'audio.
- L'immagine potrebbe risultare distorta oppure il codice temporale potrebbe non essere connesso correttamente tra le scene registrate nei modi DVCAM e DV SP.

## FORM. REG. DV DVCAM DV SP

È possibile registrare un filmato in un rapporto di formato compatibile con quello del televisore che si desidera collegare. Consultare anche il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.

### ► ATTIVATO

Consente di registrare un filmato nel rapporto di formato corrispondente allo schermo intero di un televisore 16:9 (ampio).

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (REG.IN/OUT) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### DISATTIV. (4:3)

Consente di registrare un filmato nel rapporto di formato corrispondente allo schermo intero di un televisore 4:3.

#### Note

- Impostare [CONV.AMP.DV] correttamente in modo che si adatti al televisore che si desidera collegare per la riproduzione (p. 87).
- Il rapporto di formato viene fissato su 16:9 e non è possibile impostarlo su 4:3 durante la registrazione nel formato HDV.

## USCITA SDI

Consente di trasmettere i segnali tramite la presa HD/SD SDI OUT. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

## USCITA VIDEO

### ■ SDI/COMP.

È possibile selezionare il tipo di collegamento della videocamera a un televisore con la presa SDI o di ingresso componente.

#### 576i

Consente di supportare il collegamento tra la videocamera e un televisore dotato di presa di ingresso componente compatibile con il formato 576i.

#### ▶ 1080i/576i

Consente di supportare il collegamento tra la videocamera e un televisore dotato di presa di ingresso componente compatibile con il formato 1080i.

### ■ CONV.A 4:3

Se si converte un segnale HDV in un segnale DV, è possibile selezionare un tipo di conversione.

Utilizzare questa funzione per i segnali trasmessi dalle prese di uscita riportate di seguito:

- Componente (576i)
- S Video
- Audio/Video

### ▶ COMPRESSA

Consente di trasmettere un'immagine compressa orizzontalmente mantenendone l'altezza originale.

### LETTERBOX

Consente di trasmettere un'immagine con strisce nere sulle parti superiore e inferiore dell'immagine originale, mantenendone il rapporto di formato originale.

### SENZA BORDI

Consente di trasmettere la parte centrale dell'immagine originale tagliandone i bordi destro e sinistro.

#### Note

- Durante la visualizzazione di un filmato registrato nel formato DVCAM (DV) con la funzione [FORM.REG.DV] impostata su [ATTIVATO] su un televisore 4:3 standard, le immagini del filmato potrebbero apparire compresse in senso verticale. In tal caso, impostare [CONV.AMP.DV] su [LETTERBOX] o [SENZA BORDI].

### ■ CONV.AMP.DV

Se si converte un segnale DV ampio in un segnale DV, è possibile selezionare un tipo di conversione.

Utilizzare questa funzione per i segnali trasmessi dalle prese di uscita riportate di seguito:

- Componente (576i)
- S Video
- Audio/Video

### ▶ COMPRESSA

Consente di trasmettere un'immagine compressa orizzontalmente mantenendone l'altezza originale.

### LETTERBOX

Consente di trasmettere un'immagine con strisce nere sulle parti superiore e inferiore dell'immagine originale, mantenendone il rapporto di formato originale.

### SENZA BORDI

Consente di trasmettere la parte centrale dell'immagine originale tagliandone i bordi destro e sinistro.

## ■ IMP.SD-SDI

### VIDEO INDEX

Consente di aggiungere ai segnali di uscita SDI un segnale di indice video che includa le informazioni sul rapporto di formato e sul formato dei segnali. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

### RP188 ATC

Consente di aggiungere un codice temporale ausiliario (ATC, Ancillary Time Code) al segnale di uscita SDI. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

### VITC LINESEL

Consente di selezionare tra 9 e 22 la linea dell'intervallo di oscuramento verticale del segnale video SD, in cui è registrato il codice temporale dell'intervallo verticale (VITC). L'impostazione predefinita è 19.

## IMP.i.LINK

### ■ CONV.HDV → DV

Impostando questa funzione su [ATTIVATO], è possibile convertire i segnali del formato HDV in segnali del formato DV e trasmettere i segnali del formato DV a un dispositivo esterno tramite la presa  HDV/DV (i.LINK). I segnali del formato DV possono essere trasmessi senza convertirne il formato. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.].

### ■ CONV.A 4:3

Se si imposta [CONV.HDV → DV] su [ATTIVATO] per convertire i segnali del formato HDV in segnali del formato DV, è possibile impostare un tipo di conversione.

#### ► COMPRESSA

Consente di trasmettere un'immagine compressa orizzontalmente mantenendone l'altezza originale.

#### SENZA BORDI

Consente di trasmettere la parte centrale dell'immagine originale tagliandone i bordi destro e sinistro.

## ■ CONVER.AUDIO

### ► CH1,CH2

Consente di trasmettere i segnali audio da CH1 e CH2.

### CH3,CH4

Consente di trasmettere i segnali audio da CH3 e CH4.

### 🔊 Note

- Impostando [CONV.HDV → DV] su [ATTIVATO] durante la registrazione a 4 canali su un dispositivo HDV, dalla presa  HDV/DV (i.LINK) verrà trasmesso soltanto l'audio del canale selezionato in [CONVER.AUDIO].
- Per ulteriori informazioni sul collegamento i.LINK, vedere [VCR HDV/DV] (p. 86).
- Scollegare il cavo i.LINK prima di impostare [IMP.i.LINK]. In caso contrario, il dispositivo video collegato potrebbe non essere in grado di riconoscere il segnale video proveniente dalla videocamera.
- Anche se durante la registrazione HDV2CH viene selezionato [CH3,CH4], dalla presa  HDV/DV (i.LINK) verrà trasmesso soltanto l'audio di CH1 e CH2.

## CNT.REG. EST.

È possibile collegare la videocamera a un dispositivo compatibile con il formato HDV/DVCAM/DV (videocamera HD digitale, videocamera digitale, registratore con disco rigido e così via) con un cavo i.LINK e registrare i filmati tramite la videocamera e il dispositivo collegato contemporaneamente o continuare le registrazioni iniziate con la videocamera sul dispositivo collegato.

Consultare inoltre il manuale delle istruzioni in dotazione con il dispositivo da collegare.

### ■ MOD.CNT.REG.

#### ► DISATTIV.

Per non registrare sul dispositivo collegato.

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (REG.IN/OUT) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### SINCRONIZZ. (EXT )

Consente di registrare filmati, audio e codice temporale su un dispositivo collegato in sincronizzazione con la videocamera in uso.

### IMP.AVVIO (EXT )

Consente di registrare filmati, audio e codice temporale su un dispositivo collegato quando un nastro della videocamera ha quasi raggiunto la fine durante la registrazione.

### SOLO ESTERNO (EXT )

Per utilizzare un'unità di registrazione esterna\* tramite il tasto REC START/STOP della videocamera.

\*HVR-MRC1 (in dotazione) o HVR-DR60 (opzionale)

### Note

- Se questa funzione viene impostata su [SOLO ESTERNO], l'indicatore  non lampeggia, anche se non è stato inserito alcun nastro.
- Impostando questa funzione su [SOLO ESTERNO], è possibile utilizzare il tasto REC START/STOP della videocamera come tasto di avvio/arresto della registrazione dell'unità di registrazione esterna. Utilizzare il tasto REC dei tasti di controllo video (p. 133) per avviare la registrazione su un nastro oppure il tasto STOP per arrestarla.
- L'indicatore  (SOLO ESTERNO) lampeggia se si collega un'unità di registrazione esterna non supportata da [SOLO ESTERNO].

### CMND.ATTESA

#### ▶ REC PAUSE

Consente di arrestare la registrazione su un dispositivo collegato e di impostarlo sul modo di pausa tramite l'arresto della registrazione sulla videocamera.

#### STOP

Consente di arrestare la registrazione su un dispositivo collegato tramite l'arresto della registrazione sulla videocamera.

## Menu

### (IMPOST.TC/UB)

(TC PRESET/UB PRESET/TC LINK e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►.

Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 66.**

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.TC/UB) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### TC PRESET

#### PRESELEZIONA

È possibile preselezionare il codice temporale.

- ① Selezionare [TC PRESET] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare [PRESELEZIONA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare le prime 2 cifre mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.  
Il codice temporale può essere impostato tra 00:00:00:00 e 23:59:59:24.
- ④ Impostare le altre cifre ripetendo il punto ③.
- ⑤ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

#### AZZERA

È possibile azzerare il codice temporale (00:00:00:00).

Selezionare [AZZERA] al punto ① di [PRESELEZIONA].

### TC COUNTUP

Eseguito questa funzione, è possibile far avanzare l'ora del codice temporale tramite incrementi di 1 unità e azzerare minuti, secondi e fotogrammi del codice temporale.

## 🔊 Note

- Questa funzione è disponibile solo se si imposta [TC MAKE] su [PRESELEZIONA].

## UB PRESET

### ■ PRESELEZIONA

È possibile preselezionare il bit utente.

- ① Selezionare [UB PRESET] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare [PRESELEZIONA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare le prime 2 cifre mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ④ Impostare le altre cifre ripetendo il punto ③.
- ⑤ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### ■ AZZERA

Selezionare questa opzione per visualizzare il bit utente (00 00 00 00).

Selezionare [AZZERA] al punto ① di [PRESELEZIONA].

## TC RUN

È possibile selezionare la modalità di avanzamento del codice temporale.

### ► REC RUN

Consente di far avanzare il codice temporale solo durante la registrazione. Selezionare questa opzione per registrare il codice temporale in modo continuo a partire dall'ultimo codice temporale della registrazione precedente.

### FREE RUN

Consente di far avanzare il codice temporale indipendentemente dal funzionamento della videocamera. Selezionare questa opzione per salvare l'ora effettiva nel codice temporale.

## TC MAKE

### ► REGENERATE

Consente di leggere l'ultimo codice temporale della registrazione precedente dal nastro e di registrare il nuovo codice temporale in modo continuo durante le operazioni di trascinalamento e riavvolgimento del nastro (backspace editing).

Il codice temporale avanza nel modo [REC RUN] indipendentemente dall'impostazione di [TC RUN].

### PRESET

Consente di registrare il nuovo codice temporale sul nastro.

## TC LINK

È possibile sincronizzare i codici temporali di più videocamere.

Questa funzione risulta utile per la modifica di filmati registrati da più videocamere.

- ① Inserire un nastro nella videocamera principale da cui si desidera creare il codice temporale.
- ② Impostare gli interruttori CAMERA/VCR delle videocamere principale e secondaria su CAMERA.
- ③ Collegare la videocamera secondaria alla videocamera principale con un cavo i.LINK.
- ④ Impostare le videocamere principale e secondaria come descritto di seguito:
  - Impostare [TC RUN] su [FREE RUN] (p. 91).
  - Impostare [TC MAKE] su [PRESELEZIONA] (p. 91).

Impostare le videocamere secondarie come indicato di seguito:

- ⑤ Selezionare [IMPOST.TC/UB] → [TC LINK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ⑥ Viene visualizzato il messaggio [Sincronizzare TC con il dispositivo collegato?]. Selezionare [SÌ] per sincronizzare il codice temporale della videocamera secondaria con quello della videocamera principale. Scollegare il cavo

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.TC/UB) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC

i.LINK dalle videocamere al termine della sincronizzazione. È possibile registrare con i codici temporali sincronizzati utilizzando le videocamere.

#### Note

- Se si desidera eseguire la funzione [TC LINK] per più di due videocamere, ripetere i punti relativi a più videocamere secondarie con una videocamera principale.
- È possibile che, con il passare del tempo, dopo la sincronizzazione del codice temporale si verifichi uno spostamento dell'inquadratura.
- Se la videocamera viene spenta e riaccesa, è possibile che si verifichi uno spostamento dell'inquadratura. In tal caso, impostare di nuovo [TC LINK].

## UB TIME REC

### ▶ DISATTIV.

Per non salvare l'ora effettiva nel codice bit utente.

### ATTIVATO

Consente di salvare l'ora effettiva nel codice bit utente.

## UB-DATE/TC-TIME

Eseguito questa funzione, è possibile salvare la data e l'ora impostate sulla videocamera rispettivamente nel bit utente e nel codice temporale.

#### Note

- Questa funzione è disponibile nei casi riportati di seguito:
  - [TC MAKE] : [PRESELEZIONA]
  - [TC RUN] : [FREE RUN]
  - [UB TIME REC] : [DISATTIV.]
- Con il trascorrere del tempo, è possibile che si verifichi un ritardo tra il codice temporale impostato e l'ora effettiva. Eseguire di nuovo [UB-DATE/TC-TIME] prima di procedere alla registrazione.
- La data salvata nel bit utente non verrà aggiornata automaticamente, anche se la data effettiva è cambiata.

# Menu

## (IMPOST.MEM.)

Impostazioni per la "Memory Stick Duo"  
(ELIM.TUTTO/FORMATT. e così via)

Le impostazioni predefinite sono

contrassegnate dal simbolo ▶.

Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 66.**

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (IMPOST.MEM.) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## ELIM.TUTTO

È possibile eliminare tutti i fermi immagine contenuti in una "Memory Stick Duo" priva di protezione oppure nella cartella selezionata.

- ① Selezionare la voce [TUTTI I FILE] o [CART.CORR.]

**[TUTTI I FILE]:** per eliminare tutte le immagini nella "Memory Stick Duo".

**[CART.CORR.]:** per eliminare tutte le immagini contenute nella cartella selezionata.

- ② Selezionare [SÌ] → [SÌ] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

Viene visualizzato  Cancellazione di tutti i dati in corso...]. Quando tutte le immagini non protette sono state eliminate, viene visualizzato [Operazione completata.]

#### Note

- Rilasciare la linguetta di protezione dalla scrittura sulla "Memory Stick Duo" prima dell'uso di una "Memory Stick Duo" con linguetta di protezione dalla scrittura (p. 118).
- La cartella non viene eliminata anche se vengono cancellate tutte le immagini in essa contenute.

- Durante la visualizzazione di [☐ Cancellazione di tutti i dati in corso...], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  - Utilizzare l'interruttore POWER/i tasti di funzionamento.
  - Estrarre la "Memory Stick Duo".

## FORMATT.

Non è necessario formattare la "Memory Stick Duo", poiché è già stata formattata in fabbrica. Se si desidera formattare la "Memory Stick Duo," selezionare [SÌ]→[SÌ].

### Note

- Durante la visualizzazione di [Formattazione ☐ in corso...], assicurarsi di non eseguire le operazioni riportate di seguito:
  - Utilizzare l'interruttore POWER/i tasti di funzionamento.
  - Estrarre la "Memory Stick Duo".
- La formattazione comporta l'eliminazione di tutti i dati contenuti nella "Memory Stick Duo", inclusi i dati di immagine protetti e le ultime cartelle create.

## N. FILE

### ► SERIE

Per numerare i file in sequenza anche nel caso in cui la "Memory Stick Duo" venga sostituita. Il numero di file viene azzerato non appena viene creata una nuova cartella o la cartella di registrazione viene sostituita con un'altra.

### AZZERA

Consente di azzerare il numero di file impostandolo su 0001 a ogni sostituzione della "Memory Stick Duo".

## NUOVA CART.

Se si seleziona [SÌ], è possibile creare una nuova cartella (da 102MSDCF a 999MSDCF) su una "Memory Stick Duo". Quando una cartella è piena (memorizzazione di un massimo di 9.999 immagini), viene creata automaticamente un'altra cartella.

### Note

- Non è possibile eliminare la nuova cartella, una volta creata sulla videocamera. Formattare la "Memory Stick Duo" (p. 93) o eliminarla sul computer.
- Il numero di immagini che è possibile registrare su una "Memory Stick Duo" potrebbe diminuire se il numero di cartelle aumenta.

## CART.REG. (cartella di registrazione)

È possibile selezionare la cartella in cui salvare i fermi immagine. Selezionare la cartella mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### Suggestimenti

- Per impostazione predefinita, i fermi immagine verranno salvati nella cartella 101MSDCF.
- Una volta salvati i fermi immagine nella cartella corrente, quest'ultima viene selezionata come cartella di riproduzione.

## CART.RIP. (cartella di riproduzione)

È possibile selezionare una cartella contenente i fermi immagine che si desidera visualizzare. Selezionare la cartella mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

# Menu (ALTRO)

Impostazioni regolabili durante le registrazioni su un nastro e altre impostazioni di base (REG.RAPIDA/SEGN.ACUST. e così via)

Le impostazioni predefinite sono contrassegnate dal simbolo ►. Selezionando le voci, vengono visualizzati gli indicatori tra parentesi.

**Per ulteriori informazioni sulla selezione delle voci di menu, vedere a pagina 66.**

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (ALTRO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

## CAMERA PROF. (profilo videocamera)

È possibile salvare fino a 99 profili di impostazione della videocamera su una "Memory Stick Duo" e due profili nella videocamera. L'utilizzo dei profili salvati consente di accedere in modo rapido alle impostazioni della videocamera più idonee in un secondo momento. Quando si utilizzano più videocamere di questo modello, è possibile salvare le impostazioni su una "Memory Stick Duo" e caricarle nelle altre videocamere.

### Suggerimenti

- È possibile salvare impostazioni di menu, profili immagine e impostazioni di tasti come profilo videocamera.

### ■ Per caricare un profilo videocamera

È possibile caricare un profilo videocamera e utilizzarlo sulla videocamera stessa.

- ① Selezionare [CARICA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare il profilo videocamera che si desidera caricare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica.

La videocamera si riavvia con il profilo videocamera selezionato attivo.

### Note

- Non è possibile caricare il profilo videocamera salvato con un diverso modello di videocamera o modificato su un computer.

### ■ Per salvare un profilo videocamera

- ① Selezionare [SALVA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare [MEMORY STICK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC per salvare il profilo videocamera sulla "Memory Stick Duo" o [VIDEOCAMERA] per salvarlo nella videocamera.
- ③ Selezionare [NUOVO FILE] o un nome di profilo esistente mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ④ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.  
Il profilo videocamera viene salvato.

### Suggerimenti

- Se si seleziona [NUOVO FILE] in [MEMORY STICK], la prima volta che viene salvato un profilo videocamera, quest'ultimo viene salvato come [MS01].
- Se si seleziona [NUOVO FILE] in [VIDEOCAMERA], il profilo videocamera viene salvato come [CAM1] o [CAM2].
- Se si seleziona un profilo videocamera esistente, il nuovo profilo videocamera viene sovrascritto.
- Non è possibile visualizzare né modificare un profilo videocamera salvato su una "Memory Stick Duo" sul computer.
- È possibile salvare un profilo videocamera su una "Memory Stick Duo" contenente dati di fermi immagine.

### ■ Per modificare il nome del profilo videocamera

È possibile modificare il nome del profilo videocamera.

- ① Selezionare [NOME PROFILO] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

- ② Selezionare il profilo videocamera di cui si desidera modificare il nome mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

Viene visualizzata la schermata [NOME PROFILO].

- ③ Modificare il nome del profilo mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

#### **Suggerimenti**

- È possibile inserire il nome seguendo la stessa procedura utilizzata per il profilo immagine (p. 48).

- ④ Selezionare [OK] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC. La modifica del nome del profilo è stata eseguita.

### ■ Per eliminare le impostazioni del profilo videocamera

- ① Selezionare [CANCELLA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare il profilo videocamera da eliminare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica.

### ■ Per copiare un profilo videocamera

È possibile copiare un profilo videocamera salvato nella videocamera su una "Memory Stick Duo".

- ① Selezionare [COPIA] mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ② Selezionare il profilo videocamera che si desidera copiare mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ③ Selezionare [MEMORY STICK] per una "Memory Stick Duo" o [VIDEOCAMERA] per la videocamera come destinazione della copia del profilo videocamera.
- ④ Selezionare [NUOVO FILE] o un nome di profilo esistente mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.
- ⑤ Selezionare [SÌ] nella schermata di verifica.

#### **Suggerimenti**

- È possibile copiare un profilo videocamera salvato su una "Memory Stick Duo" nella videocamera.

### ASSIGN BTN

Vedere a pagina 52.

### IMP. OROLOGIO

Vedere a pagina 23.

### FUSO OR. LOC.

Se la videocamera viene utilizzata all'estero, è possibile regolare l'orologio sull'ora locale impostando la differenza di fuso orario mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

Se la differenza di fuso orario viene impostata su 0, l'orologio ritorna all'impostazione iniziale.

### LANGUAGE

È possibile selezionare la lingua da utilizzare per le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD.

#### **Suggerimenti**

- Nel caso in cui la propria lingua non sia presente tra le opzioni disponibili, la presente videocamera dispone della lingua [ENG[SIMP]] (inglese semplificato).

### ZOOM RIPROD. (zoom di riproduzione)

Se si imposta questa funzione su [ATTIVATO], le immagini dei filmati possono essere ingrandite da circa 1,1 a 5 volte (i fermi immagine possono essere ingranditi da circa 1,5 a 5 volte) mediante la leva dello zoom sull'impugnatura. L'impostazione predefinita è [DISATTIV.]. Per terminare la zoomata, tenere premuto la posizione W della leva dello zoom sull'impugnatura finché non si arresta.

Impostare l'interruttore MENU/STATUS su MENU → selezionare  (ALTRO) mediante la manopola SEL/PUSH EXEC.

### **Suggerimenti**

- Per spostare la zoomata orizzontalmente, premere la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi ruotare la manopola. Per spostare la zoomata verticalmente, premere di nuovo la manopola SEL/PUSH EXEC, quindi ruotare la manopola.

## **REG. RAPIDA**

È possibile ridurre leggermente il tempo del punto di inizio della registrazione quando si riprende la registrazione spostando l'interruttore POWER dalla posizione OFF alla posizione ON.

### ▶ **DISATTIV.**

Il riavvio della registrazione richiede del tempo dallo stato di arresto della rotazione del tamburo; tuttavia, la transizione dall'ultima scena registrata risulta morbida.

### **ATTIVATO**

Il tempo di riavvio della registrazione viene lievemente ridotto dallo stato di arresto della rotazione del tamburo; tuttavia, la transizione dall'ultima scena registrata risulta morbida.

Selezionare questa opzione se non si desidera perdere un'opportunità di registrazione.

### **Suggerimenti**

- Se questa funzione è impostata su [ATTIVATO], l'intervallo tra le scene si blocca per un momento (è consigliabile la modifica sul computer).
- Se la videocamera viene lasciata in attesa per più di 3 minuti, la videocamera interrompe lo stato di attesa (il tamburo smette di ruotare) per evitare che il nastro venga sollecitato e che la batteria si scarichi. Dal momento che la videocamera non viene spenta, è possibile riprendere la registrazione premendo nuovamente il tasto REC START/STOP.

## **REGISTR. DATA**

### ▶ **DISATTIV.**

Per non sovrapporre la data e l'ora sulle immagini.

## **ATTIVATO**

Consente di sovrapporre la data e l'ora sulle immagini.

### **Suggerimenti**

- Se la funzione [FORM.REG.DV] è impostata su [DISATTIV.], la data e l'ora vengono visualizzate all'esterno dell'area 4:3 ma vengono registrate correttamente sulle immagini.
- Quando si esegue la registrazione nel formato HDV, la data e l'ora vengono visualizzate in posizioni differenti durante la registrazione e la riproduzione.

## **SEGN.ACUST.**

### ▶ **DISATTIV.**

Consente di disattivare la melodia.

### **ATTIVATO**

Consente di attivare una melodia all'avvio/arresto della registrazione.

## **SPIA REG. [P] (spia di registrazione [posteriore])**

Impostando questa funzione su [DISATTIV.], è possibile disattivare la spia di registrazione posteriore della videocamera durante la registrazione. L'impostazione predefinita è [ATTIVATO].

## **TIPO BATTER.**

È possibile selezionare il tipo di batteria in uso per visualizzare con precisione la quantità di energia residua della batteria installata.

### ▶ **SERIE L**

Selezionare se è in uso un blocco batteria serie L.

### **SERIE GL**

Selezionare se è in uso un blocco batteria serie GL.

## **ANTON/BAUER**

Selezionare se è in uso un blocco batteria serie ANTON/BAUER.

## **CONT. DIGIT.**

È possibile visualizzare il tempo di utilizzo cumulativo della videocamera con il numero totale di ore di utilizzo, di rotazione del tamburo e di avanzamento del nastro o il numero totale di operazioni di disallineamento del nastro.

### **USO UNITÁ**

Consente di visualizzare il numero totale di ore di utilizzo in incrementi di 10 ore.

### **USO TAMBURO**

Consente di visualizzare il numero totale di ore di rotazione del tamburo in incrementi di 10 ore.

### **AVAN. NASTRO**

Consente di visualizzare il numero totale di ore di avanzamento del nastro in incrementi di 10 ore.

### **ALLINEAMENTO**

Consente di visualizzare il numero totale di operazioni di disallineamento del nastro in incrementi di 10 operazioni.

# Registrazione di immagini da un videoregistratore i.LINK

È possibile registrare le immagini da un videoregistratore su un nastro. È possibile registrare una scena come fermo immagine su una "Memory Stick Duo". È possibile registrare immagini nel formato HDV mediante il collegamento di un dispositivo compatibile con la specifica HDV1080i. Innanzitutto, inserire nella videocamera una cassetta o una "Memory Stick Duo" per la registrazione.

È possibile collegare la videocamera a un videoregistratore utilizzando un cavo i.LINK.

Per eseguire questa operazione, collegare la videocamera alla presa di rete mediante l'alimentatore CA opzionale (p. 19). Consultare inoltre i manuali delle istruzioni in dotazione con i dispositivi da collegare.

## Note

- Per questa operazione, è necessario utilizzare un cavo i.LINK.
- Questa operazione non può essere eseguita utilizzando il cavo video e audio.
- La presente videocamera dispone di un terminale i.LINK a 6 piedini. Scegliere un cavo dell'apparecchio da collegare che si adatti al terminale.
- La videocamera è in grado di effettuare registrazioni solo a partire da sorgenti PAL. Ad esempio, non è possibile registrare correttamente film o programmi televisivi francesi (SECAM). Per ulteriori informazioni sui sistemi di colore dei televisori, vedere a pagina 110.
- Se per trasmettere la sorgente PAL viene utilizzato un adattatore a 21 piedini, è necessario utilizzare un adattatore a 21 piedini bidirezionale (opzionale).

Dispositivo compatibile con HDV1080i

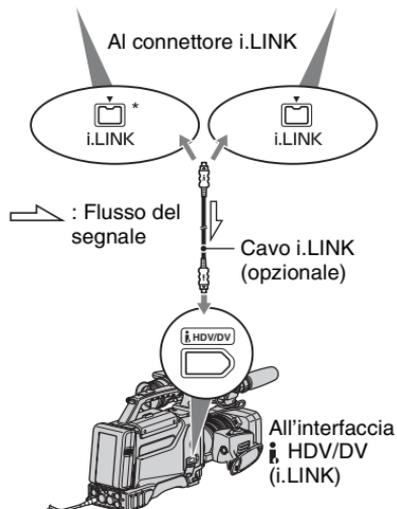


→ Qualità HD

Dispositivo AV con presa i.LINK



→ Qualità SD



\* È necessaria una presa i.LINK compatibile con la specifica HDV1080i.

## Registrazione di filmati

### 1 Impostare l'interruttore CAMERA/VCR su VCR.

### 2 Impostare il segnale di ingresso della videocamera.

Impostare [VCR HDV/DV] su [AUTOMATICO] per la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato HDV.

Impostare [VCR HDV/DV] su [DV] o su [AUTOMATICO] per la registrazione da un dispositivo compatibile con il formato DVCAM (DV) (p. 86).

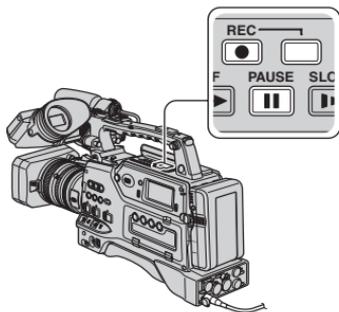
### 3 Collegare il videoregistratore alla videocamera per utilizzarlo come lettore.

Quando viene collegato un cavo i.LINK, il formato del segnale di ingresso (HDVIN  o DVIN ) viene indicato sullo schermo LCD della videocamera (l'indicatore potrebbe essere visibile sullo schermo del dispositivo di riproduzione, ma non verrà registrato).

### 4 Inserire una cassetta nel videoregistratore.

### 5 Impostare la videocamera sul modo di pausa della registrazione.

Tenendo premuto  (PAUSE), premere contemporaneamente entrambi i tasti  REC (registrazione).



### 6 Avviare la riproduzione della cassetta sul videoregistratore.

Le immagini riprodotte mediante il VCR vengono visualizzate sullo schermo LCD della videocamera.

### 7 Premere di nuovo il tasto (PAUSE) nel punto desiderato per riavviare la registrazione.

### 8 Per arrestare la registrazione, premere il tasto (STOP).

#### Note

- Non è possibile registrare programmi televisivi dall'interfaccia  HDV/DV (i.LINK).
- I bit utente non vengono registrati quando si effettua la duplicazione da un dispositivo DVCAM (DV) tramite un cavo i.LINK.
- È possibile registrare immagini dai dispositivi DV solo nel formato DVCAM (DV).
- Durante il collegamento mediante un cavo i.LINK, si noti quanto segue:
  - L'immagine registrata diventa disturbata quando viene messa in pausa un'immagine sulla videocamera durante la registrazione su un videoregistratore.
  - Non è possibile registrare separatamente immagini e suoni.
  - Se si interrompe o si mette in pausa la registrazione, e successivamente la si riavvia, l'immagine potrebbe non essere registrata in modo uniforme.
- Se sui segnali video trasmessi alla videocamera tramite la presa  HDV/DV si verifica il fenomeno del tremolio (variazione nella frequenza), tale fenomeno viene trasmesso ai segnali video trasmessi dalle prese COMPONENT OUT e A/V OUT. Durante il controllo di un filmato su un televisore collegato alla videocamera tramite le prese COMPONENT OUT o A/V OUT, è possibile che le immagini risultino distorte oppure che non vengano visualizzate. Il fenomeno del tremolio non influenza la registrazione del

## Registrazione di immagini da un videoregistratore (continua)

filmato su un nastro inserito nella videocamera, ma influenzerà la registrazione del filmato effettuata mediante un altro videoregistratore collegato alla videocamera tramite le prese COMPONENT OUT o A/V OUT.

### **Suggerimenti**

- Quando viene trasmesso un segnale video 4:3, sono visibili delle bande nere sui lati destro e sinistro dello schermo della videocamera.

## Registrazione di fermi immagine

Innanzitutto, accertarsi di inserire nella videocamera una cassetta o una “Memory Stick Duo” per la registrazione, quindi assegnare la funzione [FOTO] a uno dei tasti ASSIGN (p. 52).

### **1** Eseguire la procedura riportata ai punti da 1 a 4 della sezione “Registrazione di filmati”.

### **2** Avviare la riproduzione della cassetta.

Sullo schermo della videocamera vengono visualizzate le immagini provenienti dal videoregistratore.

### **3** In corrispondenza della scena da registrare, premere il tasto ASSIGN al quale è assegnata la funzione [FOTO].

### **Note**

- Durante l’acquisizione di un fermo immagine da un filmato registrato e riprodotto nel formato HDV, le dimensioni dell’immagine sono pari a 1,2 M. Le dimensioni dell’immagine sono pari a 0,2 M se un fermo immagine viene acquisito da un filmato registrato e riprodotto nei formati DVCAM (DV) e ampio (16:9) o VGA (0,3 M) se il filmato è registrato e riprodotto nei formati DVCAM (DV) e 4:3.

## Copia su computer dei filmati registrati su un nastro

Collegare la videocamera al computer mediante un cavo i.LINK.

Il computer deve disporre di un connettore i.LINK e di un software di montaggio in grado di copiare i segnali video.

Il software richiesto dipende dal formato delle immagini registrate e dal formato per la copia sul computer (HDV o DVCAM (DV)), come illustrato nella tabella riportata di seguito.

Formato di registrazione	Formato per la copia sul computer	Software richiesto
HDV	HDV	Software di montaggio in grado di copiare il segnale HDV
HDV	DVCAM (DV)	Software di montaggio in grado di copiare il segnale DVCAM (DV)
DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	Software di montaggio in grado di copiare il segnale DVCAM (DV)

### **Note**

- La presa  HDV/DV della videocamera non dispone di una funzione di alimentazione.
- Non è possibile copiare filmati utilizzando un cavo USB.
- Per ulteriori informazioni sulla copia delle immagini, consultare le istruzioni fornite con il software.
- Per ulteriori informazioni sul collegamento consigliato, consultare le istruzioni per l’uso del software di montaggio.
- Alcuni software di montaggio sul computer potrebbero non funzionare correttamente.
- Non è possibile passare dal formato DVCAM (DV) al formato HDV.

Le impostazioni di menu richieste variano in base alle immagini registrate e al formato (HDV o DVCAM (DV)) da copiare sul computer.

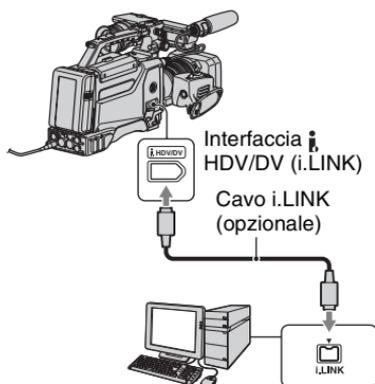
Formato di registrazione	Formato per la copia sul computer	Impostazione di menu*
HDV	HDV	[VCR HDV/DV] → [HDV] [IMP.i.LINK] → [CONV.HDV → DV] → [DISATTIV.]
HDV	DVCAM (DV)	[VCR HDV/DV] → [HDV] [IMP.i.LINK] → [CONV.HDV → DV] → [ATTIVATO]
DVCAM (DV)	DVCAM (DV)	[VCR HDV/DV] → [DV] [IMP.i.LINK] → [CONV.HDV → DV] → [DISATTIV.]

\* Per le impostazioni di menu, vedere a pagina 66.

### 💡 Suggerimenti

- Per copiare immagini nel formato HDV senza modificare il formato, è necessario un ambiente compatibile con HDV. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni fornito con il software oppure rivolgersi al produttore del software.
- Per riprodurre filmati mediante un lettore DVD standard, è necessario che il filmato DVD venga registrato nel formato SD. Il filmato DVD non viene registrato nel formato HDV.

## Punto 1: Collegamento di un cavo i.LINK



### Note sul collegamento al computer

- Collegare il cavo i.LINK prima al computer, quindi alla videocamera. Il collegamento nell'ordine inverso potrebbe provocare l'accumulo di elettricità statica, causando problemi di funzionamento della videocamera.
- Il computer potrebbe bloccarsi o non riconoscere il segnale proveniente dalla videocamera nei casi riportati di seguito.
  - Se la videocamera viene collegata a un computer che non supporta i formati del segnale video che appaiono sullo schermo LCD della videocamera (HDV o DVCAM (DV)).
  - Se vengono modificate le impostazioni in [VCR HDV/DV] (p. 86) e [CONV.HDV → DV] di [IMP.i.LINK] (p. 89).
  - Se viene modificata l'impostazione [FORMATO REG.] durante il collegamento mediante un cavo i.LINK con l'interruttore CAMERA/VCR impostato su CAMERA (p. 86).
  - Se la posizione dell'interruttore CAMERA/VCR viene modificata durante il collegamento mediante un cavo i.LINK
- Il formato (HDV o DVCAM (DV)) del segnale di ingresso/uscita viene visualizzato sullo schermo LCD della videocamera durante il collegamento mediante un cavo i.LINK.

### Punto 2: Copia dei filmati

Utilizzare l'alimentatore CA opzionale come fonte di alimentazione CA (p. 19).

- ① Preparare il software di montaggio (non in dotazione).
- ② Accendere il computer.
- ③ Inserire nella videocamera un nastro e impostare l'interruttore CAMERA/VCR su VCR.
- ④ Impostare il menu della videocamera. Le impostazioni di menu variano in base all'immagine da copiare.
- ⑤ Utilizzare il software per effettuare la copia di immagini sul computer.

#### Note

- Se le immagini vengono copiate nel formato HDV ma non vengono riconosciute, è possibile che il software di montaggio non supporti il formato HDV. Convertire le immagini nel formato DVCAM (DV) come descritto al punto ④ e copiarle nuovamente.
- Una cassetta registrata nel formato DVCAM (DV) non può essere copiata su un computer nel formato HDV.

#### Suggerimenti

- Se le immagini registrate nel formato HDV vengono copiate su un computer, la dimensione del file è di circa 2 GB (quasi come un file DV) per un filmato di 10 minuti, se il formato di compressione video è MPEG2.

### Per copiare il filmato nel formato HDV dal computer alla videocamera

Impostare [VCR HDV/DV] su [HDV] e [CONV.HDV → DV] di [IMP.i.LINK] su [DISATTIV.] (p. 86, 89).

#### Note

- È possibile ricopiare un filmato modificato su un computer nel formato HDV su un nastro in formato HDV, purché il software di montaggio supporti la copia su nastro di filmati HDV. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al produttore del software.

### Per copiare il filmato nel formato DVCAM (DV) dal computer alla videocamera

Impostare [VCR HDV/DV] su [DV] (p. 86).

# Guida alla soluzione dei problemi

Se durante l'uso della videocamera si verificano dei problemi, utilizzare la seguente tabella per tentare di risolverli. Se i problemi persistono, scollegare la fonte di alimentazione e contattare un rivenditore Sony.

- Fonti di alimentazione/Schermo LCD ...p. 103
- Videocassette/"Memory Stick Duo"...p. 104
- Registrazione...p. 104
- Riproduzione...p. 109
- Collegamento al televisore...p. 110
- Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi...p. 111
- Collegamento a un computer...p. 112

## Fonti di alimentazione/Schermo LCD

### **Non è possibile attivare l'alimentazione o si disattiva improvvisamente.**

- Collegare un blocco batteria carico alla videocamera (p. 18).
- Utilizzare l'alimentatore CA per il collegamento a una presa di rete (p. 19).

### **La videocamera non funziona sebbene l'alimentazione sia attivata.**

- Scollegare l'alimentatore CA dalla presa di rete o rimuovere il blocco batteria, quindi ricollarli dopo circa 1 minuto.
- Premere il tasto RESET (p. 133) con un oggetto appuntito.

### **La temperatura della videocamera aumenta.**

- La temperatura della videocamera potrebbe aumentare durante l'uso. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### **L'indicatore del tempo di funzionamento residuo della batteria non indica correttamente il tempo.**

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato sufficientemente caricato. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Ricaricare completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere esaurita. Sostituirla con una nuova (p. 18, 124).
- Il tempo visualizzato potrebbe non essere corretto in alcune circostanze. Ad esempio, dopo l'apertura o la chiusura del pannello LCD, occorre attendere circa 1 minuto per visualizzare il tempo di funzionamento residuo della batteria corretto.
- Impostare il tipo di batteria appropriato in [TIPO BATTER.] (p. 96).

### **Il blocco batteria si scarica rapidamente.**

- La temperatura ambiente è eccessivamente elevata o bassa oppure il blocco batteria non è stato sufficientemente caricato. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Ricaricare completamente il blocco batteria. Se il problema persiste, la batteria potrebbe essere esaurita. Sostituirla con una nuova (p. 18, 124).

---

### L'immagine rimane visualizzata sullo schermo LCD.

- Il problema si verifica quando la spina CC viene scollegata o il blocco batteria viene rimosso senza prima disattivare l'alimentazione. Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

### L'immagine nel mirino non è chiara.

- Spostare la leva di regolazione della lente del mirino fino a ottenere un'immagine chiara (p. 21).

## Videocassette/"Memory Stick Duo"

### Non è possibile estrarre la cassetta dal relativo scomparto.

- Assicurarsi che la fonte di alimentazione (blocco batteria o alimentatore CA) sia collegata correttamente (p. 18).
- All'interno della videocamera è presente della condensa (p. 122).

---

### Durante l'uso di una cassetta dotata di funzione Cassette Memory, l'indicatore Cassette Memory o il titolo non vengono visualizzati.

- La presente videocamera non supporta la funzione Cassette Memory, pertanto il relativo indicatore non viene visualizzato.

---

### L'indicatore del nastro residuo non viene visualizzato.

- Impostare [REMAIN] su [ATTIVATO] per visualizzare sempre l'indicatore del nastro residuo (p. 85).

---

### Non è possibile eliminare immagini o formattare la "Memory Stick Duo".

- Le immagini sono protette. Disattivare la funzione di protezione sul computer e così via.

## Registrazione

### Alla pressione di REC START/STOP, la registrazione non viene avviata.

- Impostare l'interruttore POWER su ON e l'interruttore CAMERA/VCR su CAMERA (p. 28).
- Il nastro ha raggiunto la fine. Riavvolgerlo oppure inserire un'altra cassetta.
- Impostare la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta su REC oppure inserire un'altra cassetta (p. 116).
- Il nastro ha aderito al tamburo in quanto si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 122).
- Impostare [MOD.CNT.REG.] di [CNT.REG.EST.] su una voce diversa da [SOLO ESTERNO] (p. 89).

---

### Lo zoom sull'impugnatura non funziona.

- Impostare l'interruttore della velocità dello zoom sull'impugnatura su FIX o su VAR (p. 32).

---

### Non è possibile registrare sulla “Memory Stick Duo”.

- Assegnare la funzione [FOTO] a un tasto ASSIGN (p. 52).
- Non vi è più spazio sufficiente sulla “Memory Stick Duo”. Eliminare le immagini non necessarie registrate sulla “Memory Stick Duo” (p. 118).
- Formattare la “Memory Stick Duo” sulla videocamera (p. 93) oppure inserire un'altra “Memory Stick Duo” (p. 26).
- Non è possibile registrare fermi immagine sulla “Memory Stick Duo” nei casi riportati di seguito.
  - Durante l'uso della funzione [DISSOLVENZA]
  - Durante l'uso della funzione [SMTH SLW REC]
  - Quando la velocità dell'otturatore è più lenta di 1/50
  - Durante l'uso della funzione transizione di ripresa
  - Se la funzione [TIPO SCORR.] è impostata su [25]

---

### Non è possibile registrare transizioni senza stacchi su un nastro tra l'ultima scena registrata e quella successiva.

- Non registrare immagini progressive con impostazioni diverse di [TIPO REGIST.] sullo stesso nastro.
- Eseguire la funzione di ricerca fine (p. 54).
- Non rimuovere la cassetta (l'immagine viene registrata in modo continuo senza alcuna interruzione, anche nel caso in cui venga disattivata l'alimentazione).
- Non registrare le immagini nei formati HDV e DVCAM (DV) sullo stesso nastro.
- Non registrare le immagini nei modi DVCAM e DV SP sullo stesso nastro.  
- Quando la funzione [REG.RAPIDA] è impostata su [ATTIVATO], non è possibile registrare una transizione uniforme (p. 96). 

---

### Non è possibile udire il rumore dell'otturatore durante la registrazione di un fermo immagine.

- Impostare [SEGN.ACUST.] su [ATTIVATO] (p. 96).
- Non è possibile udire il rumore dell'otturatore durante la registrazione di un filmato o se viene collegato un dispositivo esterno.

---

### La funzione di ricerca fine o di controllo dell'ultima scena non è disponibile.

- Non estrarre la cassetta dopo la registrazione (p. 54).
- La cassetta non contiene registrazioni.
- È presente una parte vuota tra le parti registrate del nastro. Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

### La messa a fuoco automatica non funziona.

- Impostare l'anello di messa a fuoco sul modo B, quindi premere il tasto ASSIGN al quale è stata assegnata la funzione [FOCUS] finché non viene attivata la funzione di messa a fuoco automatica (p. 33, 52).
- Se la funzione di messa a fuoco automatica non funziona correttamente, regolare la messa a fuoco manualmente (p. 33).

### Le voci di menu non sono disponibili o non funzionano.

- Nelle condizioni di riproduzione/registrazione correnti non è possibile selezionare le voci che non risultano disponibili.
- Alcune funzioni non possono essere attivate contemporaneamente. Il seguente elenco mostra esempi di combinazioni di funzioni e di voci di menu non disponibili.

Impossibile utilizzare	Condizioni
[RETROILL.], [PALCOSCENICO]	Due o più impostazioni tra diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore sono regolate manualmente.
[AUTOESPOSIZ.]	Le impostazioni diaframma, guadagno e velocità dell'otturatore sono tutte regolate manualmente.
[OTTIM.CONTR.]	Quando è in esecuzione la funzione [RETROILL.]
[DISSOLVENZA]	Non è stato inserito alcun nastro.
[ESTENSORE D.]	[La voce [TIPO REGIST.] di [HDV Progr.] è stata impostata su [PROGRESSIVA]. La voce [TIPO REGIST.] di [HDV Progr.] è stata impostata su [ALTERNATA] e la voce [TIPO SCORR.] è stata impostata su [25]. La voce [TIPO SCORR.] di [DV Progr.] è stata impostata su [25].
[MOT.ZEBBRATO], [EFF.CONTORNO], [DATI VIDEOC.], [ISTOGRAMMA]	L'interruttore OUTPUT/DCC è stato impostato su BARS.
[SMTH SLW REC]	La voce [TIPO REGIST.] di [HDV Progr.] è stata impostata su [PROGRESSIVA]. La voce [TIPO REGIST.] di [HDV Progr.] è stata impostata su [ALTERNATA] e la voce [TIPO SCORR.] è stata impostata su [25]. La voce [TIPO SCORR.] di [DV Progr.] è stata impostata su [25]. La voce [MOD.CNT.REG.] di [CNT.REG.EST.] è stata impostata su [SOLO ESTERNO]. L'interruttore OUTPUT/DCC è stato impostato su BARS.
[SIMBOLO]	Quando è in esecuzione la funzione [REGISTR.DATA]
[FUOCO RAVV.]	È stato applicato un obiettivo Carl Zeiss e l'anello di messa a fuoco è impostato sul modo B. Non è stato applicato un obiettivo Carl Zeiss.
[STEADYSHOT], [FLANGE BACK]	Non è stato applicato un obiettivo Carl Zeiss.
[TC LINK]	La videocamera non è stata collegata a un dispositivo esterno tramite un cavo i.LINK.
[TC COUNTUP]	La funzione [TC MAKE] è impostata su [REGENERATE].

Impossibile utilizzare	Condizioni
[UB-DATE/TC-TIME]	La funzione [TC MAKE] è impostata su [REGENERATE]. La funzione [TC RUN] è impostata su [REC RUN]. La funzione [UB TIME REC] è impostata su [ATTIVATO]. La data e l'ora non sono state impostate.
[FUSO OR.LOC.], [REGISTR.DATA]	La data e l'ora non sono state impostate.
[x.v.Color]	La funzione [FORMATO REG.] è impostata su [DV].
[REG.INTERV.]	La voce [MOD.CNT.REG.] di [CNT.REG.EST.] è stata impostata su [SOLO ESTERNO]. La voce [TIPO REGIST.] di [HDV Progr.] è stata impostata su [PROGRESSIVA]. La voce [TIPO REGIST.] di [HDV Progr.] è stata impostata su [ALTERNATA] e la voce [TIPO SCORR.] è stata impostata su [25]. La voce [TIPO SCORR.] di [DV Progr.] è stata impostata su [25].
[REG.FOTO DV]	La voce [MOD.CNT.REG.] di [CNT.REG.EST.] è stata impostata su [SOLO ESTERNO].
[CNT.REG.EST.]	Quando è in esecuzione la funzione [SMTH SLW REC] Quando è in esecuzione la funzione [REG.INTERV.] Quando è in esecuzione la funzione [REG.FOTO DV]

### **Le impostazioni velocità dell'otturatore, guadagno, bilanciamento del bianco o diaframma non possono essere regolate manualmente.**

- Impostare l'interruttore CAMERA MODE su MANUAL.

### **Sullo schermo sono visibili piccoli punti bianchi, rossi, blu o verdi.**

- Questo fenomeno si verifica quando si utilizza una velocità dell'otturatore bassa (p. 37). Non si tratta di un problema di funzionamento.

### **I soggetti che passano molto velocemente nell'inquadratura possono essere deformati.**

- Questo effetto è detto fenomeno del piano focale. Non si tratta di un problema di funzionamento. I soggetti che passano rapidamente nell'inquadratura possono apparire deformati secondo le condizioni di registrazione, a causa del metodo di lettura dei segnali di immagine da parte del dispositivo per le immagini (sensore CMOS).

### **Le immagini risultano eccessivamente chiare sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.**

- Impostare [RETROILL.] su [DISATTIV.].
- Impostare [AUMENT.GUAD.] su [DISATTIV.].

### **Le immagini risultano eccessivamente scure sullo schermo e il soggetto non viene visualizzato.**

- Tenere premuto il tasto DISPLAY per alcuni secondi per attivare la retroilluminazione (p. 22).

### **Sull'immagine vengono visualizzate delle strisce orizzontali.**

- Questi fenomeni si verificano durante la registrazione di immagini in presenza di lampade a fluorescenza, al sodio o al mercurio. Non si tratta di un problema di funzionamento. Questo fenomeno può essere migliorato modificando la velocità dell'otturatore (p. 37).

### **Se viene effettuata la registrazione di uno schermo televisivo o di un computer vengono visualizzate delle bande nere.**

- Questo fenomeno può essere risolto regolando la velocità dell'otturatore nel modo ECS (p. 37).

### **La parte iniziale della registrazione risulta scura quando la luce video si accende all'inizio della registrazione di un filmato (interruttore LIGHT MAN/AUTO impostato su AUTO).**

- È possibile che immediatamente dopo l'accensione, l'intensità della luce non risulti stabile.
- La luce non si accende durante la scrittura dei dati nella memoria cache di un'unità di registrazione esterna.
- Impostare l'interruttore LIGHT MAN/AUTO su MAN e accendere la luce prima dell'inizio della registrazione.

### **La luce video non si accende.**

- Impostare su ON l'interruttore della luce video.
- La luce video non si accende durante i seguenti tipi di registrazione se l'interruttore LIGHT MAN/AUTO è impostato su AUTO:
  - Registrazione per fotogrammi DV
  - Registrazione al rallentatore uniforme
  - Registrazione a intervalli
  - Registrazione mediante un videoregistratore

### **I modelli dettagliati sfarfallano, le linee diagonali ondeggianno.**

- Regolare la voce [DETTAGLI] sul lato [0] (p. 46).

### **L'audio non viene immesso a CH1.**

- Se l'interruttore CH1 è impostato su MAN, regolare il livello di ingresso audio di CH1 mediante la manopola AUDIO LEVEL sulla parte anteriore della videocamera o mediante la manopola CH1 sulla parte sinistra della videocamera.
- Impostare l'interruttore CH1 su AUTO.
- Impostare l'interruttore INPUT1 sulla posizione corretta per il dispositivo collegato alla presa AUDIO INPUT1(L).
- Assicurarsi che il connettore del cavo collegato alla presa AUDIO INPUT1(L) sia bloccato.
- Per la registrazione 2CH/FS48K, impostare CH1 dell'interruttore REC CH SELECT su IN1.

## Riproduzione

Se vengono riprodotte immagini memorizzate su una "Memory Stick Duo", vedere anche la sezione Videocassette/"Memory Stick Duo" (p. 104).

---

### **Non è possibile riprodurre il nastro.**

- Impostare l'interruttore POWER su ON e l'interruttore CAMERA/VCR su VCR.
- Riavvolgere il nastro (p. 59).

---

### **Non è possibile riprodurre correttamente i dati di immagine memorizzati su una "Memory Stick Duo".**

- Se i nomi di file o le cartelle vengono modificati o se i dati vengono modificati mediante un computer, non è possibile riprodurre i dati di immagine (in tal caso, il nome del file lampeggia). Non si tratta di un problema di funzionamento (p. 119).
- È possibile che le immagini registrate mediante altri dispositivi non vengano riprodotte correttamente. Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

### **Il nome del file di dati non viene visualizzato correttamente o lampeggia.**

- Il file è danneggiato.
- Il formato di file non è supportato dalla videocamera (p. 115).
- Se la struttura della cartella non è conforme allo standard universale, viene visualizzato solo il nome del file.

---

### **Sull'immagine vengono visualizzate delle linee orizzontali. Le immagini non risultano chiare oppure non vengono visualizzate affatto.**

- La testina video è sporca. Pulire le testine utilizzando la cassetta di pulizia (opzionale) (p. 123).

---

### **Non è possibile ascoltare il suono registrato con un microfono a 4CH sulla videocamera.**

- Controllare l'impostazione dell'interruttore AUDIO MONITOR (p. 51).

---

### **L'audio non viene emesso oppure il relativo livello è estremamente basso.**

- Alzare il volume (p. 60).
- Le immagini registrate con [SMTH SLW REC] non dispongono dell'audio.

---

### **L'immagine o l'audio vengono interrotti.**

- Il nastro è stato registrato con entrambi i formati HDV e DVCAM (DV). Non si tratta di un problema di funzionamento.

---

### **Il filmato si blocca per qualche istante o il suono si interrompe.**

- Questo fenomeno si verifica se il nastro o le testine video sono sporchi (p. 123).
- Utilizzare cassette DV standard o cassette DV mini Sony.

### Sullo schermo viene visualizzato “---”.

- Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato senza aver prima impostato la data e l'ora.
  - Si sta riproducendo una porzione vuota del nastro.
  - Non è possibile leggere il codice dati di nastri graffiati o che risultano disturbati.
  - Il filmato in fase di riproduzione è stato registrato nel modo ECS (Extended Clear Scan).
  - Se viene applicato un obiettivo di marca diversa da Carl Zeiss, non è possibile visualizzare il valore del diaframma.
  - Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato con il valore di guadagno impostato su -6dB.
  - Il nastro in fase di riproduzione è stato registrato con la voce [AUMENT.GUAD.] impostata su [ATTIVATO].
- 

### Le immagini appaiono disturbate e sullo schermo viene visualizzato **NTSC** o **60i**.

- Il nastro è stato registrato in un sistema di colore TV diverso da quello della videocamera (PAL). Non si tratta di un problema di funzionamento.
- 

### La funzione di ricerca della data non funziona correttamente.

- Effettuare una registrazione con durata superiore a 2 minuti dopo la modifica della data. Se per un dato giorno la durata della registrazione è troppo breve, è possibile che la videocamera non individui con precisione il punto in cui la data di registrazione cambia.
  - È presente una parte vuota tra le parti registrate del nastro. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- 

### Non vengono visualizzate immagini quando si utilizza la funzione di ricerca fine, controllo della registrazione o controllo dell'ultima scena.

- Il nastro è stato registrato sia nel formato HDV che nel formato DVCAM (DV). Non si tratta di un problema di funzionamento.
- 

### Sullo schermo LCD viene visualizzato **2/2-ST**.

- Ciò si verifica quando si riproduce un nastro registrato su altri dispositivi di registrazione con un microfono a 4 canali.
- 

## Collegamento al televisore

### Non è possibile visualizzare l'immagine su un televisore collegato con il cavo i.LINK.

- Non è possibile visualizzare un'immagine con qualità HD (High Definition) su un televisore che dispone di una presa i.LINK non compatibile con la specifica HDV1080i (p. 64). Consultare il manuale di istruzioni in dotazione con il televisore.
- Convertire le immagini registrate nel formato HDV e riprodurle nel formato DVCAM (DV) (qualità dell'immagine SD) (p. 89).
- Collegare il televisore utilizzando un altro cavo di collegamento e riprodurre le immagini (p. 64).

---

**Non è possibile udire l'audio sul televisore collegato con la spina S VIDEO (canale S VIDEO) o con la spina video componente.**

- Se sono in uso una spina S VIDEO o una spina video componente, accertarsi che sia collegato anche il cavo audio (p. 64).

---

**Non è possibile visualizzare l'immagine o ascoltare l'audio sul televisore collegato con il cavo video componente.**

- Impostare [SDI/COMP.] secondo i requisiti del dispositivo collegato (p. 88).

---

**Non è possibile trasmettere segnali S video o segnali di uscita video.**

- Impostare l'interruttore VIDEO OUT su COMPOSITE (p. 64).

---

**Duplicazione/Montaggio/Collegamento ad altri dispositivi**

---

**Non è possibile utilizzare lo zoom per le immagini provenienti da dispositivi collegati.**

- Con la presente videocamera, non è possibile zoomare le immagini provenienti da dispositivi collegati.

---

**Il codice temporale e altre informazioni vengono visualizzati sul display del dispositivo collegato.**

- Impostare [USC.VISUAL.] su [LCD] con il collegamento con i cavi video e audio effettuato (p. 85).

---

**Non è possibile duplicare correttamente utilizzando i cavi video e audio.**

- I cavi video e audio non sono collegati correttamente.  
Accertarsi che il cavo di collegamento video e audio sia collegato alla presa di ingresso del dispositivo esterno per la duplicazione di un'immagine proveniente dalla videocamera.

---

**Se si effettua il collegamento con un cavo i.LINK, non vengono visualizzate immagini sullo schermo durante la duplicazione.**

- Impostare [VCR HDV/DV] secondo i requisiti del dispositivo collegato (p. 86).

---

**Non è possibile aggiungere l'audio al nastro registrato.**

- Non è possibile aggiungere l'audio al nastro registrato su questa unità.

---

**Quando si copia un filmato ripreso in formato ampio (16:9) mediante un cavo i.LINK, lo schermo si allarga in senso verticale.**

- Non è possibile trasmettere l'impostazione del rapporto di formato mediante un cavo i.LINK. Impostare invece il rapporto di formato del televisore.
- Effettuare il collegamento utilizzando cavi video e audio.

### Collegamento a un computer

#### **Il computer non riconosce la videocamera.** [i.LINK](#)

- Scollegare il cavo dal computer, quindi collegarlo di nuovo saldamente.
- Scollegare il cavo dal computer, riavviare il computer, quindi collegare correttamente il computer alla videocamera.

---

#### **Non è possibile visualizzare o copiare sul computer un filmato registrato su un nastro.** [i.LINK](#)

- Scollegare il cavo dal computer, quindi collegarlo di nuovo.
- Per copiare su un computer un filmato registrato su un nastro, è necessario il software di montaggio (opzionale) (p. 100).

---

#### **Il computer si blocca.**

- Impostare correttamente [VCR HDV/DV] in base al dispositivo collegato (p. 86).
- Scollegare il cavo dal computer e dalla videocamera. Riavviare il computer e collegare computer e videocamera seguendo le istruzioni nell'ordine corretto (p. 101).

# Indicatori e messaggi di avviso

## Indicazioni di autodiagnostica/ Indicatori di avviso

Se si verifica un errore, sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzato un indicatore di avviso oppure la spia WARNING si illumina o lampeggia. È possibile risolvere personalmente alcuni problemi associati ai sintomi. Se il problema persiste nonostante l'utente abbia eseguito un paio di tentativi, contattare un rivenditore Sony o un centro di assistenza tecnica Sony autorizzato.

### C:(o E:) □□:□□ (indicazione di autodiagnostica)

#### C:21:□□

- Si è formata della condensa. Rimuovere la cassetta e lasciare attivata la videocamera per almeno 1 ora, quindi inserire di nuovo la cassetta (p. 122).

#### C:22:□□

- Pulire le testine utilizzando una cassetta di pulizia (opzionale) (p. 123).

#### C:31:□□ / C:32:□□

- Si è verificato un problema diverso da quelli descritti in precedenza. Rimuovere la cassetta, reinserirla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera. Non eseguire tale procedura se si è formata della condensa (p. 122).
- Scollegare la fonte di alimentazione. Ricollarla, quindi utilizzare di nuovo la videocamera.
- Sostituire la cassetta. Premere il tasto RESET (p. 133), quindi utilizzare di nuovo la videocamera.

#### E:61:□□/E:62:□□

- Contattare un rivenditore Sony o un centro assistenza Sony autorizzato. Riferire il codice a 5 caratteri che inizia con la lettera "E".

### 101-1001 (indicatore di avviso relativo ai file)

- Il file è danneggiato.
- Il file è illeggibile (p. 119).

### ☞ (indicatore di avviso di livello batteria)

- Il blocco batteria è quasi scarico.
- A seconda delle condizioni d'uso, ambientali o del blocco batteria, è possibile che l'indicatore ☞ lampeggi anche nel caso siano disponibili ancora 5 - 10 minuti di carica.

### ▣ (indicatore di avviso relativo alla formazione di condensa)\*

- Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa 1 ora (p. 122).

### ☞☞ (indicatori di avviso relativi al nastro)

#### Lampeggiamento lento:

- La quantità di nastro residua è inferiore a 5 minuti.
- Non è stata inserita alcuna cassetta.\*
- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 116).\*

#### Lampeggiamento rapido:

- Il nastro ha raggiunto la fine.\*

### ⚠ (indicatore di avviso relativo all'espulsione della cassetta)\*

#### Lampeggiamento lento:

- La linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta è impostata sulla posizione di blocco (p. 116).

#### Lampeggiamento rapido:

- Si è formata della condensa (p. 122).
- Viene visualizzato un codice delle indicazioni di autodiagnostica (p. 113).

---

\* Se [SEGN.ACUST.] è impostato su [ATTIVATO] (p. 96), viene emessa una melodia quando gli indicatori di avviso appaiono sullo schermo.

## **Messaggi di avviso**

Se sullo schermo vengono visualizzati dei messaggi, seguire le istruzioni.

# Manutenzione e precauzioni

## Formato HDV e registrazione/ riproduzione

La videocamera è in grado di effettuare registrazioni nei formati HDV/DVCAM/DV.

Per la registrazione nel formato HDV/DVCAM/DV, si consiglia di utilizzare una cassetta dotata dei contrassegni **HDV** o **DV**.

Per la registrazione nel formato DVCAM, si consiglia di utilizzare una cassetta con il simbolo **DVCAM**.

La presente videocamera non è compatibile con la funzione Cassette Memory.

## Informazioni sul formato HDV

Il formato HDV è un formato video sviluppato per la registrazione e la riproduzione di segnali video digitali ad alta definizione (HD) su una cassetta DV.

La videocamera utilizza il modo Interlace con 1.080 linee di scansione effettive per la retinatura (1080i, numero di pixel 1.440 × 1.080 punti).

La velocità di trasmissione del video per la registrazione è pari a circa 25 Mbps.

i.LINK è utilizzato per l'interfaccia digitale e consente una connessione digitale con un televisore o un computer compatibile con HDV.

- I segnali HDV sono compresi in formato MPEG2, adottato nelle trasmissioni digitali BS (Broadcast Satellite), nelle trasmissioni HDTV digitali terrestri, nei registratori Blu-ray Disc e così via.

## Riproduzione

- La videocamera può riprodurre immagini nel formato DVCAM (DV) e nella specifica HDV1080i.
- La videocamera può riprodurre le immagini registrate nel formato HDV 720/30p ma non può trasmetterle con l'interfaccia **i.LINK** (i.LINK).

## Per evitare di creare sezioni vuote sul nastro

Prima di avviare la registrazione successiva dopo la riproduzione del nastro, premere [RICERCA FINE] (p. 54) per passare alla fine della sezione registrata.

## Segnale di protezione del copyright

### ■ Durante la riproduzione

Se la cassetta riprodotta sulla presente videocamera contiene segnali di protezione del copyright, non è possibile copiarne il contenuto su un nastro in una videocamera esterna collegata.

### ■ Durante la registrazione

Mediante la videocamera non è possibile registrare materiale contenente segnali di controllo del copyright per la protezione dei diritti di autore del materiale stesso. Se si tenta di registrare tale tipo di materiale, sullo schermo LCD o nel mirino viene visualizzato il messaggio [Impos.registrare. Protezione copyright attiva.]. Durante la registrazione, la videocamera non registra i segnali di controllo del copyright sul nastro.

## Modo Audio

Il formato DVCAM dispone di 2 modi audio.

- Non è possibile effettuare la duplicazione dell'audio su un nastro registrato con la presente videocamera.

### ■ Modo FS32K (12 bit)

È possibile registrare l'audio in 4 canali, CH1, CH2, CH3 e CH4.

È possibile controllare l'audio impostando le uscite tramite l'interruttore AUDIO MONITOR. Se l'interruttore AUDIO MONITOR è impostato su MIX, viene mischiato l'audio di CH1 e CH3 e quello di CH2 e CH4.

### ■ Modo FS48K (16 bit)

È possibile effettuare registrazioni di qualità elevata dell'audio originale utilizzando 2 canali. Il modo audio può essere indicato sullo schermo LCD o nel mirino.

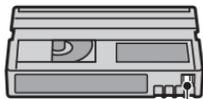
### Note sull'uso

#### ■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

Estrarre la cassetta e riporla.

#### ■ Per evitare cancellazioni accidentali

Fare scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della cassetta per impostarla su SAVE.



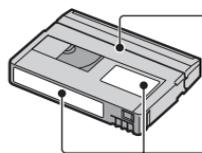
REC: la cassetta può essere registrata.

SAVE: la cassetta non può essere registrata (protezione dalla scrittura).



#### ■ Durante l'applicazione di un'etichetta sulla cassetta

Accertarsi di posizionare l'etichetta solo nei punti indicati nell'illustrazione riportata di seguito, onde evitare di causare problemi di funzionamento della videocamera.



Non applicare l'etichetta lungo questo bordo.

Punto di applicazione dell'etichetta

#### ■ Dopo avere utilizzato la cassetta

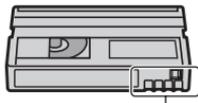
Riavvolgere completamente il nastro onde evitare eventuali distorsioni delle immagini o dell'audio. Quindi, inserire la cassetta nell'apposita custodia e riporla in posizione verticale.

#### ■ Pulizia del connettore placcato in oro

Pulire il connettore placcato in oro delle cassette utilizzando un bastoncino di cotone dopo ogni 10 estrazioni delle cassette stesse.

Se il connettore placcato in oro delle cassette è sporco o impolverato, è possibile

che l'indicatore del nastro residuo non funzioni correttamente.



Connettore placcato in oro

### Note sull'uso di televisori compatibili con Sony HDV1080i

Per visualizzare immagini di riproduzione registrate in formato HDV è necessario utilizzare un televisore compatibile con il formato HDV dotato di una presa di ingresso component.

### Compatibilità dei formati DVCAM/DV

Il formato DVCAM è stato sviluppato per garantire un livello di affidabilità e di qualità superiore rispetto al formato DV. Di seguito vengono illustrate le differenze, la compatibilità e le limitazioni alle operazioni di modifica in relazione ai formati DVCAM e DV. Il simbolo **NS** viene visualizzato quando lo standard DVCAM non viene soddisfatto.

### Differenze tra i formati DVCAM e DV

Caratteristiche tecniche	DVCAM	DV
TRACCO	15 µm	10 µm
Frequenza di campionamento audio	12 bit: 32 kHz 16 bit: 48 kHz	12 bit: 32 kHz 16 bit: 48 kHz 44,1 kHz 48 kHz
Modo di registrazione audio*	Modo di blocco	Modo di blocco/sblocco

\* Sono disponibili due modi per la registrazione audio: modo di blocco e modo di sblocco. Nel modo di blocco, le frequenze di campionamento dell'audio e del video sono sincronizzate. Pertanto, il modo di blocco risulta più efficace rispetto al modo di sblocco nell'elaborazione digitale e nelle transizioni senza stacchi durante la modifica dell'audio.

## Cassette DVCAM mini e DV mini

Il formato di registrazione dell'immagine viene definito in base al formato del registratore, come descritto di seguito.

Formato del registratore	Formato della cassetta	Formato di registrazione
DVCAM	DVCAM DV	DVCAM
DV	DVCAM DV	DV

### Note

- Questa videocamera è compatibile con il formato DVCAM. Sebbene le cassette in formato DV mini possano essere utilizzate per la registrazione, per sfruttare appieno le caratteristiche di elevata affidabilità del formato DVCAM, si consiglia di utilizzare cassette DVCAM mini.
- Il tempo di registrazione delle cassette DV mini risulta di 1/3 inferiore rispetto al tempo indicato sulle cassette DV mini registrate in formato DVCAM.

## Compatibilità in fase di riproduzione

Nastro	Su un apparecchio video DV	Su un apparecchio video DVCAM
Formato DV	Può essere riprodotto	Può essere riprodotto solo se registrato nel modo SP
Formato DVCAM	Può essere riprodotto su alcuni apparecchi	Può essere riprodotto

## Compatibilità durante la modifica mediante l'uso di prese DV

Quando la presente videocamera è collegata a un altro apparecchio video digitale tramite un cavo i.LINK, il formato di registrazione dei nastri modificati viene definito in base al nastro di origine e al formato del registratore, come descritto di seguito. È possibile che le operazioni di riproduzione o modifica che prevedono l'utilizzo del nastro modificato siano soggette a limitazioni, in base all'operazione di duplicazione. Avviare la duplicazione dopo aver letto la sezione "Limitazioni alle operazioni di modifica" (p. 118).

Nastro di origine	Formato del lettore	Formato del registratore	Formato di registrazione
Formato DV (solo modo SP)	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM <sup>1)</sup> DV
Formato DV	DV	DVCAM DV	DVCAM DV
Formato DVCAM <sup>2)</sup>	DVCAM	DVCAM DV	DVCAM DV
Formato DVCAM <sup>2)</sup>	DV <sup>3)</sup>	DVCAM	DVCAM (la compatibilità varia in base al modello). DV DV

<sup>1)</sup> Se si utilizzano apparecchi video DVCAM mini per eseguire la duplicazione DV di un nastro registrato in formato DV, il nastro prodotto sarà nel formato DVCAM e il formato del codice temporale risulterà in parte regolato in modo errato (non vi sarà alcun effetto sull'immagine registrata, eccetto che in alcuni casi).

<sup>2)</sup> Se il nastro da duplicare è nel formato DVCAM come in 1), il nastro prodotto sarà nel formato DVCAM e il formato del codice temporale risulterà in parte regolato in modo errato.

<sup>3)</sup> È possibile che alcuni apparecchi video DV mini siano in grado di riprodurre un nastro in formato DVCAM. Anche se il nastro viene riprodotto, la qualità della riproduzione non può essere garantita. Il formato del codice temporale sarà in parte regolato in modo errato.

### Note

- Se si utilizzano i nastri descritti nei punti da 1) a 3) per la modifica, le funzioni potrebbero essere limitate indipendentemente dal formato dei lettori e dei registratori.

### Limitazioni alle operazioni di modifica

Durante la modifica di un nastro prodotto in seguito alla duplicazione o alla modifica mediante la presa di interfaccia HDV/DV  (i.LINK), è possibile che vengano imposte le seguenti limitazioni:

- A causa delle differenze relative al passo delle tracce, non è possibile eseguire la registrazione o la modifica su nastri in formato DV utilizzando apparecchi video DVCAM mini.
- In base all'apparecchio video DVCAM utilizzato, potrebbe non essere possibile eseguire la modifica di nastri in formato DVCAM nel caso in cui la registrazione audio sia impostata sul modo di sblocco. In tal caso, eseguire la duplicazione utilizzando prese audio/video.

### Informazioni sulla "Memory Stick"

Una "Memory Stick" è un supporto di registrazione IC portatile e compatto in grado di contenere un'elevata quantità di dati.

Con la videocamera è possibile utilizzare i tipi di "Memory Stick" elencati di seguito. Tuttavia, con questa videocamera non viene garantito il funzionamento di tutti i tipi di "Memory Stick" (per ulteriori informazioni, vedere l'elenco riportato di seguito).

Tipi di "Memory Stick"	Registrazione/ Riproduzione
"Memory Stick Duo" (con MagicGate)	○

Tipi di "Memory Stick"	Registrazione/ Riproduzione
"Memory Stick PRO Duo"	○
"Memory Stick PRO-HG Duo"	○

- Questo prodotto non supporta il trasferimento di dati ad alta velocità mediante un'interfaccia parallela.
- Il presente prodotto non è in grado di registrare né riprodurre dati che utilizzano la tecnologia "MagicGate". "MagicGate" è una tecnologia per la protezione del copyright che consente di effettuare la registrazione e il trasferimento del contenuto in un formato codificato.
- Il presente prodotto è compatibile con "Memory Stick Micro" ("M2"). "M2" è l'abbreviazione di "Memory Stick Micro".
- Formato dei fermi immagine: la videocamera comprime e registra i dati di immagine nel formato JPEG (Joint Photographic Experts Group). L'estensione di file è ".JPG".
- Non è garantita la compatibilità della videocamera con una "Memory Stick Duo" formattata su un computer (con sistema operativo Windows/Mac OS).
- La velocità di lettura/scrittura dei dati può variare a seconda della combinazione della "Memory Stick Duo" e del prodotto in uso compatibile con "Memory Stick Duo".
- È possibile evitare la cancellazione accidentale delle immagini facendo scorrere la linguetta di protezione dalla scrittura della "Memory Stick Duo" sulla posizione di protezione utilizzando un oggetto appuntito.
- I dati di immagine possono venire danneggiati o persi nei casi riportati di seguito:
  - Se si estrae la "Memory Stick Duo", si spegne la videocamera o si rimuove il blocco batteria per la sostituzione durante la lettura o la scrittura di file di immagini sulla "Memory Stick Duo" (mentre la spia di accesso è illuminata o lampeggia).
  - Se si utilizza la "Memory Stick Duo" in prossimità di calamite o campi magnetici.
- Si consiglia di effettuare copie di riserva dei dati importanti sul disco fisso di un computer.
- Accertarsi di non esercitare pressione eccessiva durante la scrittura sull'area di memorizzazione di una "Memory Stick Duo".
- Non applicare etichette o simili su una "Memory Stick Duo" o su un adattatore per "Memory Stick Duo".

- Prima di trasportare o riporre una “Memory Stick Duo”, inserirla nell’apposita custodia.
- Non toccare i terminali ed evitare che oggetti metallici entrino in contatto con essi.
- Non piegare, lasciare cadere o applicare forza eccessiva alla “Memory Stick Duo”.
- Non smontare o modificare la “Memory Stick Duo”.
- Non bagnare la “Memory Stick Duo”.
- Assicurarsi di tenere il supporto “Memory Stick Duo” fuori dalla portata dei bambini, onde evitare il rischio che lo ingeriscano.
- Non inserire oggetti diversi dalla “Memory Stick Duo” nell’alloggiamento per “Memory Stick Duo”. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Non utilizzare o conservare la “Memory Stick Duo” nei luoghi riportati di seguito:
  - Luoghi soggetti a temperature estremamente elevate, ad esempio all’interno di un’auto parcheggiata al sole d’estate.
  - Luoghi esposti a luce solare diretta.
  - Luoghi soggetti a umidità estremamente elevata o a gas corrosivi.

### ■ Note sull’adattatore per “Memory Stick Duo”

- Se si usa la “Memory Stick Duo” con un dispositivo compatibile con “Memory Stick”, inserire la “Memory Stick Duo” in un adattatore per “Memory Stick Duo”.
- Se si inserisce una “Memory Stick Duo” in un adattatore per “Memory Stick Duo”, verificare che la “Memory Stick Duo” sia inserita nella direzione corretta, quindi inserirla a fondo. Un uso improprio potrebbe provocare problemi di funzionamento. Inoltre, se la “Memory Stick Duo” viene inserita in modo forzato nell’adattatore per “Memory Stick Duo” nella direzione errata, è possibile che venga danneggiata.
- Non inserire un adattatore per “Memory Stick Duo” senza una “Memory Stick Duo” applicata, onde evitare di causare problemi di funzionamento all’apparecchio.

### ■ Informazioni su una “Memory Stick PRO Duo”

- La capacità di memoria massima di una “Memory Stick PRO Duo” utilizzabile con la videocamera è 8 GB.

## Note sull’uso di una “Memory Stick Micro”

- Per utilizzare una “Memory Stick Micro” con la videocamera, è necessario utilizzare un adattatore M2 in formato Duo. Inserire la “Memory Stick Micro” nell’adattatore M2 in formato Duo, quindi inserire l’adattatore nell’alloggiamento per “Memory Stick Duo”. Se si inserisce una “Memory Stick Micro” nella videocamera senza utilizzare un adattatore M2 in formato Duo, potrebbe non essere possibile rimuoverla dalla videocamera.
- Accertarsi di tenere la “Memory Stick Micro” fuori dalla portata dei bambini, onde evitare che la ingeriscano accidentalmente.

## Informazioni sulla compatibilità dei dati di immagine

- I file di dati di immagine registrati su una “Memory Stick Duo” mediante la videocamera sono conformi allo standard universale “Design rule for Camera File system” stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).
- Con la videocamera non è possibile riprodurre fermi immagine registrati mediante altri dispositivi (DCR-TRV900E o DSC-D700/D770) non conformi allo standard universale (questi modelli non sono in vendita in alcuni paesi).
- Se non è possibile utilizzare una “Memory Stick Duo” utilizzata con un altro dispositivo, formattarla utilizzando la videocamera (p. 93). Si noti che la formattazione comporta la cancellazione di tutte le informazioni contenute nella “Memory Stick Duo”.
- Potrebbe non essere possibile riprodurre le immagini utilizzando la videocamera nei seguenti casi:
  - Durante la riproduzione di dati di immagine modificati sul computer.
  - Durante la riproduzione di dati di immagine registrati mediante altri apparecchi.

## Conservazione del blocco batteria

- Se si prevede di non utilizzare il blocco batteria per un periodo di tempo prolungato, caricarlo completamente e utilizzarlo sulla videocamera una volta all’anno per garantirne il funzionamento corretto. Per conservare il blocco batteria, rimuoverlo dalla videocamera, quindi conservarlo in un luogo fresco e asciutto.

- Per fare scaricare completamente il blocco batteria installato sulla videocamera, lasciare la videocamera nel modo di attesa della registrazione su nastro fino a quando non si spegne (p. 18).

### Informazioni sulla durata della batteria

- Con il passare del tempo e l'uso ripetuto, la capacità della batteria diminuisce gradualmente. Se il tempo di funzionamento disponibile della batteria risulta notevolmente ridotto, è probabile che sia necessario sostituirla con un blocco batteria nuovo.
- La durata della batteria dipende dalle modalità di conservazione, dalle condizioni e dall'ambiente in cui viene utilizzato il blocco batteria.

### Informazioni su i.LINK

La presa  HDV/DV (i.LINK) della videocamera è una presa a 6 piedini compatibile con i.LINK. Nella presente sezione, è contenuta la descrizione dello standard i.LINK e delle relative funzioni.

### Informazioni sull'interfaccia i.LINK

i.LINK è un'interfaccia seriale digitale per la trasmissione di video digitali, audio digitale e altri dati ad altri apparecchi compatibili con i.LINK. Mediante la funzione i.LINK, è inoltre possibile controllare altri apparecchi.

Gli apparecchi compatibili con i.LINK possono essere collegati utilizzando un cavo i.LINK. È possibile eseguire operazioni e transazioni di dati con vari apparecchi AV digitali.

Se al presente apparecchio sono collegati in una catena a margherita due o più apparecchi compatibili con i.LINK, è possibile eseguire operazioni con qualsiasi apparecchio incluso nella catena. Si noti che il metodo di funzionamento varia o che potrebbe essere impossibile eseguire transazioni di dati in base alle caratteristiche e alle specifiche tecniche degli apparecchi collegati.

### Note

- Generalmente, mediante il cavo i.LINK è possibile collegare un solo apparecchio alla presente videocamera. Per collegare la videocamera ad un apparecchio compatibile con HDV/DV dotato di due o più interfacce  HDV/DV, fare riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.
- i.LINK è il termine più noto del bus di trasporto dati IEEE 1394 proposto da Sony ed è un marchio di fabbrica approvato da numerose aziende.
- IEEE 1394 è uno standard internazionale stabilito da Institute of Electrical and Electronics Engineers.

### Informazioni sulla velocità di trasmissione di i.LINK

La velocità massima di trasmissione di i.LINK varia in base agli apparecchi. Esistono 3 tipi di velocità.

S100 (circa 100Mbps\*)

S200 (circa 200Mbps)

S400 (circa 400Mbps)

La velocità di trasmissione è indicata nella sezione "Caratteristiche tecniche" delle istruzioni per l'uso degli apparecchi. In alcuni apparecchi, è inoltre indicata vicino all'interfaccia i.LINK.

Se vengono collegati apparecchi dotati di velocità massime di trasmissione diverse, è possibile che la velocità di trasmissione non corrisponda a quella indicata.

#### \* Informazioni su Mbps

Mbps è l'abbreviazione di "megabit al secondo", ovvero la quantità di dati che è possibile inviare o ricevere in un secondo. Ad esempio, la velocità di trasmissione pari a 100 Mbps indica che è possibile inviare 100 megabit di dati in un secondo.

## Per utilizzare le funzioni i.LINK sul presente apparecchio

Per ulteriori informazioni sulle modalità di duplicazione quando la videocamera è collegata ad un altro apparecchio video dotato di interfaccia i.LINK, vedere a pagina 101.

La presente videocamera può inoltre essere collegata ad un apparecchio compatibile con i.LINK di marca Sony (ad esempio, PC della serie VAIO) nonché ad apparecchi video.

Alcuni dispositivi video compatibili con i.LINK, quali televisori digitali, registratori/ lettori DVD, MICROMV o HDV non sono compatibili con questa unità. Prima di effettuare il collegamento di altri dispositivi, verificare la compatibilità con un dispositivo HDV/DV. Per ulteriori informazioni sulle precauzioni e sul software applicativo compatibile, fare inoltre riferimento alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio da collegare.

### 📌 Note

- Se si intende collegare alla videocamera un dispositivo con terminale i.LINK mediante un cavo i.LINK, spegnere l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di alimentazione prima di inserire o disinserire il cavo i.LINK.

## Informazioni su x.v.Color

- x.v.Color è il termine più noto dello standard x.v.YCC proposto da Sony, nonché un marchio di fabbrica di Sony.
- x.v.YCC è uno standard internazionale per lo spazio dei colori nei filmati. Questo standard può esprimere una gamma di colori più ampia rispetto a quella dello standard di trasmissione attualmente utilizzato.

## Informazioni sulla manutenzione della videocamera

### Uso e manutenzione

- Non utilizzare o conservare la videocamera e gli accessori nei seguenti luoghi.
  - In luoghi eccessivamente caldi o freddi. Non esporre in alcun caso la videocamera e gli accessori a temperature superiori a 60 °C, ad esempio alla luce solare diretta, in prossimità di radiatori o all'interno di un'auto parcheggiata al sole. Diversamente, potrebbero non funzionare correttamente o deformarsi.
  - In prossimità di forti campi magnetici o di vibrazioni meccaniche. Diversamente, potrebbero verificarsi problemi di funzionamento della videocamera.
  - In prossimità di onde radio o radiazioni potenti. È possibile che la videocamera non sia in grado di registrare correttamente.
  - In prossimità di ricevitori AM e di apparecchi video. Potrebbero verificarsi disturbi.
  - In presenza di sabbia o in luoghi polverosi. Se la sabbia o la polvere penetrano nella videocamera potrebbero causare problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
  - In prossimità di finestre o in esterni, dove lo schermo LCD, il mirino o l'obiettivo possono essere esposti alla luce diretta del sole. Ciò potrebbe danneggiare le parti interne del mirino o dello schermo LCD.
  - In luoghi eccessivamente umidi.
- Utilizzare la videocamera con alimentazione da 7,2 V CC (blocco batteria) o da 8,4 V CC (alimentatore CA).
- Per il funzionamento con l'alimentazione CC o CA, utilizzare gli accessori consigliati nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non bagnare la videocamera esponendola, ad esempio, alla pioggia o all'acqua del mare. Se la videocamera si bagna potrebbero verificarsi problemi di funzionamento talvolta irreparabili.
- Se oggetti solidi o sostanze liquide dovessero penetrare all'interno della videocamera, scollegarla e farla controllare da un rivenditore Sony prima di utilizzarla di nuovo.
- Maneggiare con cura, evitando di smontare i componenti, modificare, sottoporre a urti o impatti dovuti a colpi, caduta o calpestamento del prodotto. Prestare particolare attenzione all'obiettivo.

## Manutenzione e precauzioni (continua)

- Non utilizzare un blocco batteria deformato o danneggiato.
- Se si prevede di non utilizzare la videocamera, impostare l'interruttore POWER su OFF.
- Durante l'uso, non avvolgere la videocamera, ad esempio, in un asciugamano. Diversamente, è possibile che si verifichino surriscaldamenti interni.
- Per scollegare il cavo di alimentazione, tirarlo afferrando la spina e non il cavo stesso.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione, ad esempio collocandovi sopra oggetti pesanti.
- Mantenere puliti i contatti metallici.
- In caso di perdite di elettrolita della pila:
  - consultare un centro assistenza Sony autorizzato.
  - lavare la parte entrata in contatto con il liquido.
  - se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e consultare un medico.

### ■ Se la videocamera non viene utilizzata per periodi di tempo prolungati

- Accendere di tanto in tanto la videocamera e riprodurre una cassetta per circa 3 minuti.
- Scaricare completamente il blocco batteria prima di riporlo.

### Formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata direttamente da un luogo freddo ad uno caldo, è possibile che si formi della condensa al suo interno, sulla superficie del nastro o sull'obiettivo. In questo caso, è possibile che il nastro aderisca al tamburo della testina e rimanga danneggiato o la videocamera non funzioni correttamente. Se all'interno della videocamera si forma della condensa, viene visualizzato il messaggio [Formazione di condensa.Estrarre la cassetta.] o [Formazione di condensa. Spegner per 1 ora]. I messaggi non appaiono nel caso in cui si formi della condensa sull'obiettivo.

### ■ Se si è formata della condensa

Non è disponibile alcuna funzione, ad eccezione dell'espulsione della cassetta. Estrarre la cassetta, spegnere la videocamera e lasciarla con lo scomparto cassetta aperto per circa un'ora. Se vengono soddisfatte entrambe le condizioni indicate, è possibile utilizzare di nuovo la videocamera:

- Il messaggio di avviso non viene visualizzato all'accensione.
- Gli indicatori  e  non lampeggiano all'inserimento di una cassetta o quando vengono premuti i tasti di funzionamento.

Se si sta formando della condensa, la videocamera potrebbe non essere in grado di rilevarla. In questo caso, è possibile che la cassetta non venga espulsa per 10 secondi dall'apertura del relativo scomparto. Non si tratta di un problema di funzionamento. Non chiudere lo scomparto fino a quando la cassetta non viene espulsa.

### ■ Nota sulla formazione di condensa

È possibile che si formi della condensa se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo (o viceversa) o se viene utilizzata in un luogo umido, come illustrato di seguito.

- Se la videocamera viene trasportata da una pista da sci in un luogo riscaldato.
- Se la videocamera viene trasportata da un'auto o una stanza con aria condizionata a un luogo caldo all'esterno.
- Se la videocamera viene utilizzata dopo un temporale.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo caldo e umido.

### ■ Come evitare la formazione di condensa

Se la videocamera viene trasportata da un luogo freddo ad uno caldo, riporla in un sacchetto di plastica e sigillarla ermeticamente. Estrarla non appena la temperatura all'interno del sacchetto ha raggiunto la temperatura circostante (dopo circa un'ora).

## Testina video

Se si esegue la riproduzione di una cassetta registrata nel formato HDV, l'immagine e l'audio potrebbero bloccarsi per un istante (circa 0,5 secondi).

Questo problema si verifica se i segnali HDV non possono essere registrati o riprodotti correttamente a causa della presenza di sporco sulla cassetta o sulla testina video. L'inconveniente si verifica raramente se la cassetta è nuova o se è stata utilizzata poche volte.

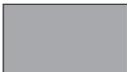
Se il punto di blocco viene creato durante la riproduzione, è possibile risolvere il problema e vedere le immagini riavvolgendo il nastro dopo averlo avvolto leggermente. Il punto di blocco non può essere ripristinato se è stato creato durante la registrazione.

Per impedire tale problema, utilizzare la cassetta DV mini Sony .

- Se si verificano i problemi riportati di seguito, pulire le testine video per 10 secondi utilizzando la cassetta di pulizia Sony (opzionale).
  - Le immagini di riproduzione non si muovono.
  - Le immagini di riproduzione non vengono visualizzate.
  - L'audio viene interrotto.
  - Sullo schermo viene visualizzato il messaggio [🚫📺] Testina video sporca. Utilizzare nastro di pulizia] durante la registrazione.
  - Il seguente fenomeno si verifica nel formato HDV.



La schermata di riproduzione viene messa in pausa.

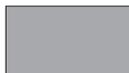
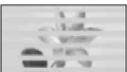


La schermata di riproduzione non visualizza nulla. (Schermo blu uniforme)

- Il seguente fenomeno si verifica nel formato DVCAM (DV).



Viene visualizzato un disturbo a blocchi.



La schermata di riproduzione non visualizza nulla. (Schermo blu uniforme)

- La testina video si usura dopo un uso prolungato. Se non è possibile ottenere un'immagine più nitida anche dopo avere utilizzato la cassetta di pulizia (opzionale), è possibile che le testine video siano consumate. In tal caso, rivolgersi ad un rivenditore Sony o ad un centro assistenza Sony autorizzato per la sostituzione della testina video.

## Schermo LCD

- Non esercitare eccessiva pressione sullo schermo LCD, onde evitare di danneggiarlo.
- Se la videocamera viene utilizzata in un luogo freddo, è possibile che sullo schermo LCD venga visualizzata un'immagine residua. Non si tratta di un problema di funzionamento.
- Durante l'uso della videocamera, è possibile che la parte posteriore dello schermo LCD si surriscaldi. Non si tratta di un problema di funzionamento.

### ■ Pulizia dello schermo LCD

Se sullo schermo LCD sono presenti impronte o polvere, si consiglia di pulirlo utilizzando un panno morbido. Se viene utilizzato il kit di pulizia per schermo LCD (opzionale), non applicare il liquido di pulizia direttamente sullo schermo LCD. Utilizzare la carta di pulizia inumidita con il liquido.

## Cura e manutenzione del rivestimento

- Se il rivestimento della videocamera è sporco, procedere alla pulizia utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con acqua, quindi asciugare con un panno morbido asciutto.

## Manutenzione e precauzioni (continua)

- Onde evitare di danneggiare il rivestimento, non eseguire le seguenti operazioni.
  - Utilizzare solventi chimici quali trielina, benzina, alcol, panni trattati chimicamente, repellenti, insetticidi e creme solari.
  - Utilizzare la videocamera con le mani sporche di tali sostanze.
  - Lasciare che il rivestimento rimanga a contatto con oggetti di gomma o in vinile per un periodo di tempo prolungato.

### Cura e conservazione dell'obiettivo

- Pulire la superficie dell'obiettivo utilizzando un panno morbido nei seguenti casi:
  - Se sulla superficie dell'obiettivo sono presenti impronte.
  - In luoghi caldi o umidi
  - Se l'obiettivo viene utilizzato in ambienti caratterizzati da salsedine, ad esempio al mare.
- Conservare l'obiettivo in un luogo ben ventilato e non esposto a polvere o sporcizia.
- Per evitare la formazione di muffa, pulire regolarmente l'obiettivo come descritto in precedenza. Si consiglia di utilizzare la videocamera circa una volta al mese per conservarne a lungo le prestazioni ottimali.

### Carica della batteria ricaricabile preinstallata

La videocamera dispone di una batteria ricaricabile preinstallata che consente di mantenere la data, l'ora e altre impostazioni anche quando l'interruttore POWER è impostato su OFF. La batteria ricaricabile preinstallata viene sempre caricata quando la videocamera è collegata alla presa di rete mediante l'alimentatore CA o quando il blocco batteria è inserito. La batteria ricaricabile si scarica completamente dopo circa **3 mesi** di inattività della videocamera, senza l'alimentatore CA o il blocco batteria collegati. Utilizzare la videocamera dopo avere caricato la batteria ricaricabile preinstallata. Tuttavia, se la batteria ricaricabile preinstallata non viene caricata, non influisce sul funzionamento della videocamera fintanto che non è in corso la registrazione della data.

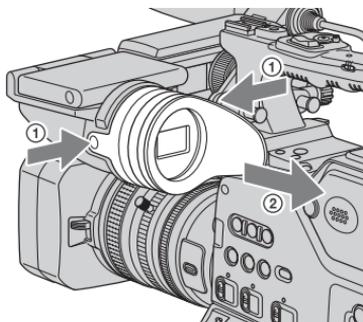
### ■ Procedure

Collegare la videocamera ad una presa di rete utilizzando l'alimentatore CA opzionale, quindi lasciarla con l'interruttore POWER impostato su OFF per oltre 24 ore.

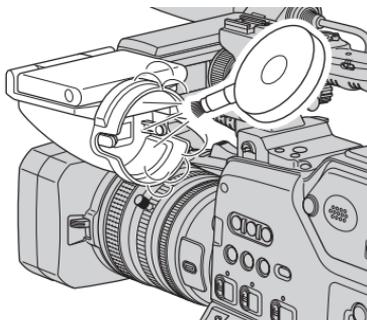
### Rimozione della polvere all'interno del mirino

#### 1 Rimuovere l'oculare del mirino.

Tenere premuti i tasti RELEASE nell'oculare del mirino (1), quindi rimuovere l'oculare (2).



#### 2 Rimuovere la polvere all'interno dell'oculare e del mirino utilizzando un soffietto.



# Caratteristiche tecniche

## Sistema

### Sistema di registrazione video (HDV)

2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

### Sistema di registrazione video (DVCAM (DV))

2 testine rotanti, sistema a scansione elicoidale

### Sistema di registrazione di fermi immagine

Exif Ver. 2.2\*

### Sistema di registrazione audio (HDV)

Testine rotanti,  
MPEG-1 Audio Layer-2 (a 2 canali)  
MPEG-2 Audio Layer-2 (a 4 canali)  
Quantizzazione: 16 bit  
Fs48kHz (stereo)

Velocità di trasferimento: 384 Kbps

### Sistema di registrazione audio (DVCAM (DV))

Testine rotanti, Sistema PCM  
Quantizzazione: 12 bit  
Fs32kHz (canali 1/2, canali 3/4 stereo),  
Quantizzazione: 16 bit  
Fs48kHz (stereo canale 1/2)

### Segnale video

PAL a colori, standard CCIR  
Specifica 1080/50i

### Cassetta utilizzabile

Cassetta DV standard con contrassegno



Cassetta DVCAM standard con

contrassegno **DVCAM**

Cassetta DV mini con contrassegno



Cassetta DVCAM mini con  
contrassegno **DVCAM**

### Velocità del nastro (HDV)

Circa 18,831 mm/s

### Velocità del nastro (DVCAM)

Circa 28,221 mm/s

### Velocità del nastro (DV SP)

Circa 18,831 mm/s

### Tempo di registrazione/riproduzione (HDV)

276 minuti (con una cassetta PHDV-276DM)

63 minuti (con una cassetta PHDVM-63DM)

### Tempo di registrazione/riproduzione (DVCAM)

184 minuti (con una cassetta PHDV-276DM)

41 minuti (con una cassetta PHDVM-63DM)

### Tempo di registrazione/riproduzione (DV SP)

276 minuti (con una cassetta PHDV-276DM)

63 minuti (con una cassetta PHDVM-63DM)

### Tempo di avanzamento/riavvolgimento

Circa 2 minuti (con una cassetta PHDV-276DM e il blocco batteria ricaricabile)

Circa 2 minuti (con una cassetta PHDV-276DM e l'alimentatore CA)

### Mirino

Mirino elettrico (a colori, bianco e nero)

Immagine

1,1 cm (tipo da 0,45, rapporto di formato 16:9)

Numero totale di punti

1 226 880 (circa  $852 \times 3[\text{RGB}] \times 480$ )

### Dispositivo di immagine

Sensore 3CMOS 6,0 mm (tipo 1/3)

Pixel di registrazione (registrazione di fermi immagine HDV/DV 16:9):

massimo 1,20 Mega ( $1\,440 \times 810$ ) pixel \*\*

Numero di pixel approssimativo: circa 1 120 000 pixel

Numero di pixel effettivo (filmato, 16:9):

circa 11 037 000 pixel

Numero di pixel effettivo (filmato, 4:3):

circa 1 778 000 pixel

Numero di pixel effettivo (fermi immagine, 16:9):

circa 11 037 000 pixel

## Caratteristiche tecniche (continua)

Numero di pixel effettivo (fermi immagine, 4:3):

circa 1 778 000 pixel

### Obiettivo

Carl Zeiss Vario-Sonnar T\*

12 × (ottico), circa 18 × (digitale, quando la funzione [ESTENSORE D.] è impostata su [ATTIVATO])

### Lunghezza focale

f=4,4 - 52,8 mm

Se convertita in macchina fotografica da 35 mm

32,0 - 384 mm (16:9),

39,5 - 474 mm (4:3)

F1,6 - 2,0

Diametro del filtro: 72 mm

### Temperatura di colore

[AUTOMATICO]

[FUOC.UNA PR.]

[INTERNI] (3 200 K)

[ESTERNI] (livelli di offset pari a 5 800 K±7)

[TEMP.WB MAN.] (2 300 K - 15 000 K in incrementi di 100 K)

### Illuminazione minima

1,5 lx (lux) (velocità dell'otturatore fissa su 1/25, guadagno automatico, diaframma automatico) (F 1,6)

\* "Exif" è un formato di file per fermi immagine stabilito da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). In questo formato, i file possono disporre di informazioni aggiuntive, quali i dati relativi alle impostazioni della videocamera durante la registrazione.

\*\*La risoluzione dei fermi immagine è ottenuta tramite l'uso dell'esclusiva combinazione del sensore ClearVid CMOS e del sistema di elaborazione delle immagini (il nuovo Enhanced Imaging Processor) di Sony.

## Connettori di uscita

### Presca VIDEO OUT

Connettore BNC × 1

Segnale video: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω(ohm)

### Presca S VIDEO

Connettore S × 1

Segnale di luminanza: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω(ohm)

Segnale di cromaticanza: 0,3 V<sub>p-p</sub> (segnale di registrazione continua), 75 Ω (ohm)

### Presca AUDIO OUT

Connettore RCA × 2

Segnale audio: -10 dBu (con impedenza di carico di 47 kΩ (kilohm)), impedenza di uscita inferiore a 2,2 kΩ (kilohm)  
(0 dBu=0,775 Vrms)

### Presca TC OUT

Connettore BNC × 1

2,2 V<sub>p-p</sub>, 600 Ω (ohm) / 1,2 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohm)

### Presca COMPONENT OUT

Connettore BNC × 3

Y: 1 V<sub>p-p</sub>, 75 Ω (ohm), PB/PR, CB/CR: +/- 350 mV, 75 Ω (ohm)

### Presca HD/SD SDI OUT

Tipo BNC × 1

SD-SDI: formato SD-SDI, SMPTE259M-C (270Mbps)  
HD-SDI: formato HD-SDI, SMPTE292M

## Connettori di ingresso/uscita

### Presca LANC

Micropresa stereo (Ø 2,5 mm)

### Presca AUDIO INPUT1 (L)/AUDIO INPUT2 (R)/AUDIO INPUT3/AUDIO INPUT4

XLR 3 poli, femmina,  
-48 dBu: 3 kΩ(kilohm)  
+4 dBu: 10 kΩ(kilohm)  
(0 dBu=0,775 Vrms)

### Presca PHONES

Minipresa stereo (Ø 3,5 mm)

### Connettore DC OUT 12V

4 piedini, maschio, 12 V

### Connettore LIGHT

2 piedini, max. 35 W

### Presca LENS

Connettore a 12 piedini

### Presca HDV/DV

Interfaccia i.LINK (IEEE 1394,  
connettore a 6 piedini S100)

### Connettore DC IN 12V

XLR 4 poli, femmina, 11 V - 17 V

## Schermo LCD

### Immagine

8,0 cm (tipo da 3,2, rapporto di formato 16:9)

### Numero totale di punti

921 600 (1 920 × 480)

## Generali

### Requisiti di alimentazione

14,4 V CC (blocco batteria)  
12 V CC (11 V - 17 V) (alimentatore CA)

### Consumo energetico medio\*

Durante la registrazione tramite il mirino con luminosità normale:  
Registrazione HDV 12,2 W  
Registrazione DVCAM (DV) 11,7 W  
Durante la registrazione utilizzando il mirino e l'unità di registrazione in memoria (HVR-MRC1) con luminosità normale:  
Registrazione HDV 14,9 W  
Registrazione DVCAM (DV) 14,4 W

### Temperatura di utilizzo

Da 0 °C a 40 °C

### Temperatura di deposito

Da -20 °C a +60 °C

### Dimensioni (approssimative)

305 × 277 × 505 mm (l/a/p)  
includere le parti sporgenti, l'obiettivo Carl Zeiss (VCL-412BWS) e il paraluce con copriobiettivo  
305 × 277 × 510 mm (l/a/p)  
includere le parti sporgenti, l'obiettivo Carl Zeiss (VCL-412BWS), il paraluce con copriobiettivo e il blocco batteria (BP-GL65)

### Peso (approssimativo)

4,0 kg solo il corpo della videocamera  
5,2 kg incluso l'obiettivo Carl Zeiss (VCL-412BWS)  
6,3 kg incluso il blocco batteria (BP-GL95), la cassetta (PHDV-276DM), l'obiettivo Carl Zeiss (VCL-412BWS), il paraluce con copriobiettivo e il microfono (ECM-XM1)

\* Se è in uso il microfono (ECM-XM1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

### Informazioni sui marchi di fabbrica

- “Memory Stick”, “”, “Memory Stick Duo”, “**MEMORY STICK DUO**”, “Memory Stick PRO Duo”, “**MEMORY STICK PRO DUO**”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “**MEMORY STICK PRO-HG DUO**”, “Memory Stick Micro”, “MagicGate”, “**MAGIC GATE**”, “MagicGate Memory Stick” e “MagicGate Memory Stick Duo” sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
- “x.v.Colour” è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.
- i.LINK e  sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
-  Digital Video Cassette\*,  Mini DV Digital Video Cassette\* sono marchi di fabbrica.
- **DVCAM** è un marchio di fabbrica.
- Microsoft, Windows, Windows Vista e Windows Media sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Macintosh e Mac OS sono marchi di fabbrica registrati di Apple Inc. negli Stati Uniti e in altri paesi.
- HDV e il logo HDV sono marchi di fabbrica di Sony Corporation e Victor Company of Japan, Ltd.
- Pentium è un marchio di fabbrica o un marchio di fabbrica registrato di Intel Corporation.
- Adobe e Adobe Reader sono marchi di fabbrica di Adobe Systems Incorporated.

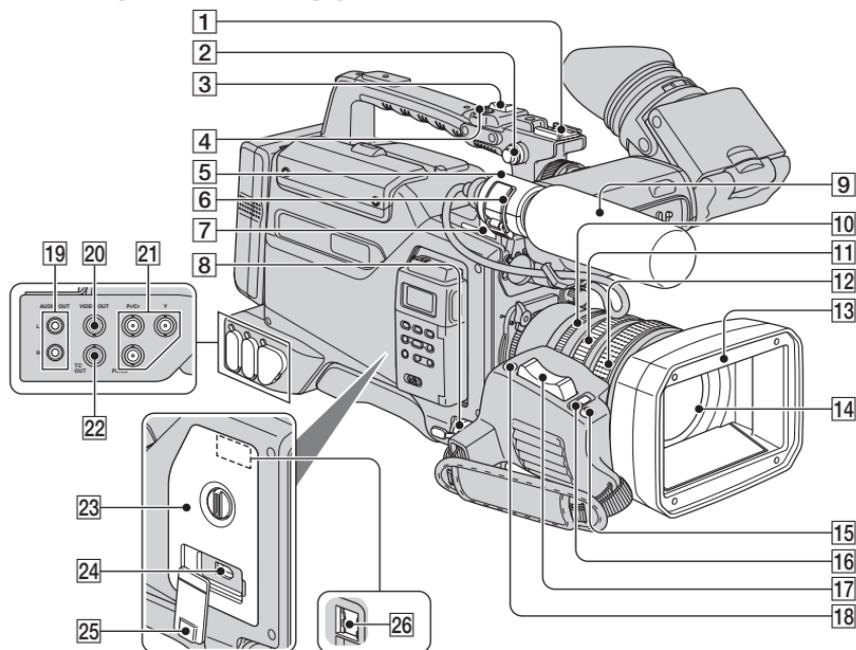
Tutti gli altri nomi di prodotti citati nel presente documento potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati delle rispettive aziende. Inoltre, <sup>TM</sup> e “®” non sono indicati in ogni occorrenza nel presente manuale.

### Note sulla licenza

QUALSIASI UTILIZZO DI QUESTO PRODOTTO DIVERSO DALL'USO PERSONALE DELL'UTENTE E CONFORME ALLO STANDARD MPEG-2 PER LA CODIFICA DELLE INFORMAZIONI VIDEO PER I SUPPORTI È ESPRESSAMENTE VIETATO A MENO CHE NON SI DISPONGA DI UNA LICENZA AI SENSI DEI BREVETTI APPLICABILI APPARTENENTI AL PORTAFOGLIO DI BREVETTI MPEG-2. TALE LICENZA VIENE FORNITA DA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.

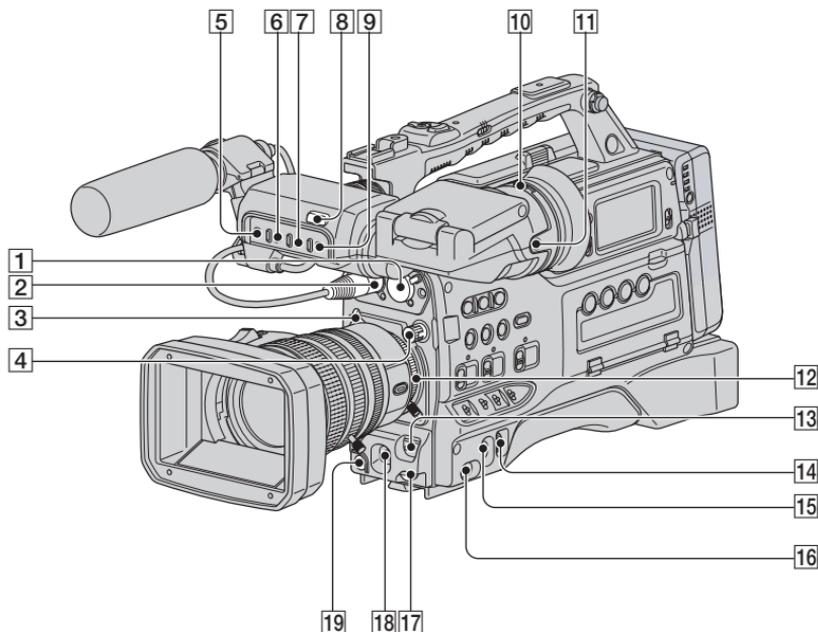
# Identificazione delle parti e dei comandi

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.



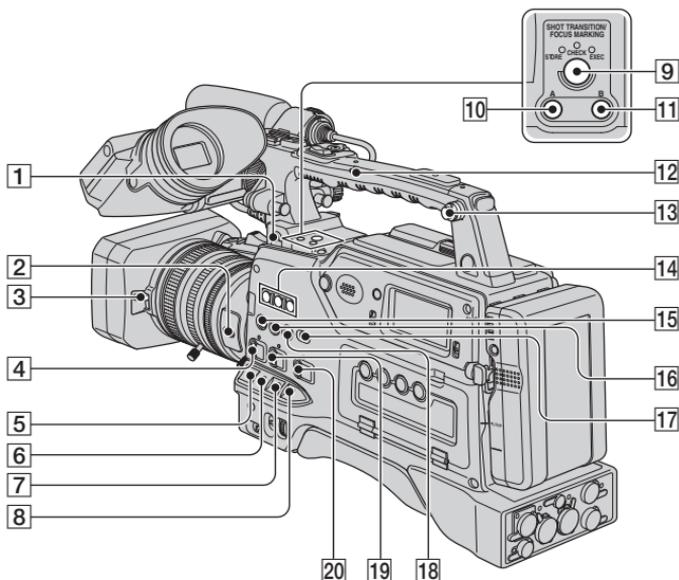
- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Attacco accessori (135)  | <b>13</b> Paraluce con copriobiettivo (14)   |
| <b>2</b> Aggancio per tracolla (15)   | <b>14</b> Obiettivo (10)   |
| <b>3</b> Leva dello zoom sull'impugnatura (32)  | <b>15</b> Tasto PUSH AUTO (35)   |
| <b>4</b> Tasto REC START/STOP (28)  | <b>16</b> Interruttore IRIS (35)   |
| <b>5</b> Sezione di applicazione del microfono (13)   | <b>17</b> Leva dello zoom (34)   |
| <b>6</b> Fermo di fissaggio del microfono (13)  | <b>18</b> Tasto REC REVIEW/L2 (54)   |
| <b>7</b> Connettore LIGHT (2 piedini, femmina) (30)<br>Per il collegamento di una luce video con consumo energetico massimo pari a 35 W, quale un sistema Anton Bauer Ultralight 2 o equivalente. | <b>19</b> Prese AUDIO OUT (64)   |
| <b>8</b> Presa LENS (10)  | <b>20</b> Presa VIDEO OUT (64)   |
| <b>9</b> Microfono (13)   | <b>21</b> Prese COMPONENT OUT (64)   |
| <b>10</b> Anello di regolazione del diaframma (35)  | <b>22</b> Presa TC OUT (64)  |
| <b>11</b> Anello dello zoom (32)  | <b>23</b> Coperchio (16)<br>Rimuovere questo coperchio per l'applicazione dell'Unità di registrazione in memoria HVR-MRC1. |
| <b>12</b> Anello di messa a fuoco (33)  | <b>24</b> Presa $\frac{1}{4}$ HDV/DV (64)  |
|   | <b>25</b> Coperchio della presa $\frac{1}{4}$ HDV/DV   |
|   | <b>26</b> Presa per unità di registrazione in memoria (16)   |

## Identificazione delle parti e dei comandi (continua)



- 1** Presa AUDIO INPUT2 (R) (49)
- 2** Presa AUDIO INPUT1 (L) (49)
- 3** Linguetta di blocco dell'attacco dell'obiettivo (10)
- 4** Filtro ND (36)
- 5** Interruttore TALLY  
Impostare su ON per attivare la spia di registrazione anteriore.
- 6** Interruttore PEAKING (22)
- 7** Interruttore LIGHT ON/OFF  
Consente di illuminare l'obiettivo per semplificare la visione della scala di messa a fuoco al buio.
- 8** Spia di registrazione (28)
- 9** Interruttore VIDEO OUT (64)
- 10** Leva di regolazione della lente del mirino (21)
- 11** Tasto RELEASE (124)
- 12** Attacco dell'obiettivo (10)

- 13** Interruttore SHUTTER (37)
- 14** Manopola SEL/PUSH EXEC (23)
- 15** Interruttore CAMERA/VCR (20)
- 16** Interruttore POWER (20)
- 17** Manopola AUDIO LEVEL  
Consente di regolare il livello di ingresso audio di CH1.
- 18** Interruttore WHT/BLK (38)
- 19** Tasto REC START/STOP (28)



- 1** Interruttore LIGHT MAN/AUTO  
Selezionare AUTO o MAN per attivare o disattivare automaticamente o manualmente la luce video collegata al connettore LIGHT. AUTO: la luce video viene attivata automaticamente all'avvio della registrazione se il relativo interruttore di alimentazione è impostato sulla posizione di attivazione. MAN: è possibile attivare e disattivare manualmente la luce video con il relativo interruttore di alimentazione.

**2** Tasto DIGITAL EXTENDER/L1 (52)

**3** Leva del copriobiettivo (15)

**4** Interruttore AGC (36)

**5** Interruttore GAIN (36)

**6** Interruttore OUTPUT/DCC  
Consente di impostare il segnale video, che viene trasmesso a VTR, mirino e controllo video dalla videocamera, su una delle due seguenti impostazioni.

**BARS:** per trasmettere il segnale della barra colori.

**CAM:** per trasmettere il segnale video dalla videocamera. Se è selezionata questa voce, è possibile attivare e disattivare DCC\*.

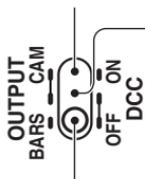
\* **DCC (Dynamic Contrast Control, controllo dinamico del contrasto):** con uno sfondo estremamente luminoso e l'apertura del diaframma regolata sul soggetto, gli oggetti sullo sfondo risultano pressoché invisibili. Grazie alla funzione DCC, l'elevata intensità della luce viene eliminata, recuperando la maggior parte dei dettagli persi. Questa funzione risulta particolarmente adatta nei seguenti casi.

- Registrazione di persone nell'ombra in giornate assolate
- Registrazione di soggetti in interni, contro uno sfondo attraverso una finestra
- Qualsiasi scena ad elevato contrasto

## Identificazione delle parti e dei comandi (continua)

### OUTPUT: CAM, DCC: ON

Il segnale video proveniente dalla videocamera viene trasmesso ed entra in funzione il circuito DCC.



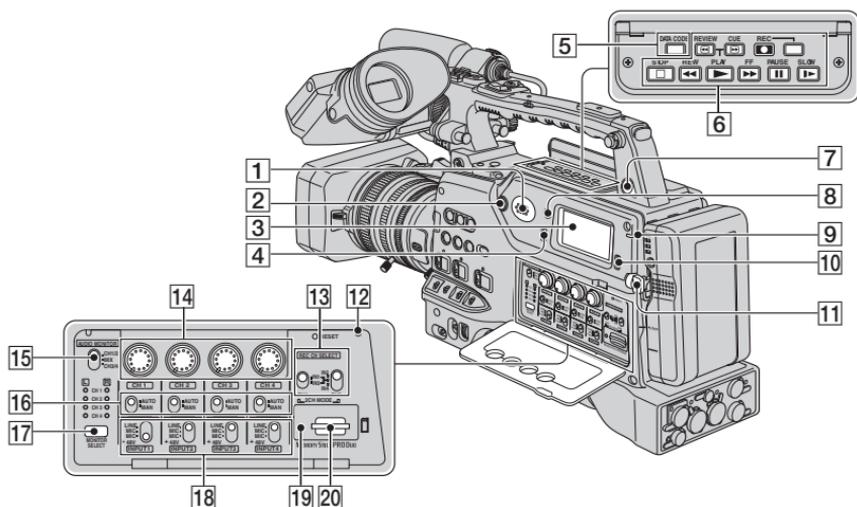
### OUTPUT: CAM, DCC: ON

Il segnale video proveniente dalla videocamera viene trasmesso, ma il circuito DCC non entra in funzione.

### OUTPUT: BARS, DCC: OFF

Un segnale della barra colori viene trasmesso e il circuito DCC non entra in funzione. Utilizzare questa impostazione per regolare il controllo video, per registrare il segnale della barra colori e così via.

- 7** Interruttore WHT BAL (36)
- 8** Interruttore MENU/STATUS (66)
- 9** Tasto SHOT TRANSITION/FOCUS MARKING (55)
- 10** Tasto A (55)
- 11** Tasto B (55)
- 12** Interruttore dello zoom sull'impugnatura (32)
- 13** Aggancio per tracolla (15)
- 14** Tasti ASSIGN 1-3 (52)
- 15** Tasto ASSIGN 4/Tasto ZEBRA (52)
- 16** Tasto ASSIGN 5/Tasto AE SHIFT (52)
- 17** Tasto PICTURE PROFILE (40)
- 18** Tasto ASSIGN 6/Tasto STEADYSHOT (52)
- 19** Interruttore ATW (38)
- 20** Interruttore CAMERA MODE (35)



**1** Diffusore incorporato  
Il diffusore può essere utilizzato per controllare l'audio E-E\* durante la registrazione e l'audio di riproduzione durante la riproduzione. Tramite il diffusore vengono inoltre emessi gli allarmi in modo da sottolineare la visualizzazione degli avvisi. Collegando le cuffie alla presa PHONES, il diffusore viene disattivato automaticamente.

\* E-E: abbreviazione di "Electric-to-Electric".  
Nel modo E-E, i segnali video e audio immessi nella videocamera vengono trasmessi solo dopo avere attraversato i circuiti elettrici interni. Questo modo può essere utilizzato per controllare i segnali di ingresso.

**2** Manopola MONITOR (60)  
**3** Pannello LCD secondario (139)  
**4** Interruttore LCD BACK LIGHT  
Impostando l'interruttore su ON, la retroilluminazione dello schermo LCD secondario si attiva.

**5** Tasto DATA CODE (62)  
**6** Tasti di controllo video (STOP/REW/PLAY/FF/PAUSE/REC/SLOW/CUE/REVIEW) (59)

**7** Presa PHONES  
Collegando le cuffie alla presa, l'audio del diffusore incorporato viene disattivato automaticamente.

**8** Tasto TC/U-BIT  
Consente di alternare tra codice temporale e bit utente da visualizzare sullo schermo LCD secondario (cambiano anche le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD).

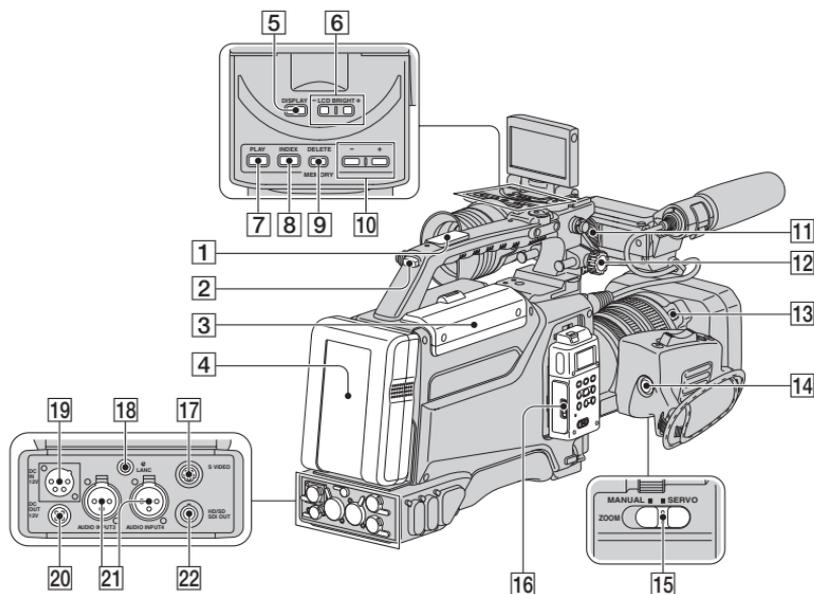
**9** Spia WARNING (113)  
**10** Interruttore AUDIO LEVEL DISPLAY  
Consente di alternare tra gli indicatori di livello audio CH1/CH2 e CH3/CH4 da visualizzare sullo schermo LCD secondario (cambiano anche le indicazioni visualizzate sullo schermo LCD).

**11** Tasto di rilascio della batteria (18)  
**12** Tasto RESET  
Se si preme il tasto RESET, tutte le impostazioni, compresa l'impostazione dell'orologio (tranne le impostazioni del profilo immagine e profilo videocamera), vengono ripristinate sui valori predefiniti.

**13** Interruttore REC CH SELECT (49)  
**14** Manopole CH1/CH2/CH3/CH4 (49)  
**15** Interruttore AUDIO MONITOR (51)  
**16** Interruttori CH1/CH2/CH3/CH4 (49)  
**17** Tasto MONITOR SELECT (51)  
**18** Interruttori INPUT1/INPUT2/INPUT3/INPUT4 (49)

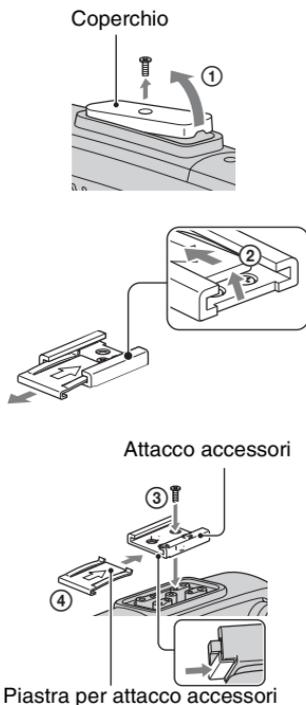
**19** Spia di accesso (26)  
**20** Alloggiamento per "Memory Stick Duo" (26)

## Identificazione delle parti e dei comandi (continua)



- 1** Supporto per attacco accessori (135)
- 2** Spia di registrazione (28)
- 3** Scompartmento cassetta (25)
- 4** Blocco batteria ricaricabile (18)
- 5** Tasto DISPLAY (22)
- 6** Tasti -LCD BRIGHT+ (22)
- 7** Tasto MEMORY/PLAY (59)
- 8** Tasto MEMORY/INDEX (59)
- 9** Tasto MEMORY/DELETE (59)
- 10** Tasto MEMORY +/- (59)
- 11** Anello di bloccaggio della posizione da sinistra a destra del mirino (21)
- 12** Anello di bloccaggio della posizione da anteriore a posteriore del mirino (21)
- 13** Tasto PUSH (rilascio del paraluce) (14)
- 14** Tasto REC START/STOP (28)
- 15** Interruttore ZOOM (32)
- 16** Unità di registrazione in memoria (16)
- 17** Presa S VIDEO (64)
- 18** Presa LANC  
La presa di controllo LANC viene utilizzata per controllare il trasporto del nastro dei dispositivi video e degli apparecchi collegati.
- 19** Connettore DC IN 12V (19)
- 20** Connettore DC OUT 12V  
Per fornire alimentazione ad un sintonizzatore sintetizzatore UHF WRR-81/862 (opzionale) (0,2 A max.).  
Non collegare apparecchi diversi dal sintonizzatore sintetizzatore UHF.
- 21** Prese AUDIO INPUT3/AUDIO INPUT4 (49)
- 22** Presa HD/SD SDI OUT (64)

## Per installare l'attacco accessori



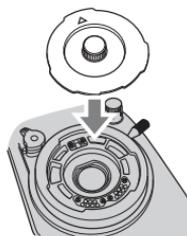
- ① Allentare la vite e rimuovere il coperchio del supporto per attacco accessori come illustrato.
- ② Sollevare l'estremità della piastra per attacco accessori, spingerla nella direzione opposta a quella della freccia sulla piastra stessa, quindi rimuoverla dall'attacco accessori.
- ③ Posizionare l'attacco accessori sul supporto, quindi fissarlo mediante quattro viti.
- ④ Inserire la piastra per attacco accessori in direzione della freccia sulla relativa superficie, fino a quando l'estremità della piastra non si incastra nell'estremità dell'attacco.

## Per disinstallare l'attacco accessori

- ① Sollevare l'estremità della piastra per attacco accessori, spingerla nella direzione opposta a quella della freccia sulla piastra stessa, quindi rimuoverla dall'attacco accessori.
- ② Allentare le quattro viti e rimuovere l'attacco accessori dal supporto.
- ③ Posizionare il coperchio sul supporto e fissarlo mediante la vite.

## Per installare il copriattacco dell'obiettivo

Tenere il copriattacco dell'obiettivo con il simbolo ▲ rivolto verso l'alto. Installare il copriattacco dell'obiettivo sull'attacco dell'obiettivo con il piedino centrale situato sulla parte posteriore del cappuccio inserito nella fessura situata sulla parte centrale superiore dell'attacco dell'obiettivo.



## Per rimuovere il copriattacco dell'obiettivo

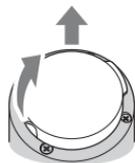
Afferrare la parte sporgente al centro del copriattacco dell'obiettivo, quindi rimuovere il copriattacco dell'obiettivo.

## Per installare il copriobiettivo posteriore

Installare il copriobiettivo posteriore sulla parte posteriore dell'obiettivo.

## Per rimuovere il copriobiettivo posteriore

Tenere le due parti sporgenti sull'estremità del copriobiettivo posteriore come illustrato, quindi rimuovere il copriobiettivo dall'obiettivo.

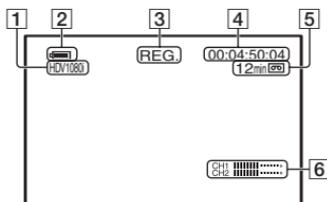


# Indicatori dello schermo LCD e del mirino

I numeri tra parentesi indicano le pagine di riferimento.

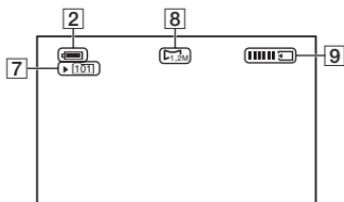
Gli indicatori visualizzati durante la registrazione non vengono registrati sul nastro.

## Registrazione di filmati



- 1 Formato di registrazione (HDV1080i o DVCAM, DV SP) (86)
- 2 Capacità residua della batteria (approssimativa)
- 3 Stato della registrazione ([ATTESA] (modo di attesa) o [REG.] (registrazione))
- 4 Durante la registrazione:  
Contatore del nastro (ore: minuti:  
secondi: fotogrammi)  
Durante la riproduzione:  
Codice temporale (ore: minuti: secondi:  
fotogrammi)
- 5 Capacità di registrazione del nastro (approssimativa)
- 6 Indicazione del livello audio (83)

## Registrazione di fermi immagine

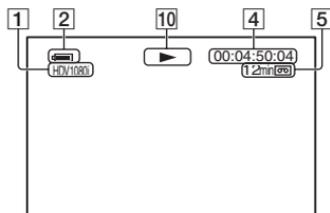


- 7 Cartella di registrazione (93)
- 8 Dimensioni dell'immagine (30)
- 9 Indicatore di registrazione (30)

## Codice dati durante la registrazione

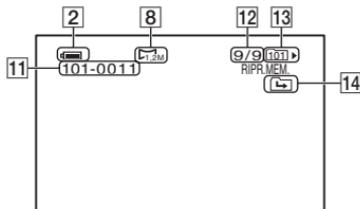
I dati relativi a data/ora durante la registrazione e alle impostazioni della videocamera vengono registrati automaticamente. Sebbene non vengano visualizzati durante la registrazione, è possibile controllarli sullo schermo premendo il tasto DATA CODE durante la riproduzione (p. 62).

## Visualizzazione di filmati



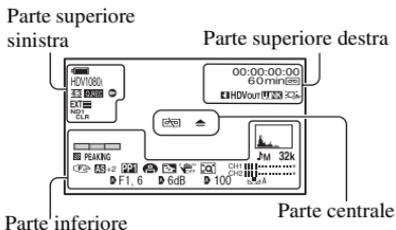
- 10** Indicatore di trasporto del nastro  
 Il modo di registrazione (DVCAM o DV SP) viene visualizzato durante la riproduzione di un nastro registrato nel formato DVCAM o DV SP. **DVCAM** **DV SP**

## Visualizzazione di fermi immagine



- 11** Nome del file di dati  
**12** Numero di immagine/numero totale di immagini registrate nella cartella di riproduzione corrente  
**13** Cartella di riproduzione (93)  
**14** Icona relativa a cartella precedente/successiva  
 L'indicatore , o appare se viene visualizzata la prima o l'ultima immagine della cartella corrente e se nella stessa "Memory Stick Duo" sono incluse più cartelle. È possibile passare alla cartella precedente/successiva mediante il tasto VOLUME/MEMORY.

## Indicatori relativi alle modifiche



### Parte superiore sinistra

Indicatore	Descrizione
HDV1080i	Formato di registrazione (86)
DVCAM DV	FORM.REG.DV (87)*
4:3	REG.RAPIDA (96)**
Q.REC	REG.FOTO DV (77)*
ND1 CLR ND2 1/4	Filtro ND (36)
ND3 1/16 ND4 1/64	
ND	
REG.INTERV.	REG.INTERV. (76)
EXT EXT	CNT.REG.EST. (89)
EXT C.F.	
25pSCAN 25P	TIPO REGIST. TIPO SCORR. (87)

### Parte superiore destra

Indicatore	Descrizione
CONTR.INDICE	CONTR.INDICE (53)
HDVIN DVIN	Ingresso HDV/ Ingresso DV (98)
HDVout DVout	Uscita HDV/ Uscita DV (98)
i.LINK	Collegamento i.LINK (64, 98)
OFF	Retroilluminazione dello schermo LCD disattivata (22)

### Parte centrale

Indicatore	Descrizione
AVVISO	Avviso (113)

### Parte inferiore

Indicatore	Descrizione
ISTOGRAMMA	ISTOGRAMMA (81)
LIV.OR.VCAM	LIV.OR.VCAM. (83)
2CH 4CH	HDV 2CH/4CH (79)**
NS32k NS48k 32k 48k	MOD.AUDIO DV (modo audio DV) (79)*
M	Controllo manuale del volume (49)
F	Messa a fuoco manuale (33)
PP1~PP6	Profilo immagine (40)
PALCOSCENICO	PALCOSCENICO (74)
RETROILL.	RETROILL. (74)
SteadyShot	Funzione SteadyShot disattivata (74)
PEAKING	EFF.CONTORNO (35, 82)
ESTENSORE D.	ESTENSORE D. (75)
AUTOESPOSIZ.	AUTOESPOSIZ. (72)
Impostazione automatica	Impostazione automatica (83)
Bilanciamento del bianco	Bilanciamento del bianco (38)
FUOCO RAVV.	FUOCO RAVV. (75)
AUMENT.GUAD.	AUMENT.GUAD. (71)
(COLOR)	x.v.Color (78)**
MOT.ZEBRATO	MOT.ZEBRATO (81)

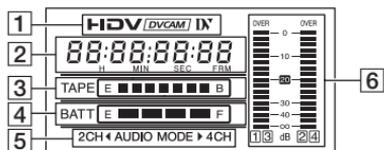
\* Le impostazioni possono essere configurate solo per le immagini in formato DVCAM (DV).

\*\* L'impostazione può essere configurata solo per le immagini in formato HDV.

### Suggerimenti

- È possibile che gli indicatori appaiano diversi o in posizioni diverse rispetto a quelli indicati.

## Indicatori dello schermo LCD secondario



- 1 Formato di registrazione
- 2 Codice temporale/bit utente
- 3 Indicatore di nastro residuo
- 4 Indicatore di capacità della batteria
- 5 Modo audio 2CH/4CH
- 6 Indicatore di livello audio

# Indice analitico

## A

A BARRE.....	84
Accessori in dotazione.....	9
AGC CH1,2.....	79
AGC CH3,4.....	80
ALLINEAMENTO.....	97
Alloggiamento per "Memory Stick Duo".....	26
ALTERNATA.....	87
Anello dello zoom.....	32
Anello di bloccaggio della posizione da anteriore a posteriore del mirino.....	21
Anello di bloccaggio della posizione da sinistra a destra del mirino.....	21
Anello di messa a fuoco.....	33
Anello di regolazione del diaframma.....	35
ANTON/BAUER.....	97
ASSIGN BTN.....	52
Attacco accessori.....	135
Attacco dell'obiettivo.....	10
AUMENT.GUAD.....	71
AUTOESPOSIZ.....	72, 106
AVANZATO.....	82
AVAN.NASTRO.....	97
AZZERA.....	90

## B

BARRA COLORI.....	78
Batteria.....	18
Batteria ricaricabile preinstallata.....	124
Bilanciamento del bianco.....	38
Bilanciamento del nero.....	40
BIL.WB.....	46
BIL.WB EST.....	72
Blocco batteria ricaricabile... 18	

## C

CAMERA PROF. (profilo videocamera).....	94
Caratteristiche tecniche.....	125
Cartella	
CART.REG. (cartella di registrazione).....	93
CART.RIP. (cartella di riproduzione).....	93
NUOVA CART.....	93
CART.CORR.....	92
CART.REG. (cartella di registrazione).....	93
CART.RIP. (cartella di riproduzione).....	93
Cassetta	
estrazione.....	26
inserimento di una cassetta formato mini.....	25
nastro.....	115
Cavo i.LINK.....	98, 100
Cinghia.....	20
CMND.ATTESA.....	90
CNT.REG.EST.....	89, 107
Codice temporale.....	136
Collegamento telesvisore.....	64
COLOR CORRCT (correzione colore).....	44
COLORE LCD.....	84
COMPRESSIONE.....	43
Connettore LIGHT.....	129
Contatore del nastro.....	136
Contrassegno della messa a fuoco.....	58
Controllo della registrazione .....	54
CONTR.INDICE.....	53
CONT.DIGIT.....	97
CONVER.AUDIO.....	89
CONV.A 4:3.....	88, 89
CONV.AMP.DV.....	88
Coperchio.....	129

Coperchio della presa HDV/DV .....	129
Copriattacco dell'obiettivo .....	135
Copriobiettivo posteriore... 135	
CORN.GUIDA.....	82

## D

Data e ora.....	24, 136
DATI VIDEOC.(visualizzazione dei dati della videocamera) .....	83, 106
DETTAGLI.....	46
Diffusore incorporato.....	133
DIM.LETTERE.....	85
DISSOLVENZA.....	75, 106
DISS.BIANCO.....	75
DISS.NERO.....	75
DURATA REG.....	76
DV.....	86
DV Progr.....	87
DV SP.....	87
DVCAM.....	87

## E

EFF.CONTORNO.....	82, 106
Eliminazione delle immagini registrate.....	61
Eliminazione delle impostazioni del profilo videocamera.....	95
ELIM.TUTTO.....	92
ESTENSORE D. (estensore digitale).....	75, 106
Esterni.....	39

## F

FASE COLORE.....	44
Fermacavo.....	10, 14
Fermo di fissaggio del microfono.....	13
Filtro ND.....	36



## Indice analitico (continua)

LIM.AU.CH1,2 .....	79
LIM.AU.CH3,4 .....	79
Linguetta di blocco dell'attacco dell'obiettivo .....	10
Linguetta di protezione dalla scrittura .....	116
linguetta di protezione dalla scrittura .....	118
LIVELLO NERO .....	42
LIV.AUDIO (livello audio) .....	83
LIV.COLORE .....	43
LIV.OR.VCAM .....	83
Lunghezza focale della flangia .....	11
LV.RTRIL.LCD .....	84
L.DIAFR.AUTO .....	73

## M

Manopola CH1 .....	49
Manopola CH2 .....	49
Manopola CH3 .....	49
Manopola CH4 .....	49
Manopola MONITOR .....	60
Manopola SEL/PUSH EXEC .....	23
Marchio di fabbrica .....	128
Memoria A .....	38
Memoria B .....	38
"Memory Stick" .....	2, 118
"Memory Stick Duo" inserimento/espulsione .....	26
linguetta di protezione dalla scrittura .....	118
numero di immagini registrabili .....	30
Menu menu ALTRO .....	94
menu IMPOST.AUDIO .....	79
menu IMPOST.GEN. ....	71
menu IMPOST.MEM .....	92

menu IMPOST.TC/UB .....	90
menu IMP.DISPLAY ...	81
menu REG.IN/OUT .....	86
uso del menu .....	66
voci di menu .....	68
Menu ALTRO .....	94
Menu IMPOST.AUDIO .....	79
Menu IMPOST.GEN. ....	71
Menu IMPOST.MEM .....	92
Menu IMPOST.TC/UB .....	90
Menu IMP.DISPLAY .....	81
Menu REG.IN/OUT .....	86
Messa a fuoco .....	33
Messa a fuoco automatica mediante un'unica pressione .....	34
Messa a fuoco estesa .....	34
Messaggi di avviso .....	114
Microfono .....	13
MIRINO A COL. ....	85
Modo A .....	33
Modo B .....	33
MODO COLORE .....	43
MODO REG.DV (modo di registrazione) .....	87
MOD.AUDIO DV (modo audio DV) .....	79
MOD.CNT.REG. ....	89
MOT.ZEBRATO .....	81, 106
MPEG2 .....	102

## N

NOME PROFILO .....	47
NTSC .....	110
NUMERICO .....	84
NUOVA CART. ....	93
N.FILE (numero file) .....	93

## O

Obiettivo .....	10
OTTIM.CONTR. ....	74, 106

## P

PALCOSCENICO .....	74, 106
Pannello LCD secondario .....	139
Paraluce con copriobiettivo .....	14
Presenza AUDIO INPUT1 (L) .....	49
Presenza AUDIO INPUT2 (R) .....	49
Presenza AUDIO INPUT3 .....	49
Presenza AUDIO INPUT4 .....	49
Presenza DC IN 12V .....	64
Presenza DC OUT 12V .....	64
Presenza HDV/DV .....	64
Presenza HD/SD SDI OUT .....	64
Presenza LANC .....	134
Presenza LENS .....	10
Presenza PHONES .....	133
Presenza S VIDEO .....	64
Presenza TC OUT .....	129
Presenza VIDEO OUT .....	64
Prese AUDIO OUT .....	64
Prese COMPONENT OUT .....	64
PRESELEZIONA .....	90
PRES.BIL.WB .....	72
Profilo immagine .....	40
PROGRESSIVA .....	87
Protezione antivento .....	13

## R

REC PAUSE .....	90
REC RUN .....	91
REGENERATE .....	91
Registrazione .....	28
REGISTR.DATA .....	96, 106
REGOL.AUTO. ....	12
REGOL.MAN. ....	13
REG.COLLEG. ....	55
REG.FOTO DV .....	77, 107
REG.INTERV. ....	76, 106

- REG.RAPIDA .....96  
 REMAIN .....85  
 RETROILL. ....74, 106  
 RETROILL.MIR.....84  
 Ricerca a salto.....60  
 Ricerca di immagini.....60  
 Ricerca fine.....54  
 RIDUZ.SFARF.....73  
 RISPOSTA AE.....73
- S**
- Schermata di indice.....61  
 Scomparto cassetta.....25  
 SDI/COMP. ....88  
 Segnale di indice.....53  
 SEGN.ACUST.....96  
 SENSIB.ATW .....72  
 SERIE GL.....96  
 SERIE L.....96  
 Sezione di applicazione del  
 microfono.....13  
 SHOT TRANSITION.....77  
 SIMBOLO .....82, 106  
 SINCRONIZZ. ....90  
 SINCRON.REG.....75  
 SMTH SLW REC.....75, 106  
 SOLO ESTERNO.....90  
 Spia di accesso.....27  
 Spia di registrazione .....28  
 SPIA REG.[P].....96  
 STEADYSHOT.....74, 106  
 STOP .....90  
 Supporto i.LINK .....17  
 Supporto per attacco accessori  
 .....135  
 S.TRANS/F.MARK.....77
- T**
- Tasti ASSIGN.....52  
 Tasti di controllo video.....59  
 Tasti -LCD BRIGHT+.....22
- Tasto A.....55  
 Tasto a singola pressione ....39  
 Tasto AE SHIFT .....52  
 Tasto ASSIGN 4 .....52  
 Tasto ASSIGN 5 .....52  
 Tasto ASSIGN 6 .....52  
 Tasto B .....55  
 Tasto DATA CODE.....62  
 Tasto di rilascio della batteria  
 .....18  
 Tasto DIGITAL EXTENDER  
 .....52  
 Tasto DISPLAY .....22, 62  
 Tasto L1 .....52  
 Tasto L2 .....52  
 Tasto MEMORY -/+ .....60  
 Tasto MEMORY/DELETE  
 .....61  
 Tasto MEMORY/INDEX ....59  
 Tasto MEMORY/PLAY .....59  
 Tasto MONITOR SELECT  
 .....51  
 Tasto PICTURE PROFILE  
 .....40  
 Tasto PLAY .....59  
 Tasto PUSH AUTO .....35  
 Tasto PUSH (rilascio del  
 paraluce).....14  
 Tasto REC REVIEW .....54  
 Tasto REC START/STOP ...28  
 Tasto RELEASE .....124  
 Tasto RESET.....133  
 Tasto RET .....52  
 Tasto SHOT TRANSITION/  
 FOCUS MARKING.....55  
 Tasto STEADYSHOT.....52  
 Tasto TC/U-BIT .....133  
 Tasto ZEBRA.....52  
 TC COUNTUP.....90, 106  
 TC LINK.....91, 106  
 TC MAKE.....91  
 TC PRESET.....90
- TC RUN.....91  
 Teleobiettivo.....32  
 Televisore.....64  
 TEMPO TRANS. ....55  
 TEMP.WB MAN.....72  
 Testina video .....123  
 TIMER AVVIO.....55  
 TIPO BATTER.....96  
 TIPO EXP.FOCUS.....83  
 TIPO REGIST. ....87  
 TIPO SCORR. ....87  
 TONO.....78  
 TON.PELLE (dettaglio della  
 tonalità della pelle) .....47  
 Transizione di ripresa .....55  
 TRANS.DIAF.....55  
 TRANS.FUOCO .....55  
 TRANS.ZOOM .....55  
 TUTTI I FILE.....92
- U**
- UB PRESET .....91  
 UB TIME REC .....92  
 UB-DATE/TC-TIME ...92, 107  
 ULTIMA SCENA .....54  
 Ultima scena .....54  
 Unità di registrazione in  
 memoria.....16  
 USCITA SDI .....88  
 USCITA TUTTI .....85  
 USCITA VIDEO .....88  
 USC.VISUAL.....85  
 USC.V/LCD .....85  
 Uso delle voci di menu.....66  
 USO TAMBURO .....97  
 USO UNITÀ.....97
- V**
- VCR HDV/DV .....86  
 Velocità dell'otturatore.....37  
 VENTO INPUT1 .....80

## Indice analitico (continua)

VENTO INPUT2.....	80
VENTO INPUT3.....	81
VENTO INPUT4.....	81
Verifica stato .....	63
VIS.FUOCO .....	84
VIS.OTTUR. ....	84
Voci di menu .....	68
Volume .....	60

### W

WB UNIFORME.....	72
------------------	----

### X

x.v.Color.....	78, 107
----------------	---------

### Z

Zoom .....	32
ZOOM IMPUGN. ....	75
ZOOM RIPROD.(zoom di riproduzione) .....	95
Zoom sull'impugnatura .....	32

